CARPETA:
Patrimonio Cultural en el medio rural

4 Diálogo sobre la arquitectura rural valenciana
El patrimonio cultural en el medio rural valenciano. Aportaciones para un debate conveniente

MONOGRÁFICO:
Del llano a la montaña
Zona LEADER II "MACIZO DEL CARO IG"

páginas centrales Semblanza del área, Entrevista, Recursos naturales, Iniciativas, Ayuntamientos, Cultura, Colectivos, Personas. Puntos de vista y Bibliografía

COOPERACIÓN TRANSNACIONAL

21 Centre de Recherche de l'Innovation pour son Transfert
Centro para el Desarrollo del Maestrazgo
Agendum

COSAS QUE PASAN **29** Actividades desarrolladas en las comarcas rurales valencianas

ALTRES VEUS **33** Opiniones de colectivos que trabajan en el mundo rural

C.R.I.E.
Centro Rural de Información Europea **35** Las políticas europeas en el campo del patrimonio y la cultura

CARTES A RURALIA **37** Una sección abierta a los lectores y lectoras

EL CAMPO Y SUS GENTES EN LA LITERATURA **39** Serie de artículos entre los libros y el mundo rural

¡Veinte años de ayuntamientos democraticos! El 1 de abril de 1979 se realizaban en España las primeras elecciones para elegir alcaldes y concejales tras el largo, demasiado largo, paréntesis franquista. Veinte años puede parecer bastante tiempo en la historia personal de cada uno de nosotros. Muchos de los que leéis **RURALIA** habéis crecido, afortunadamente, en un régimen democrático en el que vuestro municipio es regido por aquellos a quienes habéis escogido. Otros, más mayores, recordarán cómo los alcaldes eran nombrados por la *autoridad gubernativa* –¡la feísima expresión lo dice todo!– y se perpetuaban en la misma persona sin posibilidad de cambio. A escala social, sin embargo, veinte años es un periodo aún escaso para que se haya logrado encajar de manera fluida la administración local en el entramado de poderes con que nos hemos dotado: local, autonómico, nacional y europeo. Mucho se ha hecho y mucho queda aún por hacer.

Pero sin ayuntamientos democráticos, sin democracia, no estaríamos ahora escribiendo de desarrollo rural, quejándonos de las carencias, exigiendo a las urbes y comarcas litorales valencianas que entiendan la compleja realidad territorial de nuestro país sin olvidos, reclamando aquello a lo que tenemos derecho, como unos servicios públicos dignos y de calidad. Por todo ello, la fecha del pasado 13 de junio en que se celebraron elecciones municipales tiene mucho que ver con las perspectivas del desarrollo. Los municipios constituyen su espacio inmediato y el primer ámbito de ejercicio de la ciudadanía. De los resultados de las elecciones, del color político de los escogidos, no se ocupa **RURALIA**. Al fin y al cabo, son los que han propiciado las mujeres y hombres rurales.

Se inician cuatro años de trabajo para todos los representantes municipales –para todos y no sólo para los que hayan formado los equipos de gobierno– con muchas y muy urgentes tareas. Por ejemplo, propiciar la participación de la población como base de los procesos de desarrollo. ¿Habrá más entidades ciudadanas en los nuevos programas Leader? Ahondar en una idea del desarrollo rural basada en el bienestar global de los habitantes rurales: oportunidades de empleo; servicios sanitarios, educativos, culturales; calidad ambiental, etc. Para ello habrá que superar la inercia que identifica desarrollo con costosas infraestructuras, muchas veces poco acordes con la defensa del medio ambiente. Construir día a día el poder local, asumiendo cometidos y fondos públicos ahora en manos de otras administraciones y reforzando las fórmulas de cooperación a través de comarcas y mancomunidades. A los nuevos concejales **RURALIA** les anima a arrimar el hombro en estas tareas y les ofrece sus páginas como lugar de encuentro y foro de opinión.

Junto con las elecciones locales el pasado 13 de junio se celebraron también elecciones en buena parte de las Comunidades Autónomas, la valenciana entre ellas, y elecciones europeas. Tres de los cuatro niveles de decisiones administrativas que afectan al desarrollo rural. Cierto es que otras importantes decisiones de índole política se toman en organizaciones y lugares diferentes. Es más que probable que haya un *efecto mariposa* en los circuitos socioeconómicos mundiales que une la bolsa de Tokio con l'Alcalatén o el Despacho Oval de Washington con la Vall de Travadell. Pero las decisiones que más directamente afectan al presente y futuro de las comarcas rurales valencianas se toman en el continuo administrativo que une cada uno de los ayuntamientos con Bruselas a través de la comunidad autónoma y del gobierno central.

Uno de los temas que circula por esa cadena de administraciones es el del patrimonio cultural. Aquellas creaciones de la cultura que nos identifican y que, en cierta medida, nos hacen tal como somos. Desde **RURALIA** no estamos muy seguros de que exista un patrimonio rural específico, pero sí que somos conscientes que el entendimiento social y la gestión pública del patrimonio no es igual en las áreas urbanas dinámicas que en las comarcas rurales. La carpeta intenta aportar algunos elementos para el debate. Por su parte, el monográfico se refiere a la zona LEADER Caroig.

Las últimas semanas dos nuevas crisis agroalimentarias preocupan a los ciudadanos europeos. Pollos ¡con dioxinas! y refrescos que envenenan. ¿Cómo alimentamos y elaboramos nuestros alimentos? Tal vez se esté haciendo realidad aquel lema un punto contracultural de la transición española que proclamaba *Coca Cola asesina, carajillo al poder*. Las cuestiones de la agricultura y la alimentación son sin duda relevantes y el mundo rural –tradicional productor agrario– tiene mucho que decir. Por eso el número cinco de **RURALIA** dedicará su carpeta a la agricultura. El monográfico tratará de la zona LEADER de Els Ports-Maestrat.

Patrimonio Cultural en el medio rural

El término patrimonio disfruta en los últimos años de un intenso protagonismo –quien sabe si excesivo– en el discurso del desarrollo rural. Uno de los objetivos de éste sería la salvaguarda de un patrimonio valioso que, a su vez, puede y debe servir de base para desarrollo. El mundo rural parece estar repleto de patrimonio; incluso constituiría en sí mismo un patrimonio. Ante esta súbita e inesperada riqueza que le ha sido diagnosticada al mundo rural, conviene sentarse junto al camino largo y duro del desarrollo rural, echar un trago de agua para recuperar el aliento y… echar cuentas acerca del patrimonio.

Ruralia convocó a tres especialistas y a la administración autonómica para hablar de arquitectura rural. La Conselleria de Cultura no acudió a la mesa redonda, pero Adrià Besò, Miguel Ángel Chiarri y Miguel del Rey conversaron larga y amigablemente. Sus interesantes opiniones las tenéis aquí resumidas en la primera parte de la carpeta. La segunda parte la constituye un artículo preparado por Jorge Cruz Orozco, miembro del consejo de redacción de **RURALIA** *y coordinador de la carpeta. Contiene datos y también interpretaciones y opiniones para contribuir al debate que debe mantener la sociedad rural valenciana. La tercera incluye una bibliografía de apoyo y una relación de asociaciones que trabajan por el patrimonio.*

"Tot foradat el monestir es queia,
bufaven vents per tubs inconfortables
cantons de nit, poalades de pluja,
trossos de sac pedaçant estaules"

Pedres de foc
Vicent Andrés Estellés

Diálogo sobre la arquitectura rural valenciana

RURALIA

LA ARQUITECTURA CONSTITUYE, SIN duda, uno de los núcleos del patrimonio cultural. Su permanencia; su capacidad de crear paisaje urbano, pero también rural; su estrecha relación con la cultura espiritual al proveer espacios para el poder o para la religión… son otros tantos factores que explican su protagonismo. Para hablar de todo ello **RURALIA** convocó a tres especialistas, comprometidos con la arquitectura rural: Adrià Besó[1], Miguel Ángel Chiarri[2] y Miguel del Rey[3]. Estaba igualmente convocada la Direcció General de Patrimoni Artístic de la Conselleria de Cultura que no acudió al acto. **RURALIA** lamenta no poder ofrecer a sus lectores la opinión de la Administración autonómica, una voz que tiene mucho que decir al respecto de la arquitectura rural valenciana.

La mesa redonda se celebró el pasado 18 de mayo de 1999 en los locales de la Federación Valenciana de Empresas de Trabajo Asociado (FVECTA) a la que **RURALIA** quiere agradecer, una vez más, su colaboración. Lo que aquí se presenta es, obviamente, un resumen de la larga, interesante y distendida conversación mantenida.

RURALIA. *Hay un claro consenso social en que una catedral gótica o una biblioteca son patrimonio cultural. Sin embargo, que una masía, un área de bancales o una red de riego tradicional también lo sean no está tan claro. La evolución reciente en el concepto de patrimonio ¿tiende a la incorporación de la arquitectura rural?*

Adrià Besó. "El concepto de patrimonio es teórico y ha ido evolucionando desde la inicial valoración de la antigüedad clásica y el monumento hacia una más amplia, el patrimonio entendido como las manifestaciones de la cultura del hombre. Debe señalarse la influencia de la escuela de Annales que no sólo transformó la concepción de la historia, también contribuyó mucho a la consideración como patrimonio del conjunto de las producciones de la cultura".

Miguel del Rey. "En la actualidad se valora el patrimonio arquitectónico por la rareza, aquello que es escaso… más que por el valor en sí. En cierto modo es una actitud romántica de vocación de salvar lo que se pierde, más que una actitud positiva. Y de ahí puede venir una cierta confusión entre defensa del patrimonio y conservadurismo. El que se intente defender, conocer y valorar la arquitectura y el patrimonio rural, y preservar sus piezas y elementos más importantes para leer bien la historia, no implica el ceñirse a un conservadurismo formal en el tratamiento de todas las arquitecturas del campo, en particular en el diseño de las nuevas arquitecturas que han de construirse actualmente. Cada momento tiene su arquitectura, y la ar-

[1] Adrià Beso, historiador del arte; actualmente dirige el Museu Comarcal de l'Horta Sud (Torrent) y es profesor asociado de la Universitat de València. Ha centrado su labor investigadora en la historia y el patrimonio cultural de l'Horta Sud, fruto de la cual son diversas publicaciones, entre ellas *Arquitectures rurals disperses en el paisatge agrari de Torrent* (1995) y *Els horts de tarongers de Picanya. Arquitectura i paisatge* (1999).

[2] Miguel Angel Chiarri, arquitecto. Ganó en 1994 el primer premio en el apartado de Urbanismo del *II Concurso Bancaixa de Iniciativas sobre el medio ambiente* con su estudio *El Mas de montaña de Els Ports de Morella y la Tinença de Benifassà*. En la actualidad dirige la restauración de un conjunto de cinco molinos hidráulicos en Ares del Maestre, realizada por la Fundació Mediambiental mediante un proyecto europeo Rafael.

[3] Miguel del Rey, arquitecto y profesor en la Universidad Politécnica de Valencia. Coordina el grupo Paisaje y Arquitectura Rural (PAISAR). Ha publicado diversos trabajos acerca de la casa tradicional valenciana (vid. bibliografía al final de la carpeta), entre ellos el reciente libro *Arquitectura rural valenciana. Tipos de casas y análisis de su arquitectura* (1998).

quitectura rural no debe quedar atada a un conservadurismo formal y a un limitado número de materiales. Claro está, que no debe destruirse la existente. Nuestra sociedad parece enferma, en este sentido, ya que parece incapaz de expresarse en su propia tecnología, rechazando en ocasiones sus imágenes. Parece como si ahora no pudiéramos crear un buen patrimonio ajustado a nuestra cultura. Si siempre se hubiera mantenido un conservadurismo a ultranza estaríamos aún en la ciudad romana".

RURALIA. *La nueva mirada sobre el patrimonio arquitectónico rural ¿forma parte de una corriente general de valoración del mundo rural?*

Adrià Besó. "En los últimos años, sin duda se ha producido un fenómeno de valoración del medio rural, por parte de sus propios habitantes y de residentes en las urbes. Un buen ejemplo lo proporciona Alpuente y sus aldeas, en la comarca de La Serranía. Hasta el final de los años setenta, la aldea que se despoblaba sufría un rápido proceso de deterioro. En la actualidad, no ha vuelto la gente a vivir, pero las casas se han mantenido –arreglado incluso– para su uso como segunda residencia o han sido compradas por gentes del área metropolitana de Valencia".

Miguel del Rey. "Hay que debatir sobre el papel del mundo rural en nuestra sociedad. Ha dejado de producir bienes agroalimentarios, pero eso no quiere decir que haya pasado a un segundo orden. La redefinición de su papel pasa por los nuevos bienes que provee el mundo rural: calidad ambiental, espacios de ocio, producciones de calidad, etc.

El territorio, con su patrimonio rural, debe ser la base en muchos casos de la construcción de la ciudad, de una ciudad en extensión, territorial, abierta. Entre rural y urbano debe existir un diálogo, puesto que ya existe un territorio construído, un paisaje definido con una escala y con unas formas que le son propias y que en ocasiones se debe contar con ellas. La parcelación, la red de caminos… no pueden ser borrados para que los núcleos urbanos se ensanchen sin más, como un tumor. La lógica del territorio debe ser la base de un proceso natural de crecimiento. Pienso en el entorno de la conurbación Alacant-Elx, la ciudad de Castellón o l'Horta de Valencia, espacios de un enorme valor desde el punto de vista del paisaje rural. La huerta de Valencia debe seguir siendo una especie de jardín, ese gran parque en el medio de la gran conurbación de l'Horta que hace más vivible el entorno de millón y medio de habitantes. Hay muchas fórmulas a ensayar: las agriculturas ecológica y de calidad, los huertos de ocio, etc".

RURALIA. *¿Cuáles son a vuestro entender los problemas con que se enfrenta la arquitectura rural valenciana actual?*

Miguel del Rey. "La arquitectura rural –la arquitectura, en general– debe convertir en arte la construcción. Y se enfrenta ahora al grave problema de los profundos cambios que han transformado la tecnología de la construcción en los últimos cuarenta años, hasta el punto que los oficios de la construcción tradicional casi se han perdido. El cemento ha sustituido por completo a la cal; y ésta es todo un mundo. Buena parte de la arquitectura rural gira en torno a la cal: fábricas, tapiales, rejuntados de mampostería, revocos interiores, pintura exterior, etc. El cemento, cuyas propiedades difieren de las de la cal, está ocasionando la pérdida de la rica cultura de la cal y, además, no pocos problemas. Por ejemplo, al carecer de las propiedades de transpiración de los morteros de cal retiene las humedades dentro de las construcciones con los consiguientes problemas. En las fachadas y exteriores, las pinturas plásticas –que no dejan transpirar– sustituyen los encalados… de nuevo problema de humedades. Pides un revoco de color, aunque sea con un cemento bastardo a base de cemento blanco, y parece que has pedido la cosa más ra-

ra del mundo. Se ha perdido el oficio de carpintero de una manera alarmante. Es muy difícil restaurar una viga ya que apenas hay carpinteros que sepan hacer un injerto de madera. De modo que no se pueden salvar las vigas tradicionales del patrimonio arquitectónico rural, cuyo problema es que las cabezas, en contacto con los muros, se pudren, pero el resto de la viga es útil".

Miguel A. Chiarri. "El trabajo de la piedra parece estar un poco mejor, aún queda oficio. La escuela-taller de Traiguera ha formado buenos especialistas y se mantiene la histórica tradición de Callosa d'En Sarrià. En la restauración del conjunto de molinos del Barranc dels Molins (Ares del Maestre) ha trabajado gente de la zona sin experiencia previa en la piedra y ha sido un descubrimiento satisfactorio: lo han hecho bien".

RURALIA. *Puede incluso que el descubrimiento haya sido mutuo, también para esos albañiles que se han descubierto a sí mismos trabajando la piedra en seco igual que hicieron probablemente sus padres y abuelos.*

Miguel del Rey. "Hay que insistir en el tema de los oficios. Salvando el caso de la piedra, es alarmante la pérdida de los saberes tradicionales del herrero, carpintero, revocador, albañil. Tal vez en las comarcas de montaña se han conservado mejor que en las costeras. Sin oficios rurales no se puede mantener el mundo rural".

RURALIA. *¿Podéis arriesgar una valoración de la arquitectura rural valenciana y citar algunos de sus elementos de mayor interés?*

Adrià Besó. "El panorama arquitectónico es rico, visto desde la perspectiva del propio territorio valenciano, ya que está muy compartimentado en comarcas –territorios con unidad física y también cultural– y hay una gran riqueza e individualidad de tipos arquitectónicos en cada comarca".

Miguel A. Chiarri. "Casas de montaña en el norte de Castellón; barracas; casa manchega en el valle de Ayora y Plana de Utiel; alquerías; en el sur de Alicante puedes encontrar cubiertas planas, casi una vivienda africana; etc. La gran característica es la diversidad que contrasta con la predominancia que ciertos tipos arquitectónicos ejercen en otras áreas: la masía en Cataluña, el caserío vasco, casas del valle del Ebro".

Miguel del Rey. "Hay dos áreas muy claras: el área de expansión de la masía y el área de expansión de la alquería, cada una con estructuras agrarias diferentes. Pero la casa es más bien expresión de la cultura y no tanto del determinismo geográfico. La casa refleja esos valores profundos: la manera de vivir, las relaciones de parentesco, los valores e ideas acerca de sí mismo y de la tierra… creo que todas esas cosas influyen más en la forma de la casa que el determinismo geográfico. Así, en la arquitectura tradicional los valencianos de origen aragonés viven en la planta alta, mientras los de origen catalán viven en planta baja. Incluso en áreas con caracteres geográficos muy similares se da esta diferencia cultural.

Una de las arquitecturas más interesantes la constituyen las casas porticales de la Marina, que surgen de la cultura del "riurau" y de la casa moderna valenciana de finales del XVII y comienzos del XVIII. Son casas que incorporan dentro del propio volumen el porche y están desapareciendo de una manera salvaje. Dos de los ejemplos que comento en mi libro "Arquitectura rural valenciana. Tipos de casas y análisis de su arquitectura" ubicados en Benissa y Calp ya han desaparecido. Es terrible que un trabajo como este, publicado hace apenas 4 meses –aunque basado en trabajo de campo de, a lo mejor, hace 10 años– sea ya un libro histórico.

Otro tipo sobre el que quiero llamar la atención es el "cases de volta", cuya área de distribución es el Baix Maestrat, sobre todo en torno al camino real entre Be-

nicarló y Peñiscola. Había alguna también en La Marina. Se trata de una arquitectura muy primitiva, pero de gran atractivo. Se han conservado bastante bien ya que carecen de madera. Se vinculaban a tareas temporales en el algarrobo y en huertas regadas por "sénias" (norias). El núcleo más importante va a desaparecer debido a la ampliación de la carretera, que se ha proyectado "a eje" en vez de ensanchar sólo a uno de los lados, con lo que se podrían salvar las "cases de volta". Aún en el caso de lograr salvarlas, su escala es completamente diferente de la de la carretera proyectada (cuatro carriles) y quedarán descontextualizadas ya que no admiten por su tamaño un vial de más de cuatro o cinco metros de anchura".

Miguel A. Chiarri. "El caso de la masía, que es el que he estudiado con cierto detenimiento, es diferente. No hay sobre ellas una presión urbanizadora fuerte, pero se caen ellas solas, de puro abandono. El fenómeno del turismo rural ha contribuido a recuperar algunas, pero su futuro sigue siendo incierto".

Adrià Besó. "La arquitectura rural dispersa del secano de l'Horta ha desaparecido casi por completo. Entre los años 1985 y 1990 la expansión de los cítricos con riego localizado ha acabado con lo que quedaba".

RURALIA. *La nueva Ley del Patrimonio Cultural Valenciano se aprobó en junio de 1998 ¿Es una buena herramienta de defensa y gestión? ¿Qué cabe pedir a la Conselleria de Cultura?*

Miguel del Rey. "Sí, me parece positiva; pero creo que no se defiende el patrimonio sólo a base de leyes. Se defiende por una cuestión cultural: mientras en los colegios y las universidades, en la vida diaria –las ciudades y el ocio– no se tenga una actitud de defensa y de valoración del patrimonio, la Ley de Patrimonio Cultural servirá de bien poco. Es una cuestión cultural, mucho más que de legislación".

Adrià Besó. "Uno de los problemas de las zonas rurales es la falta de recursos y medios técnicos de los ayuntamientos. Por su tamaño no están obligados a disponer de un Plan de Ordenación Urbana y funcionan con Normas Subsidiarias. Hay un cierto descontrol y se están destruyendo edificios valiosos, haciendo reformas chapuceras o construyendo sin mucho acierto.

Si se habla de conservación, primero de nada debe conocerse lo que hay, completar los inventarios que se iniciaron, se dejaron, volvieron a retomarse, etc. La principal tarea de la administración autonómica es velar por el patrimonio y, por tanto, uno de los principales objetivos debiera ser el inventario para dar a conocer nuestro patrimonio y establecer una serie de valores a proteger. Cabe recordar que la nueva Ley del Patrimonio Cultural Valenciano obliga a realizar un inventario general. Debiera ser un instrumento básico".

Miguel del Rey. "Entiendo que los responsables autonómicos de patrimonio y cultura disponen de pocos medios económicos y se enfrentan a un patrimonio verdaderamente importante, pero debería apostarse decididamente por la puesta en valor de ciertos conjuntos o elementos. Hay que motivar además a la administración local, ajustándose escrupulosamente en este caso al conocimiento de la arquitectura y de las técnicas de restauración, a la vez que facilitar la recuperación de oficios".

Canten, a les nits de muntanya,
les parets blanques dels riuraus.

El camins de la llibertat
Vicent Andrés Estellés

El patrimonio cultural en el medio rural valenciano. Aportaciones para un debate conveniente.

Jorge Cruz Orozco
Geógrafo

Para la elaboración del presente informe **RURALIA** solicitó información a la Direcció General de Patrimoni Artístic de la Conselleria de Cultura. La relativa a los Bienes de Interés Cultural y museos nos fue amablemente facilitada. Pero la referida a las actuaciones de los últimos años en restauración de bienes culturales; excavaciones arqueológicas; edición de guías, folletos y elementos de difusión cultural; etc. quedó sin respuesta. Por ello, el presente artículo no ha podido abordar, como era su intención, el análisis de la política autonómica en el patrimonio del medio rural.

UNA APROXIMACIÓN AL CONCEPTO DE PATRIMONIO

El carácter patrimonial es una consideración social añadida a los objetos a los que se aplica. El patrimonio es, ante todo, un elemento natural (paisaje, fauna, flora, etc.) o cultural (creación artística, edificios, objeto cotidiano, tradición, fiesta, etc.) que la sociedad decide considerar como tal. Todo puede ser patrimonio y nada lo es de manera expresa, inalienable y eterna. Cierto es que algunos de estos elementos culturales nacen ya con una voluntad expresa de ir más allá de su función, señalando así su vocación de patrimonio. El palacio no sólo debe albergar al príncipe sino que también debe mostrar su poder, de modo que es candidato claro a integrar la nómina patrimonial. Pero muchos otros elementos culturales –objetos, actividades o construcciones sin más finalidad que cumplir una función práctica– han sido "patrimonializados", esto es, investidos de tres rasgos definitorios:

1. La **durabilidad**, el patrimonio debe conservarse ya que es aquello que se recibió de los padres y que se debe trasmitir –si es posible, acrecentado– a los herederos. La ley valenciana de Patrimonio Cultural de 1998 emplea el término "legado"; la ley catalana habla de "herencia insustituible".

2. El **valor**, puesto que es patrimonio aquello que vale más que lo físicamente es. En muchas ocasiones ese valor es su capacidad para documentar la historia y la creación cultural, en el amplio sentido de documento que propuso la escuela de Annales. La ley autonómica emplea el término "testimonio".

3. El **carácter comunitario**, el patrimonio necesita de un elevado consenso social puesto que el conjunto de la sociedad tiene una cierta potestad sobre él, más allá de la mera propiedad directa. Por ello es fuertemente identitario, como nos recuerda de nuevo la ley valenciana en su primera frase: "El patrimonio cultural valenciano es una de las principales señas de identidad del pueblo valenciano".

El ennoblecedor manto del patrimonio –durable, valioso y comunitario– no ha amparado siempre la misma nómina de elementos ya que es una noción social y, por tanto, cambiante e histórica. Hoy consideramos

patrimonio aquello que no lo era hace un par de generaciones; y ¿quién sabe lo que será patrimonio en medio siglo? Un repaso a la legislación nacional y autonómica sobre patrimonio cultural revela como las normas más recientes, entre ellas la valenciana de 1998, amplían la consideración de patrimonio hacia nuevos elementos. La ley valenciana cita expresamente como candidatos a la figura de Bien de Interés Cultural (BIC) los "espacios que contienen elementos significativos del patrimonio cultural integrados en un medio físico relevante por sus valores paisajísticos y ecológicos" mediante la categoría de Parque Cultural; o "las actividades, conocimientos, usos y técnicas representativos de la cultura tradicional valenciana". Más allá de los clásicos monumentos, obras artísticas o conjuntos históricos, el concepto de patrimonio parece haberse ensanchado: la arquitectura rural (viviendas, molinos, ermitas, neveras, etc.), las fiestas o las prácticas agrícolas tradicionales y sus utensilios, pueden aspirar, como poco, a la consideración de patrimonio y –¿quién sabe?– a ser declaradas BIC. ¿Hubiera sido posible hace veinte años encontrar en la nómina potencial del patrimonio tantos elementos del mundo rural? Probablemente, no.

No es este el lugar para hacer una historia del concepto de patrimonio, pero conviene, al menos, recordar el eje central de su evolución y la valoración otorgada a los elementos del mundo rural. Las primeras concepciones remitían directamente a los valores de monumentalidad, de antigüedad o de creación artística de las consideradas Bellas Artes. Las llamadas "artes menores" o los objetos vinculados a la cotidianeidad y carentes de monumentalidad quedaban excluidos del patrimonio. Por esta vía, ciertamente, no se veía favorecida la presencia de elementos rurales en el altar del patrimonio. Tan sólo los criterios de antigüedad y, en menor medida, de monumentalidad aseguraban el reconocimiento social como patrimonio a elementos culturales rurales. De modo que el concepto más clásico de patrimonio, forjado durante el Romanticismo, ha privilegiado elementos culturales cuya lógica territorial es urbana. Los bienes culturales protegidos por la normativa y los museos, dedicados a la conservación del patrimonio, pueden ser considerados una buena síntesis del concepto de patrimonio en una sociedad y época determinadas. Mas adelante, se realiza una aproximación al análisis espacial y tipológico en el caso valenciano.

EL RECONOCIMIENTO RECIENTE DEL PATRIMONIO RURAL BAJO EL SIGNO DEL TURISMO

En los últimos años, el medio rural ha visto como se patrimonializaba buena parte de sus elementos culturales merced a la concurrencia de varios factores.

1. **La radical transformación del marco político-administrativo español** La recuperación de la democracia y la consiguiente implantación del estado de las autonomías han incidido en la revalorización del patrimonio rural. Se ha pasado de una gestión del patrimonio desde un estado centralista y con una norma de ámbito nacional a una situación muy diferente. De una parte, la recuperación de la democracia local mediante las elecciones locales de 1979 era la condición necesaria pero no suficiente para un compromiso directo de los poderes locales con el patrimonio de sus localidades. El grado de compromiso alcanzado habrá sido muy variado y cambiante, pero no es objeto de este artículo evaluarlo. De otra parte, la transferencia a las comunidades autónomas de la mayor parte de competencias en materia de patrimonio cultural acaba de completar la nueva situación. Puede afirmarse que la escala a la que se decide y gestiona el patrimonio se ha ampliado, de modo que los elementos culturales del mundo rural tienen ahora más posibilidades de ser objeto de actuación de unos gestores culturales más próximos.

2. **Dos decisivas corrientes de innovación en el concepto del patrimonio** La primera ha sido la progresiva incorporación del valor de la tradición –no la antigüedad– como criterio de patrimonialización. En el plano material lo tradicional es valioso, digno de preservación. Se ha otorgado carta de naturaleza cultural a los objetos de la tradición y de la cotidianeidad, de los que el mundo rural tiene buen acopio.

   La segunda innovación se refiere al medio natural. Apenas hace unas décadas era considerado como un bien demasiado común, hasta el punto que no se tomaba en cuenta el riesgo de finitud o de degradación a consecuencia de la acción antrópica. Hoy sin embargo el medio ambiente es objeto de políticas de protección, conservación y mejora. Sin duda podría mantenerse otro largo debate acerca de su sinceridad y eficacia, pero lo bien cierto es que el medio natural ha pasado a constituir uno de los hemisferios del universo patrimonial en un binomio rápidamente asumido: patrimonio natural y patrimonio cultural. Se ha generalizado la consideración patrimonial para el medio ambiente o, mejor, para aquellos paisajes culturales que han sido capaces de preservar elementos naturales. También en esta dirección el medio rural puede ofrecer más cantidad y calidad que el artificializado mundo urbano.

3. **Las nuevas funciones que se asignan al medio rural en el contexto europeo** Tras la pérdida de importancia de las actividades productivas agrarias se señala el ocio, en sentido amplio, como una de las vías de reactivación. Se pretende que sea un ocio no masivo, no "fordista", sino relacionado con los cambios internos en la demanda turística en la que una parte significativa de consumidores se orientan hacia un modelo de ocio de producción flexible basado en cuatro paradigmas: personalización, actividad, sustentabilidad y autenticidad. Algunos emergentes productos turísticos –rural, de naturaleza, cultural, deportivo, etc.– encuentran en el rico patrimonio cultural y natural rural recursos para satisfacer sus demandas.

El proceso seguido en las últimas décadas ha otorgado consideración de patrimonio al conjunto del mundo rural, pero de una manera genérica y, en buena medida, ambigua; sin que se amplíe de manera decidida el alcance del "patrimonio legal", representado por los bienes protegidos y los museos. Dos de las recientes formas de articulación y gestión del patrimonio rural son el ecomuseo y el parque cultural. Aragón aprobó en 1997 una Ley de Parques Culturales y en este mismo número de **RURALIA** se presenta el Parque Cultural del Maestrazgo (Teruel). La sección de cooperación transnacional ofrece información sobre el Ecomuseo-pueblo temático de Pouget-Rostang (Francia). En la Comunidad Valenciana hay ya incipientes ecomuseos y la Conselleria de Cultura trabaja en los parques culturales de la Valltorta y del Macizo del Caroig.

Ecomuseo y parque cultural tienen un carácter espacial difuso, más o menos extenso, frente al carácter puntual del monumento clásico. Ello permite integrar varios recursos de valor limitado, de modo que se obtiene un conjunto de valor superior a la mera adición de las partes. Junto a esta ventaja se deja traslucir una explícita vocación de mostrar casi más que de conservar o acrecentar; vocación que tiene mucho que ver con la función turística. Además el patrimonio tiende a ser presentado –ordenado y, en definitiva, interpretado– de manera temática en un claro reflejo de las corrientes que sigue el mundo del ocio. Al fin y al cabo, las dos últimas décadas ha visto la consolidación de la cultura como ocio, en una imparable corriente a la que se suman museos, gobiernos y agencias turísticas. ¿Acabará el mundo rural por ser un vasto parque temático de tradición y bucolismo?

EL MARCO NORMATIVO DEL PATRIMONIO RURAL VALENCIANO

El marco normativo estatal sobre el patrimonio cultural arranca con la Ley de 1933. El franquismo se dotó de la Ley sobre Conservación del Patrimonio Histórico Artístico (1955) y, ya en periodo democrático, llega la Ley 16/1985 del Patrimonio Histórico Español. El Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana otorgaba en su artículo 31 a la Generalitat Valenciana las competencias exclusivas sobre "cultura y patrimonio histórico, artístico, monumental, arquitectónico, arqueológico y científico" que fueron traspasadas en 1983. Finalmente se aprobó la Ley 4/98 de 11 de junio del Patrimonio Cultural Valenciano (DOGV de 18 de julio) que constituye el actual marco normativo de nuestro patrimonio.

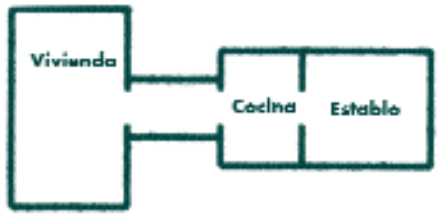
La Ley establece tres categorías de bienes en el patrimonio valenciano. En primer lugar, todos aquellos con alguno de los valores citados como propios del patrimonio y que gozan, en consecuencia, de una protección genérica. En segundo lugar, los bienes incluidos de manera expresa en el Inventario General del Patrimonio Cultural Valenciano, herramienta central de la norma. Por último, los Bienes de Interés Cultural (BIC), a los que se otorga la máxima protección legal. El Inventario General contempla una interesante categoría complementaria a la de BIC: los Bienes de Relevancia Local que los ayuntamientos pueden promover mediante la inclusión en el correspondiente Catálogo de Bienes y Espacios Protegidos. Se abre así una vía para el compromiso local con el patrimonio cultural.

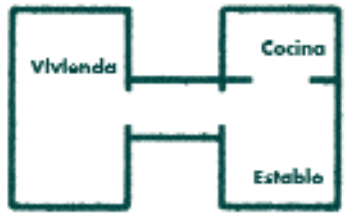
La realización del Inventario General será, sin duda, una de las claves en la aplicación de la Ley. El informe presentado a las Cortes Valencianas sobre el costo de implantación de la ley, lo cifraba en 10.000 millones de pesetas para el primer sexenio, de los que 870 millones correspondían a la catalogación e inventario de bienes. La parte relativa a actuaciones directas, subvenciones sobre patrimonio protegido, etc. asciende a más de 5.200 millones de pesetas. ¿Se dispondrá realmente de esas cantidades? ¿Su destino será coherente con el discurso oficial del desarrollo rural en el que se enfatiza los valores patrimoniales del medio rural?

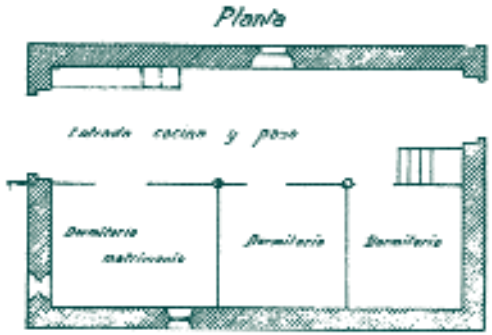
UNA APROXIMACION AL PATRIMONIO RURAL VALENCIANO

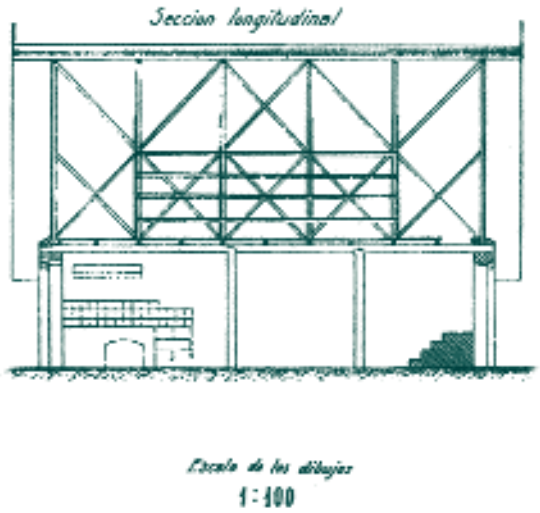
Resumir el patrimonio cultural del mundo rural valenciano en el breve espacio de **RURALIA** sería un intento inútil. El nuestro es un país mediterráneo, tanto en el sentido geográfico como histórico. Por tanto, un territorio intensa y antiguamente antropizado, por el que han pasado culturas que forman parte del eje sobre el que se ha construido la identidad europea: fenicios, griegos, el proceso de romanización. Y otras más limitadas en el espacio pero igualmente decisivas: la singularidad del mundo ibérico y la presencia islámica, compartida con los espacios ribereños del Mediterráneo.

El medio rural valenciano se caracteriza por la articulación de un interior montañoso de secano (más del 22% del territorio se halla por encima de los 800 m de altitud) con algunos piedemontes y llanuras litorales con presencia del regadío. Todo ello bajo un clima mediterráneo que regatea el agua. El patrimonio cultural rural valenciano es coherente con su medio y su historia. Elementos de la cultura material y espiritual apegados al trabajo diario. Molinos, muchísimos molinos, aprovechando todas y cada uno de las aguas corrientes. Molinos y redes de riego forman primorosos paisajes del agua que ahora se revalorizan para el turismo. Tradiciones y romerías que piden el agua o la protección ante enfermedades y que cruzan las montañas hacia recónditos santuarios y ermitas. La piedra ordenada, domesticada en paisajes humildes y, al mismo tiempo, colosales: laderas aterrazadas mediante bancales y márgenes.







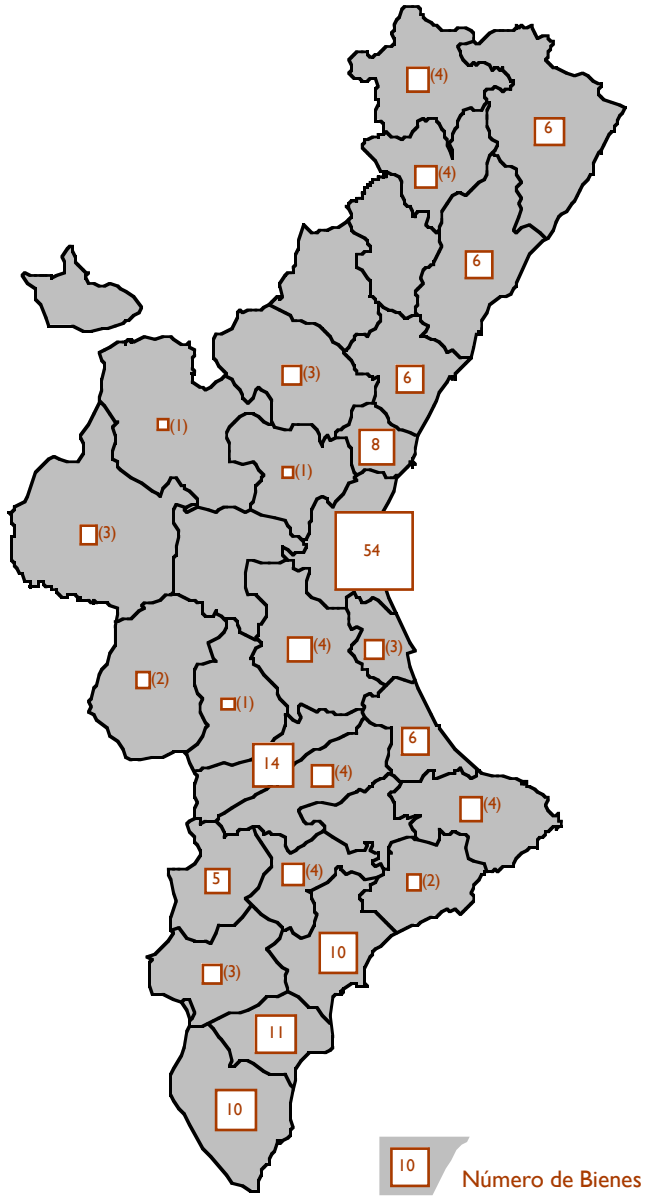


Pese a que la agricultura ha sido la ocupación dominante, la ganadería ha dejado una red de vías pecuarias que supera los 15.000 km de longitud y se acerca al 1% del territorio. Las montañas valencianas permitían el acopio de nieve en un conjunto de más de 300 depósitos (neveras, cavas, ventisqueros) de los más importantes del Mediterráneo. Con todo, desde **RURALIA** creemos que no debe hablase específicamente de patrimonio rural o de patrimonio urbano… es patrimonio a secas. Su ubicación en áreas rurales o urbanas es la que crea unas determinadas condiciones para su reconocimiento social y su gestión. Sólo en esa medida cabe hablar de un patrimonio rural.

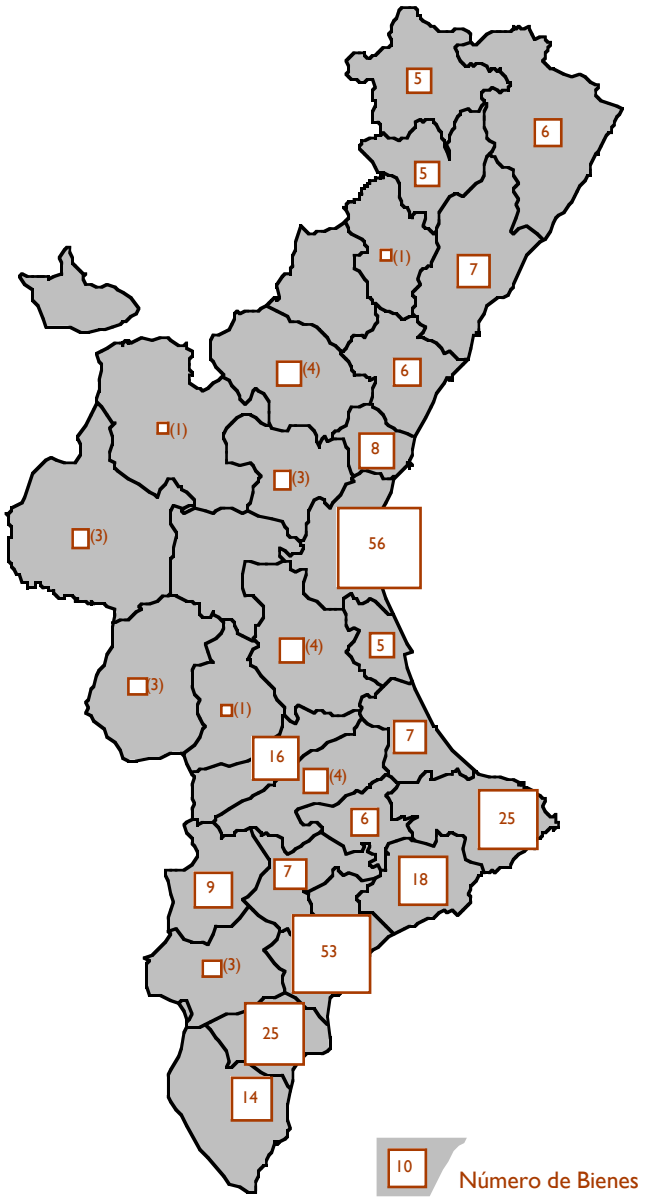
Se presenta a continuación una aproximación al análisis espacial y tipológico del "patrimonio legal" valenciano sintetizado en sus dos elementos centrales: los BIC y los museos. Aquellos pueden ser considerados la cúspide del sistema de protección del patrimonio. Los museos, por su parte, completan la visión de síntesis ya que si los BIC ponen el énfasis en los elementos inmuebles, los museos lo hacen en los elementos muebles. Unos y otros pueden ser entendidos como la expresión más clara de lo que una sociedad y sus gestores culturales entienden por patrimonio. El análisis se ha realizado sobre la base de la comarcalización oficiosa empleada –da la impresión de que cada vez menos–por la Generalitat Valenciana. Se presenta en una serie de mapas con sus correspondientes comentarios. El mapa 1 muestra los BIC declarados en territorio valenciano en 1984, justo antes de la promulgación de la Ley 16/85.

- El total de BIC en 1984 era de 190, con una fuerte concentración en las comarcas costeras y urbanas. La comarca de l'Horta concentra un 28'5 % del total, gracias a la ciudad de Valencia (54 BIC). Si se añade La Plana Alta y l'Alacantí (con las otras dos capitales provinciales) y el Baix Vinalopó (Elx) se alcanza el 62'7 % del total.

MAPA 1: DISTRIBUCIÓN COMARCAL DE LOS BIENES DE INTERÉS CULTURAL EN 1984



MAPA 2: DISTRIBUCIÓN COMARCAL DE LOS BIENES DE INTERÉS CULTURAL EN 1999



- Hay tres comarcas sin ningún BIC, dos de ellas de marcado carácter rural: El Alto Mijares y El Rincón de Ademuz. La tercera es La Hoya de Buñol.

- Los BIC declarados en las comarcas rurales responden en gran medida a una primera oleada de declaraciones (22 BIC) que se produjo entre los años 1924 y 1949 en la que los tipos predominantes fueron:
  1. Pinturas rupestres: La Gasulla (Ares del Maestre), Morella la Vella (Morella), La Saltadora (Coves de Vinromà), Cova del Civil y Cova del Cavall (Tírig), Cueva de la Araña (Bicorp), etc.
  2. Yacimientos arqueológicos: Covetes dels Moros (Bocairent), Castellar de Meca (Ayora), Bastida de les Alcuses (Moixent), etc.
  3. Monumentos: castillos de Montesa, Biar, Morella, etc.

El mapa 2 muestra los BIC declarados en territorio valenciano en la actualidad (datos de 1999).

- Continúan tres comarcas sin ningún BIC: El Alto Mijares, El Rincón de Ademuz y La Hoya de Buñol.

- Hay una mayor dispersión de los BIC, que suman 305 en total. L'Horta reúne el 18'3%, 10 puntos menos que en 1984; las comarcas de las tres capitales provinciales más el Baix Vinalopó totalizan el 45'9%, casi 17 puntos menos que en 1984. Pero el nuevo patrón de distribución espacial ha favorecido más las comarcas litorales, sobre todo las meridionales, antes que las comarcas rurales de interior. Por ejemplo, el conjunto de comarcas de la montaña ibérica[1] contaban con el 9'5% de los BIC en 1984; en 1999 ha pasado al 7'5 %. Por el contrario, las cinco comarcas litorales alicantinas[2] ven aumentar su participación del 19'5 % de 1984 al 44'2% de 1999 ¡casi 25 puntos de aumento!

[1] Comarcas de Els Ports, l'Alt Maestrat, l'Alcalatén, El Alto Mijares, El Alto Palancia, El Rincón de Ademuz, La Serranía, El Altiplano de Utiel-Requena, La Hoya de Buñol, El Valle de Ayora y La Canal de Navarrés.
[2] Comarcas de La Marina Alta, La Marina Baixa, l'Alacantí, El Baix Vinalopó y El Baix Segura.

- La explicación debe buscarse en la disposición adicional segunda de la Ley 16/1985 del Patrimonio Histórico Español, que declaraba de Interés Cultural los bienes a que se referían diversas normas anteriores, entre ellas un decreto de 1949 sobre protección de los castillos españoles. De este modo, 112 castillos, torres, etc. se convirtieron en BIC, incrementando en un 59'2% la nómina de BIC valencianos. En algunos municipios la incidencia de dicha disposición es muy alta: se declaran en Alacant 28 torres que se suman a los 8 BIC existentes; Elx pasa de 11 a 19; Xàbia de 1 a 9; Santa Pola y La Vila Joiosa de ninguno a 5 y 7, respectivamente. En el conjunto de municipios litorales se declararon unos 90 BIC mediante esta norma.

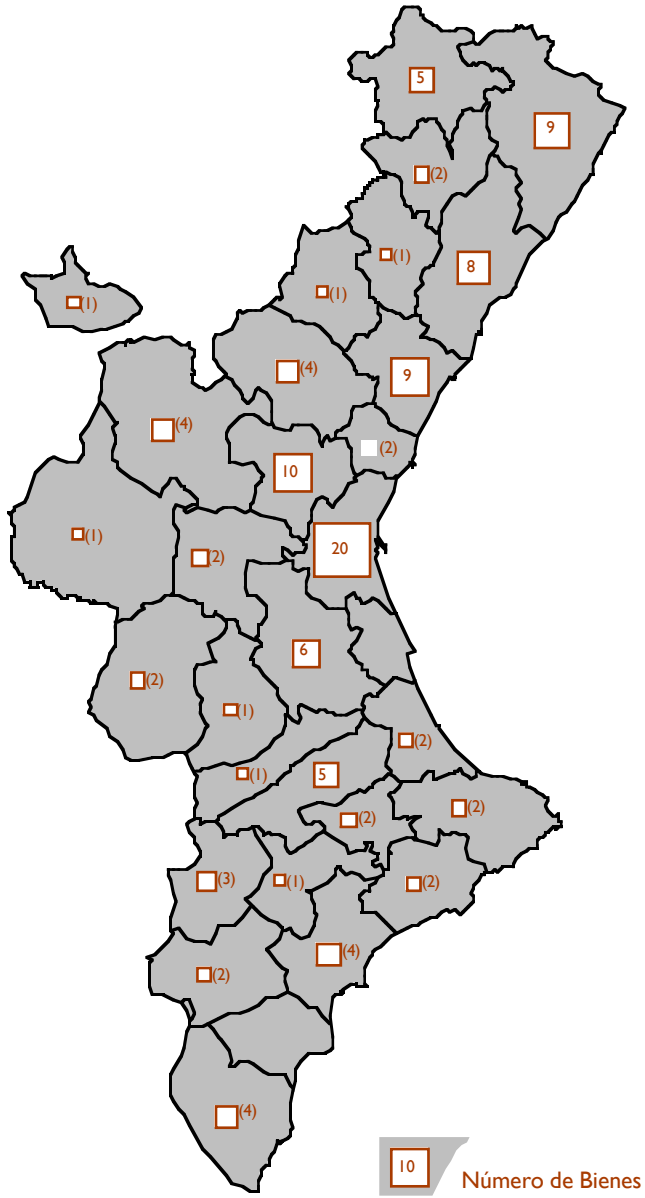
- En las comarcas rurales de interior la incidencia de la citada disposición de la Ley 16/1985 es menor, ya que se declararon sólo unos 20 BIC. No debe pensarse, sin embargo, que es debido a la falta de castillos, fortificaciones o torres que pudieran beneficiarse de la norma, sino por el hecho de no llevarse a cabo los trámites administrativos. Interesantes construcciones quedaron fuera de la declaración, como los castillos de Chulilla o Bejís; o las masías con torre de Els Ports y El Maestrat.

El mapa 3 muestra los BIC incoados, esto es cuyo expediente está en tramitación, en territorio valenciano en la actualidad (datos de 1999).

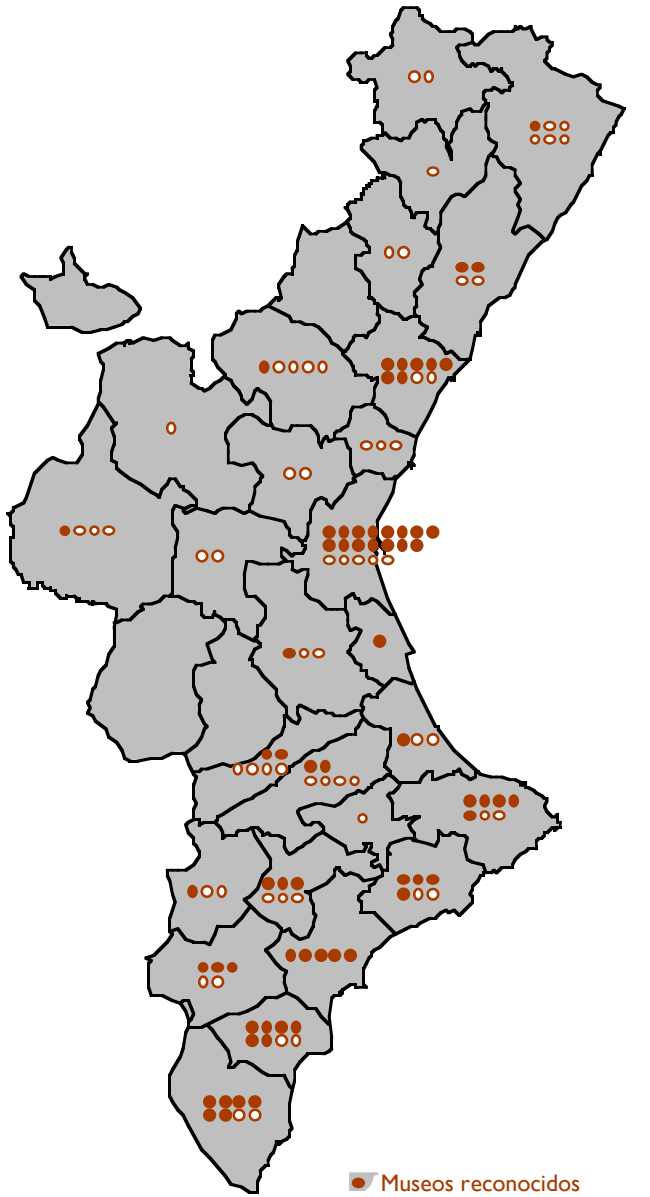
- Todas las comarcas, salvo l'Alacantí, tienen algún expediente de BIC incoado. Por fin El Alto Mijares, El Rincón de Ademuz o La Hoya de Buñol entran en la geografía del patrimonio legal valenciano, aunque sea en la categoría de estos BIC latentes.

- Entre los BIC incoados hay algunos bienes de marcado carácter rural: alquería de Julià (València), Molí de l'Oli (Cervera del Maestre), conjuntos urbanos de Culla, Catí, Jérica o Sant Mateu, ermitorios de Sant

MAPA 3: DISTRIBUCIÓN COMARCAL DE LOS BIENES DE INTERÉS CULTURAL INCOADOS EN 1999



MAPA 4: DISTRIBUCIÓN COMARCAL DE LOS MUSEOS Y COLECCIONES MUSEOGRÁFICAS RECONOCIDOS EN 1999



Joan de Penyagolosa (Vistabella) o de la Balma (Sorita del Maestrat). Pero la incoación del expediente no es garantía de una rápida declaración, ya que el tiempo medio transcurrido desde el inicio de expediente para estos BIC no natos supera largamente los quince años. La Alquería de Julià espera desde 1978 y Sant Joan de Penyagolosa desde 1979. Mientras tanto, en este singular santuario se han sucedido desde aquella fecha intervenciones, remodelaciones, etc.

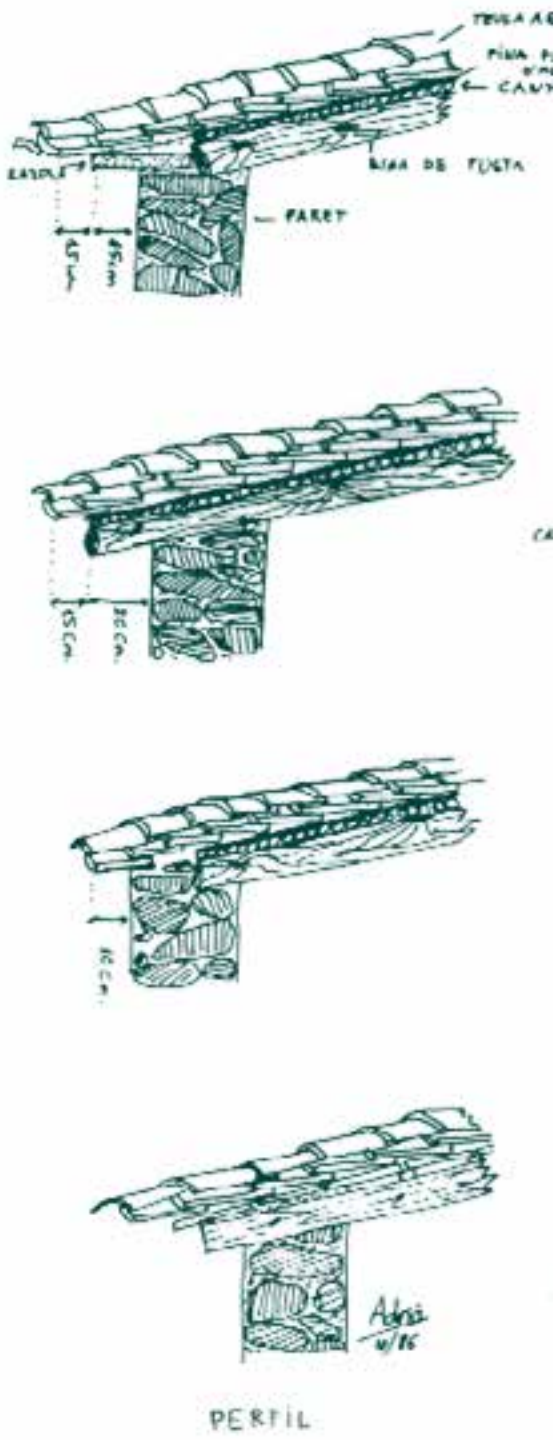
El mapa 4 muestra los museos y colecciones museográficas reconocidos por la Conselleria de Cultura en territorio valenciano en la actualidad (1999). Sin duda, hay un mayor número de museos, pero se ha optado por efectuar el análisis sobre las 129 instalaciones museísticas reconocidas de acuerdo a la Orden de 6 de febrero de 1991. Para el estudio de los fondos de los museos se ha empleado la tipología que utiliza la Conselleria de Cultura en sus listados y publicaciones[3].

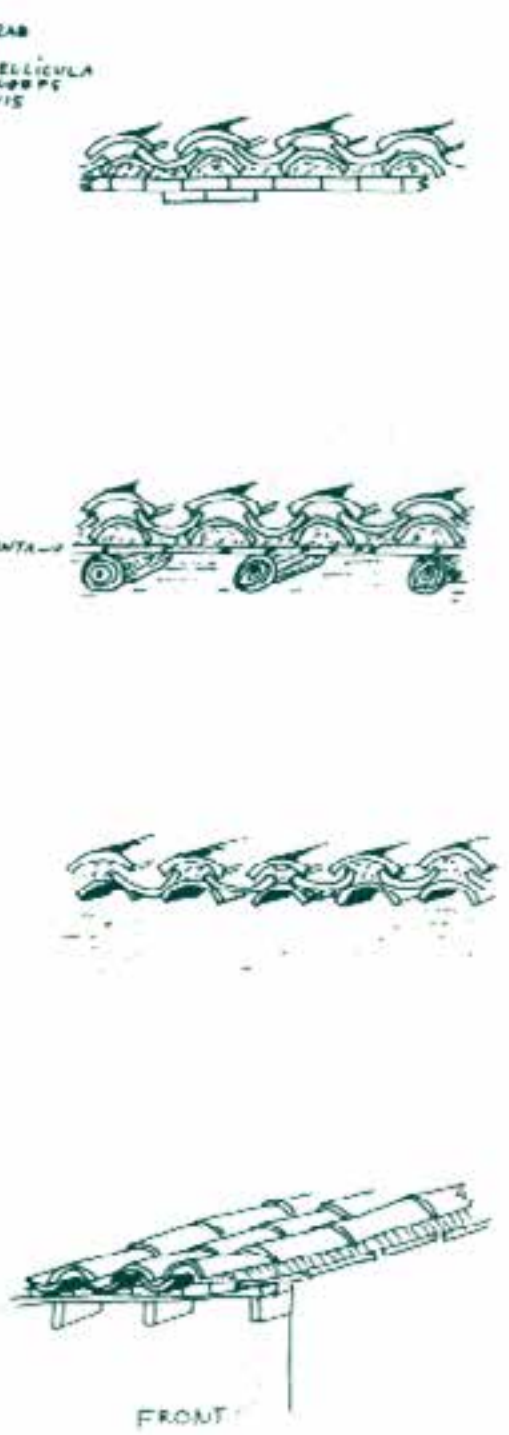
- En las áreas rurales de interior[4] hay un total de 47 instalaciones: 32 museos y 15 colecciones. De ellos, 32 son de perfil simple (un solo tipo de fondo) y predominan los de arqueología (12) y los de etnología (10), seguidos por los de arte sacro (7). Entre los de perfil compuesto (aquellos que combinan fondos diversos), los tipos que aparecen combinados con más frecuencia son los de arqueología y etnología (ambos con 12 casos), seguidos a distancia por el de ciencias (4 casos). Se encuentran diversas combinaciones posibles: arqueología y ciencias; arte sacro y etnología; arqueología, arte sacro, etnología e historia local; etnología y festero; etc.

- Los fondos museográficos de etnología parecen jugar un papel de comodín tanto en el medio rural como

[3] La clasificación tipológica es la siguiente: 1 (arqueología), 2 (arte sacro), 3 (bellas artes), 4 (ciencias), 5 (etnología), 6 (festero), 7 (historia local) y 8 (biográfico).

[4] Municipios afectados por la Ley de Agricultura de Montaña; por los Programas LEADER I y II; y por los Programas Proder (con excepción del Proder del Baix Segura).





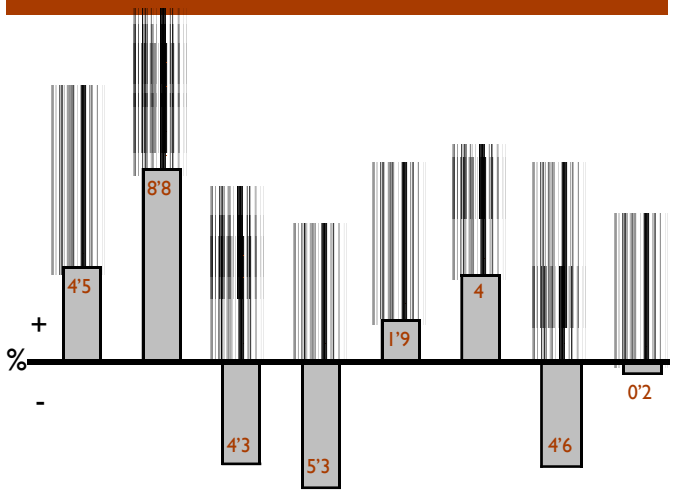
en el urbano. Se les considera poco específicos y fácilmente combinables con otro tipo de fondos, de modo que es el tipo que con más frecuencia aparece en los perfiles compuestos para el conjunto de museos y colecciones valencianos.

- A fin de comparar el tipo de fondos de los museos en las comarcas rurales y el conjunto del territorio valenciano se ha preparado el gráfico 5. Muestra en qué medida se desvía de la media de los museos y colecciones valencianos la clasificación porcentual por fondos de los museos y colecciones de las comarcas rurales de interior. El porcentaje de desviación no es alto en ningún caso, pero evidencia cómo ciertos tipos de museo (bellas artes, ciencias o historia local) parecen menos aptos para el medio rural. El patrimonio vinculado a la antigüedad (arqueología), a la sociedad tradicional (etnología y fiestas) y al culto religioso (arte sacro) ocupa los museos rurales en mayor porcentaje que en el conjunto valenciano.

Los mapas de BIC y de instalaciones museísticas permiten algunas conclusiones de tipo general acerca del patrimonio rural. Ha habido una progresiva incorporación de las comarcas de interior al "patrimonio legal", pero a partir de criterios bastante clásicos: la antigüedad (arqueología y pinturas rupestres); la monumentalidad (templos y castillos, reforzados en este caso por la disposición adicional segunda de la Ley de 1985). Pero son raros los BIC relativos a elementos culturales cuya función original estaba vinculada a la sociedad tradicional y rural. Estos valores se incorporan más recientemente y se evidencian en la orientación tipológica de los museos.

Las comarcas litorales y, sobre todo, los grandes centros urbanos concentran buen parte de los BIC valencianos. Se constata que el patrimonio expresamente protegido es escaso en las comarcas de interior, salvo el caso de La Costera y l'Alt Vinalopó, por la monumentalidad de

GRÁFICA 5: COMPARACIÓN ENTRE FONDOS DE MUSEOS



sus respectivas capitales –Xàtiva y Villena– y por la existencia de elementos de patrimonio clásico (arqueología, pinturas rupestres) en otros de sus municipios. El tradicional olvido del mundo rural y la no menos tradicional lentitud en la incorporación de nuevos BIC contrasta con el énfasis puesto en lograr declaraciones a las que se concede alto valor simbólico, pero escasa transcendencia real, como es la de Patrimonio de la Humanidad concedida por la UNESCO. Curiosamente, se ha solicitado la inclusión en la Lista Indicativa para Patrimonio de la Humanidad del conjunto de depósitos de nieve valencianos mientras que no se ha iniciado la declaración de ninguno de ellos como BIC.

PATRIMONIO CULTURAL Y DESARROLLO RURAL

Las actuaciones sobre el patrimonio cultural permiten afianzar la autoidentificación local a través del reconocimiento y valoración de la historia y cultura propias. Ni mejores ni peores que ninguna otra… propias. Esto es ya un buen apoyo para las políticas de desarrollo rural. Por su escala y naturaleza, el patrimonio cultural

de las comarcas rurales facilita la implicación de la población local, puesto que se trata de un patrimonio disperso formado por saberes y prácticas cotidianas que han sido funcionales hasta hace bien poco y sus correspondientes bienes muebles e inmuebles. Las personas mayores y las mujeres son dos de los colectivos por los que pasa buena parte de la cultura rural. Por la vía de su defensa pueden realizar una valiosa aportación al esfuerzo colectivo del desarrollo.

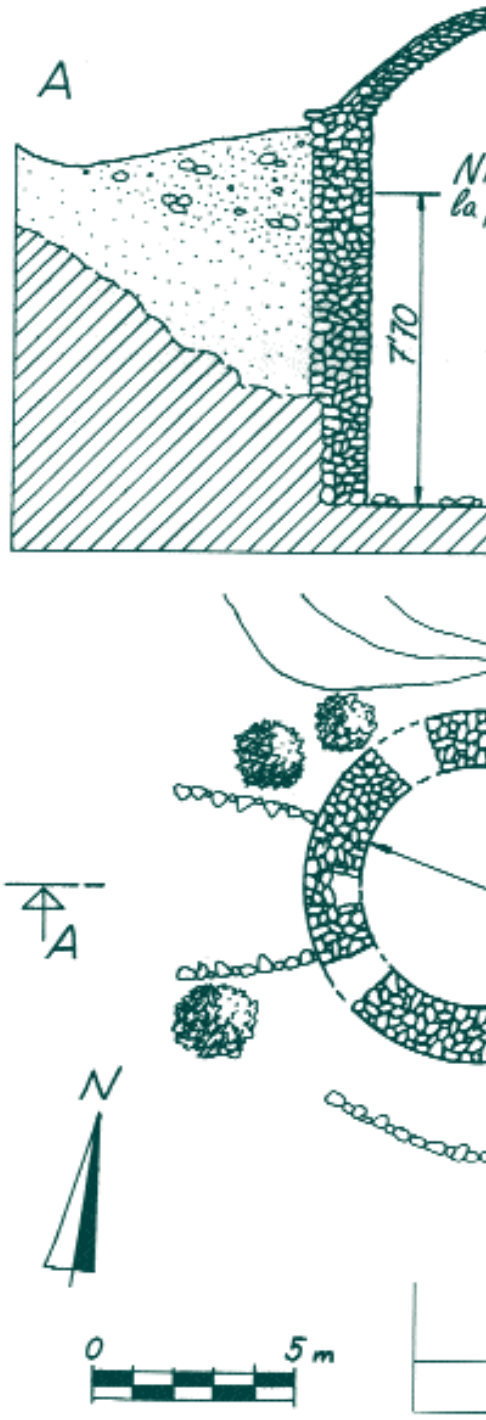
El patrimonio cultural ha sido señalado como un poderoso atractivo que puede servir de soporte al emergente turismo rural. Ya sea como base de la oferta turística mediante productos de rutas e itinerarios de interpretación, ya sea como un recurso más, combinado con otros vinculados a la naturaleza. Cierto es que el creciente protagonismo de los valores culturales rurales no sería explicable sin las nuevas demandas turísticas. Pero en esta dialéctica hay, sin duda, sombras y luces, oportunidades y riesgos. Algunas masías valencianas –pocas en relación al número de alojamientos rurales– han sido conservadas o restauradas gracias al turismo. Se señala en ocasiones los peligros de la "musealización" del mundo rural: fosilizar los objetos de la cultura material hasta el punto que impidan ver detrás de ellos la cultura espiritual o mejor, la cultura tal cual, esto es, como forma de vida.

El patrimonio cultural pueden generar empleo y renta, como se ponía de relieve en el congreso internacional "Patrimonio histórico europeo como fuente de generación de empleo" (Cáceres, abril de 1999). De manera directa por los puestos de trabajo e ingresos de:

1. Las instalaciones museísticas, parques culturales, monumentos, etc.

2. Las intervenciones de restauración y protección, como las ya contrastadas fórmulas de Escuelas-Taller y Casas de Oficios.

De manera indirecta, mediante las empresas de servicios turísticos. Los empleos vinculados al patrimonio requieren un cierto nivel de formación que los hace atractivos para aquellos jóvenes locales que han finalizado su ciclo de formación. Cabe esperar de estas personas un compromiso adicional con el conjunto del desarrollo rural. Si estas previsiones parecen demasiado optimistas… siempre queda el patrimonio, que justifica por sí mismo cualquier actuación, aunque no produzca beneficios directos. El grado y calidad del compromiso local con el patrimonio es un buen indicador de la salud social y, en definitiva, de la coherencia cultural del desarrollo.

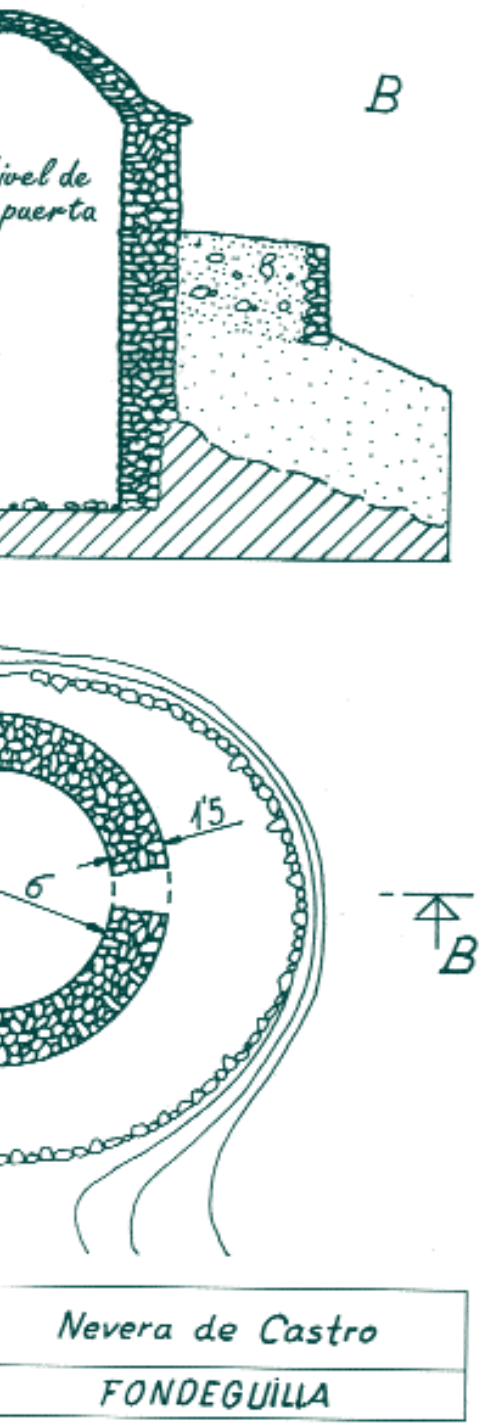


"molt més que un temple bastiria
amb les meues paraules, aspres i
humils, una marjada com aquelles
que vaig veure un dia a Mallorca

les pedres, sàviament organitzades,
amb una organització ben sòlida,
contribueixen a salvar de l'erosió
la terra batuda pels ventts marins

m'agradaria, amb una semblant assemblea
de pedres, preservar amb els meus mots
un idioma, un país, una forma de vida,
i que ningú no sapigués mai quin és el meu nom,
com tampoc hom no sap el nom de l'autor d'una marjada"

Horacianes
Vicent Andrés Estellés



Asociarse e informarse para el patrimonio cultural

LOS NUMEROS PRECEDENTES DE **RURALIA** han ofrecido diversas informaciones sobre asociaciones, iniciativas, colectivos, proyectos, etc. en torno al patrimonio cultural. El número que tienes entre las manos corrobora la impresión de que el patrimonio interesa en el mundo rural. Parece evidente que la sociedad de las comarcas rurales no confía en exclusiva la protección y puesta en valor del patrimonio a las administraciones públicas. Quiere compartir la responsabilidad y ser cogestor de su propio patrimonio. Vinculadas al mundo universitario o de los estudios comarcales hay otras asociaciones que tal vez también interesen a los lectores de **RURALIA**. La presente bibliografía reúne una selección de obras acerca del patrimonio de las comarcas rurales valencianas. Por razón de espacio no se han incluido obras genéricas sobre el territorio valenciano.

Federació d'Instituts d'Estudis Comarcals del País Valencià Actualmente en fase de constitución, reúne 12 entidades de diversas comarcas. El objetivo de la federación es la defensa del patrimonio cultural, el medio ambiente, la lengua y la comarcalización. Su sede provisional es el Institut Interuniversitari de Filologia; Facultat de Filologia; Av. Blasco Ibañez, 32, 46019-València; Tel. 96 386 44 00.

Asociación para la Conservación del Patrimonio Histórico (ACOPAH) se fundó en 1995. Su objetivo es promover la difusión, respeto y conservación del patrimonio histórico. Ha participado en diversas campañas de defensa del patrimonio (Salvem Campanar, Salvem Cabanyal-Canyamelar, etc.) y de actuación (Baños árabes de Torres Torres). Edita la revista semestral ACOPAH. Sede en la Facultat de Geografia i Història; Av. Blasco Ibañéz, 28, 46010-València; Tel. 96 386 42 30.

Paisaje y Arquitectura Rural (PAISAR) formada en 1996 por un grupo de profesionales de diversas disciplinas para colaborar en la divulgación y promoción del patrimonio. Participan en la actualidad en diversos proyectos (Atlas del Patrimonio Rural de l'Horta Nord, restauración de la Alquería de Barrinto, etc.) y colaboran en cursos de doctorado. Sede en el Departamento de Proyectos Arquitectónicos; Universidad Politécnica de Valencia; Camino de Vera, s/n, 46022-Valencia.

Associació Valenciana d'Amics dels Molins (AVAM), fundada en 1998 tiene como objeto el estudio y conservación del patrimonio de molinos valenciano. Después del verano saldrá a la luz el primer número de su revista "El Rodet". Su sede está en la Facultat de Geografia i Història; Av. Blasco Ibañéz, 28, 46010-València; Tel. 96 386 42 44.

Asociación para el Desarrollo Integral del Rincón de Ademuz (ADIRA), fundada en 1994 para impulsar el desarrollo comarcal en todos los campos. Tiene la sede en la plaza de la Villa, 1, 46141-Castielfabib; Tel. 978 78 31 00. En colaboración con la Universidad Politécnica de Valencia ha organizado tres Talleres de Arquitectura Rural del Rincón de Ademuz.

Asociación de Estudiantes Amigos del Patrimonio Cimbra fundada en 1997. Organiza talleres anuales como los desarrollados en el Castillo de Buñol (1997); la Ruta de Cavanilles (1997); isla de Nueva Tabarca (1998). Cimbra colabora con otras asociaciones de defensa del patrimonio y realiza exposiciones de sus actividades. Su sede está en la Delegación de Alumnos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura; Universidad Politécnica de Valencia; Camino de Vera, s/n, 46022-Valencia; Tel. 96 387 71 18.

Asociación de Estudiantes para la Defensa del Patrimonio - Fórum UNESCO fundada en 1998, depende del Fórum Unesco Universidad y Patrimonio. Ha desarrollado diversas actividades en torno al monasterio de monjes servitas de Montán y prepara una exposición para la sede de la UNESCO (París). Sede en la Universidad Politécnica de Valencia; Camino de Vera, s/n, 46022-Valencia; Tel. 96 387 83 06. Correo electrónico: aedp@unesco.upv.es, y página web: http://www.forumunesco.upv.es

BIBLIOGRAFÍA

- ALMELA Y VIVES, F. (1960): *La vivienda rural valenciana*. Valencia Atracción.Valencia. 91 p.
- ARAZO, M. A. Y JARQUE, F. (1995): *Arquitectura popular valenciana*. Diputación Provincial de Valencia. Valencia.112 p.
- BANYULS, A., BOIRA, J. V. Y LLUESMA, J. A. (1996): *Arquitectura i control del territori. La defensa del litoral de la Marina Alta al segle XVI*. Institut de Cultura Juan Gil Albert-Ajuntament de Benissa. 77 p.
- BARBER, A., GUARDIOLA, I. Y ALMENARA, M. (1999): *Nits i peixos a les pesqueres de cingle. Estudi etnogràfic i històric de les pesqueres de cingle de la Marina Alta*. Associació Cultural Puig Llorença. Poble Nou de Benitatxell. 251 p.
- BARBERÀ, B. (1998): *Els molins fariners hidràulics a la conca del riu de les Coves*. Associació Cultural Tossal Gros.
- BESO, A. (1995): *Arquitectures rurals disperses en el paisatge agrari de Torrent*. Fundación Caja del Mediterráneo-Diputación de Valencia. Torrent. 232 p.
- BESO, A. (1999): *Els horts de tarongers de Picanya*. Arquitectura i paisatge. Ajuntament de Picanya. Picanya. 89 p.
- BEÜT I BELENGUER, E. (1984): *Los castillos valencianos*. Ed. Jesús Huguet. Valencia. 127 p.
- CANTOS, F. X., AGUILELLA, G. (1996): *Inventari d'ermites, ermitatges i santuaris de l'Alt i Baix Maestrat (Castelló)*. Diputació de Castelló. Castelló. 151 p.
- CHIARRI, M. A. (1994, inédito): *El Mas de montaña de Els Ports de Morella y la Tinença de Benifassà*. Valencia.
- CHIARRI, M. A. (1997): "El mas en Els Ports de Morella y la Tinença de Benifassà". Descripción y análisis tipológico. *Estudis Castellonencs*, 7, 539-564.
- CRUZ, J., SEGURA, J. M. (1996): *El comercio de la nieve. La red de pozos de nieve en las tierras valencianas*. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. València. 248 p.
- DOMÉNECH, E. (1991): *Naranja y arquitectura*, en "Historia de la Naranja". Editorial Prensa Valenciana. Valencia. 101-140.
- ESCRIVÀ, J. (1976): *Les nostres barraques*. Ed. del autor. Mislata.
- FERRI, M. (1998): *Catàleg general del patrimoni del Camp de Morvedre*. Fundació Bancaixa-Sagunt. Sagunt. 246 p.
- GARCIA LISON, M., ZARAGOZA, A. (1983): Arquitectura rural primitiva en secà, en Mira, J. F. (dir.). *Temes d'Etnografia Valenciana*, vol. I. Institució Alfons el Magnànim-Diputació de València. València. 119-179.
- GARCIA LISON, M., ZARAGOZA, A. (1986): Arquitectura popular. La vivienda rural temporera en las comarcas del Maestrat y Les Terres de l'Ebre. *Boletín del Centro de Estudios del Maestrazgo*, 1. 45-68.
- HERMOSILLA, J. (dir) (1999): *Los paisajes del agua en el Valle de Ayora*. Mancomunidad Comarcal del valle de Ayora-Cofrentes. 223 p.
- LLUCH, L. B. (1981): *Ermitas y paisajes de Valencia*. Caja de Ahorros de Valencia. Valencia.
- MIRA, E. (dir) (1990): "Casa viva", *Geografica Valenciana*, núm. 2. Institut Turístic Valencià. Valencia. Número monográfico dedicado a arquitectura.
- MONFERRER, J. (1997): *Vilafranca: evolució urbana d'un poble industrial*. Fundació Mediambiental. València. 48 p.
- PUCHADES, V. (1996-97): *Camins i paisatges. itineraris d'interpretació*. Fundació Mediambiental, colección de 12 folletos con rutas en las comarcas de Els Ports y El Maestrat. Valencia.
- PUGA, J. M. (1992): *Castillos, torres y fortificaciones de la provincia de Alicante*. AECA. Alicante.
- DEL REY, M. (1983): "La casa tradicional", en: MIRA, J. F. (dir.) *Temes d'etnografia valenciana*, vol I. Institució Alfons el Magnànim-Diputació de València.Valencia. 183-196 y 210-286.
- DEL REY, M. (1984-85): Colección de arquitecturas rurales en las comarcas de La Plana. *Estudis castellonencs*, 2. 5-85.
- DEL REY, M. (1986): *Arquitecturas rurales dispersas en la comarca de La Marina*. Instituto J. Gil-Albert y Colegio Oficial de Arquitectos.
- DEL REY, M. (1998): *Arquitectura rural valenciana. Tipos de casas y análisis de su arquitectura*. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Valencia. 295 p.
- SANCHEZ, M. (1995): *Castillos, torres y fortalezas de la Comunidad Valenciana*. Ed. Prensa Valenciana. Valencia. 688 p.
- SANCHIS GUARNER, M. (1957): *Les barraques valencianes*. Barcino. Barcelona. 95 p.
- SEIJO, F. (1973): *Arquitectura alicantina. La vivienda popular vol. I*. Biblioteca Alicantina. Alicante. 163 p.
- SEIJO, F. (1975): *Arquitectura alicantina. El riu-rau, la masía, la alquería, etc. La vivienda popular vol. II*. Biblioteca Alicantina. Alicante.109 p.
- SEIJO, F. (1977): *Arquitectura alicantina. Molinos de viento en las tierras de Alicante vol. III*. Ed. Villa. Alicante. 52 p.
- SENDRA, F. (1998): *Molins d'aigua a la Vall d'Albaida*. Caixa d'Estalvis d'Ontinyent. Ontinyent. 139 p.
- VARELA, S. (1995): *Arquitectura residencial en la Huerta de Alicante*. Instituto J. Gil-Albert. Alicante.

"Ai, pouet de l'ermita,
ai coves, ai rajolar
ai alqueria del Pi.
Adéu".

Coral del meu poble
Vicent Andrés Estellés

Monográfico zona LEADER II
"MACIZO DEL CAROIG"

Del llano a la montaña

Semblanza del área III
Entrevista IX
Recursos naturales XI
Iniciativas XV
Ayuntamientos XVIII
Cultura XXII
Colectivos XXIV
Personas XXVII
Puntos de vista XXX
Bibliografía XXXII

Sobre el terreno

CARLES RODRIGO ALFONSO
Geògraf

NUEVAMENTE LA delimitación de una zona LEADER rebasa los límites comarcales habitualmente reconocidos para incluir en su ámbito de actuación un total de 23 municipios pertenecientes a diferentes comarcas. En este caso la Canal de Navarrés, La Costera, la Ribera Alta y en menor grado la Hoya de Buñol. En conjunto, la zona reúne 2.115 kilómetros cuadrados y cuenta con unos 38.000 habitantes.

La denominación Macizo del Caroig remite de manera directa a los siete municipios del entorno oriental de dicho accidente geográfico: Enguera, Anna, Bolbaite, Chella, Navarrés, Quesa y Bicorp. Pero además presenta como apéndices territoriales la Vall de Montesa, subcomarca de La Costera, al sur de la anterior, integrada por la Font de la Figuera, Moixent, Vallada y la propia Montesa, y la Vall de Càrcer, subcomarca de la Ribera Alta, a levante del macizo, donde se ubican Sumacàrcer, Antella, Gabarda, Beneixida, Cárcer, Cotes, Alcàntera de Xúquer y Sallent. Otros cuatro municipios presentan una discutible adscripción a la comarca: Millares y Dos Aguas, situados en las gargantas del Júcar y parcialmente vinculados a la Hoya de Buñol; Estubeny, pequeño pueblo emplazado entre la Canal de Navarrés y la Ribera Alta; y Tous, tradicionalmente adscrito a la Canal de Navarrés pero relacionado con la Ribera Alta desde el traslado del pueblo a un nuevo emplazamiento en los años 60.

Desde el punto de vista cultural, existen notables diferencias interterritoriales. Como muestra, y en lo que respecta al idioma, en diez de los municipios, la mayoría de la Canal de Navarrés la población habla castellano aunque mantienen parcialmente un dialecto de transición, mientras que en los trece municipios restantes predomina el valenciano. La mayoría del área, excepto algunos de los municipios septentrionales, está tradicionalmente vinculada a la ciudad de Xátiva, núcleo de servicios hacia el que basculan las distintas poblaciones de su alrededor, al tiempo que nuevas propuestas de organización territorial como la de las "Comarcas Centrales" incluyen en su ámbito parte de este territorio.

Pese a la existencia de características comunes y de problemáticas extensibles a todos los municipios existen notables diferencias entre estos territorios pertenecientes a diferentes comarcas. Este hecho justifica que con el fin de abordar la semblanza del área LEADER con mayor precisión su tratamiento en ésta se realice de forma diferenciada.

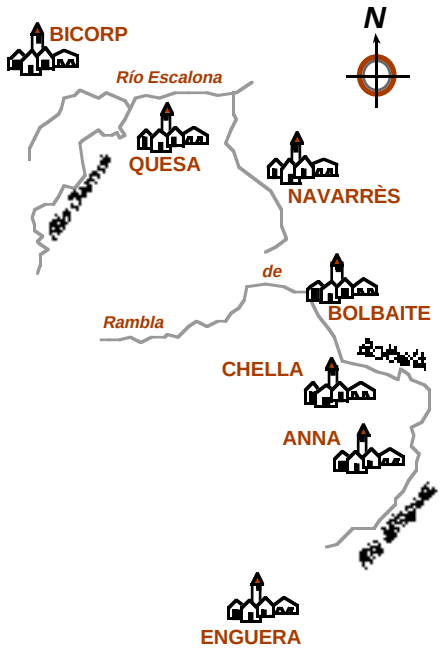
LA VALL DE MONTESA

Esta área de la zona LEADER Macizo del Caroig ocupa la porción meridional de la misma, la correspondiente a la mitad occidental de la comarca de La Costera. Su carácter unitario se basa en características orográficas y socioeconómicas comunes pero también en su vinculación histórica al castillo de Montesa. La Vall de Montesa es un corredor de orientación bética que se extiende de suroeste a noreste entre la Serra Plana, también denominada al oeste Serra de la Solana, con 600-800 metros de altitud media, y la Serra Grossa y Serra de la Umbria por el sur. Esta sierra meridional, más abrupta que la que cierra el valle por el norte, con escarpados accidentes como el Penyó de Vallada o la Ombría de Moixent, alcanza los 900 metros en Moixent y Vallada. Este corredor se abre al este, hacia La Costera propiamente dicha y l'Horta de Xàtiva, mientras por el oeste el Caperutxo (901 m) y la Silla (1.003 m), dos elevaciones montañosas, marcan la transición entre la Vall de Montesa, surcada por el río Cànyoles, y el llano de Almansa, éste ya en Castilla-La Mancha. Todas estas sierras han sido afectadas por los incendios forestales aunque se conservan parajes de gran belleza. Por su parte el clima local muestra una evolución desde este a oeste, donde la continentalidad le confiere mayor rigor.

Coincide esta subcomarca con el curso alto y medio del río Cànyoles y se distingue en ella el llano cuaternario de la Font de la Figuera y las tierras de "albarís" del Pla de les Alcusses además de algún otro pequeño valle. En las sierras de los límites son abundantes los barrancos que descienden hacia el río Cànyoles, algunos de notables dimensiones como el de la Boquella, y otros con circulación permanente de agua como los de El Bosquet, en Moixent, y Penyal o Bellús en Vallada.

La configuración del relieve justifica el tradicional trazado de las vías de comunicación a lo largo del corredor mientras es limitada la accesibilidad tanto hacia el norte

como al sur. La Vall de Montesa constituye la principal ruta natural de comunicaciones entre la llanura litoral valenciana y el interior peninsular. Durante siglos ha sido el eje viario entre Valencia o Cataluña, por un lado, y La Mancha, Andalucía y Murcia por otro, así como entre Alicante y Valencia. Por aquí discurría la romana Via Augusta, el viejo camino real, el nuevo camino real construido a finales del siglo XVIII y desde la segunda mitad del XIX el ferrocarril. El nuevo camino real, notable obra de ingeniería que precisó el levantamiento de diversos puentes y numerosas ventas para el hospedaje de viajeros, algunas de éstas de grandes dimensiones,



coincide con la carretera N-430 que desde 1996 ha sido substituida por la autovía. Tanto esta última como el trazado del ferrocarril Valencia-Albacete, que discurre en paralelo a la anterior y que ha sido transformado en vía rápida, refuerzan el papel de la Vall de Montesa como corredor viario.

Los cuatro pueblos del valle reúnen actualmente unos 10.000 habitantes y su número ha permanecido estancado a lo largo de las últimas décadas aunque con cambios en su distribución puesto que el retroceso-estancamiento de Montesa (1.300 hb. en 1991) y la Font de la Figuera (2.200 hb.) ha sido simultáneo al lento incremento de Moixent (4.200 hb.) y Vallada (2.900 hb.).El poblamiento se caracteriza por su tradicional concentración en los cuatro pueblos citados, con la excepción de numerosas masías en los apéndices agrícolas del sur y oeste y en el propio valle. Estas masías están más representadas en algunas hoyas del sur de los términos de Vallada y Moixent, del norte de la Font de la Figuera, o sobretodo, del Pla de les Alcusses (Moixent) donde existe medio centenar de masías extendidas por este llano agrícola. En la actualidad este hábitat disperso se encuentra deshabitado o limitados sus usos a segundas residencias o edificios de utilización agrícola.

La Vall de Montesa cuenta con una extensa superficie agrícola, caracterizada en primer lugar por su carácter de transición entre las tierras bajas orientales y las occidentales más elevadas. Históricamente el regadío estaba escasamente representado, centrado principalmente en las huertas de Moixent y Vallada, pero en las últimas décadas se ha producido una notable transformación en la zona oriental a partir de caudales subterráneos. El naranjo, junto con diversos frutales y una reducida participación de las hortalizas, ocupa estas tierras de regadío, sin embargo, aún predomina el secano. A medida que se asciende en altitud, el mayoritario olivo cede el terreno al almendro y la viña, e incluso en las zonas más altas, al cereal. Pero la agricultura y la escasa ganadería han perdido la preponderancia en la economía local ante los servicios y especialmente la industria.

La industria se caracteriza por la existencia de varias decenas de pequeñas y medianas empresas, en su mayoría de carácter autóctono, ubicadas básicamente en Vallada y Moixent. Estos dos municipios ocupan a la mayoría de su población en la industria y atraen trabajadores de los pueblos vecinos constituyendo un importante polo fabril. Destaca la especialización en la elaboración de muebles de mimbre y en menor grado "rattan" y madera pero también abundan las serrerías y fábricas de envases de madera que se completan con otras diversas como la carpintería metálica o los juguetes. Además en los últimos años la implantación industrial comienza a extenderse también por Montesa y la Font de la Figuera.

LA CANAL DE NAVARRÉS

La Canal de Navarrés, denominación aplicada al conjunto de la comarca, es un territorio mayoritariamente montañoso puesto que las tres cuartas partes de su superficie son un dominio de muelas y montañas como las sierras de Enguera y La Plana, la Muela de Bicorp o la gran Muela del Caroig que culmina en el pico Caroig, a 1.028 metros de altitud, ya en término de Teresa de Cofrentes, en el que destacan algunos valles. Por desgracia, los incendios forestales han arrasado en los últimos años su extensa superficie forestal. En los extremos de la mitad sudoriental de la plataforma del Caroig-Bicorp se originan diversos valles o depresiones que constituyen el eje poblacional y económico de la comarca. La Canal de Navarrés en sentido estricto, que da nombre al conjunto, es una estrecha y alargada depresión extendida entre Anna y Bolbaite, limitada al sur por el valle de Enguera y

completada por dos hoyas septentrionales, las de Quesa y Bicorp, y otras dos menores en el Caroig como son las de Navalón y Benalí. Entre los estratos calcáreos de las sierras citadas afloran dos manchas del Keuper subyacente, constituidas por yesos y arcillas, que al formar una capa impermeable bajo la gran plataforma caliza, originan numerosas fuentes caudalosas. Esto justifica también la aparición de numerosos ríos que descienden hacia el este. Los cursos más septentrionales pertenecen a la cuenca del Río Escalona: son los ríos Grande, Ludey, Cazuma, Fraile, o los barrancos Barcal, Moreno, etc. Al sur se encuentra la cuenca del Sallent, integrada por la Rambla de Bolbaite y el Río Mínguez. El clima muestra la transición entre el suave de La Ribera, al este, y el más extremo del Valle de Ayora, a poniente, y permite una notable gama de cultivos.

La Canal de Navarrés ha mantenido su población relativamente estancada a lo largo del siglo XX, una estabilidad conjunta que se prolonga en los últimos años aunque con diferente evolución según los municipios. A diferencia de otras comarcas de interior la población no está excesivamente envejecida, un factor decisivo para su futuro. Enguera es la principal población comarcal, con unos 5.000 habitantes, a la que siguen

Zona LEADER II: datos básicos:

	MUNICIPIOS	EXTENSIÓN	POBLACIÓN 1970	POBLACIÓN 1991	DENSIDAD DE P. 1991
VALL DE MONTESA	4	343 km²	9.992 hb	10.606 hb	30'9 hb/km²
CANAL DE NAVARRÉS	8	1.343 km²	15.976 hb	16.079 hb	12'0 hb/km²
VALL DE CÀRCER	8	79 km²	9.630 hb	9.079 hb	144'2 hb/km²
OTROS	3	350 km²	2.657 hb	2.433 h.	7'0 hb/km²
TOTAL	23	2.115 km²	38.255 hb	38.197 hb	18'1 hb/km²

Número de municipios por volumen de habitantes (1991):

	0-250	251-500	501-750	751-1.000	1.001-2.000	2.001-5.000	>5.000
VALL DE MONTESA	-	-	-	-	2	2	-
CANAL DE NAVARRÉS	1	-	1	1	1	3	1
VALL DE CÀRCER	-	3	-	-	4	1	-
OTROS	-	1	-	1	1	-	-
TOTAL	1	4	1	2	8	6	1

Distribución porcentual de la población ocupada por sectores productivos (1991):

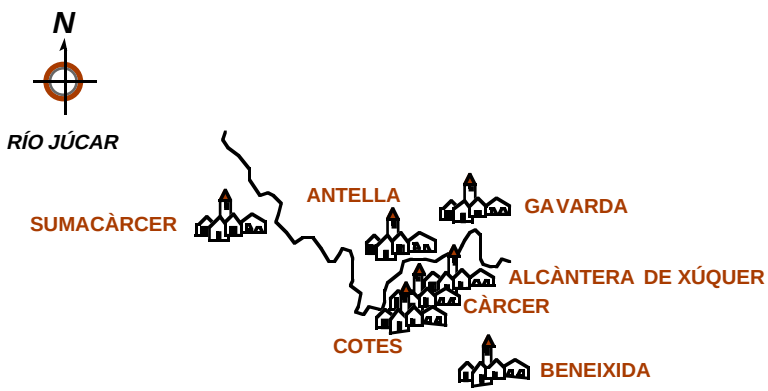
	AGRICULTURA	INDUSTRIA	CONSTRUCCIÓN	SERVICIOS
VALL DE MONTESA	13%	52%	7%	28%
CANAL DE NAVARRÉS	25%	27%	17%	31%
VALL DE CÀRCER	28%	11%	16%	45%
OTROS	23%	25%	20%	32%
TOTAL	22%	30%	14%	34%

en orden decreciente Navarrés y Anna con unos 2.800-2.700, Chella con unos 2.450, a más distancia Bolbaite con 1.350 habitantes, mientras los tres pueblos restantes no alcanzan el millar e incluso en el caso de Estubeny a duras penas el centenar. Sobre el territorio los habitantes se concentran en los ocho asentamientos citados más la aldea de Navalón, en la Sierra de Enguera aunque anteriormente sí que estuvo representada la población dispersa, con viviendas aisladas en el Macizo del Caroig y la Sierra de Enguera. Extensas áreas de la comarca están despobladas y en ellas el hábitat se

reduce a numerosas viviendas temporeras vinculadas a las actividades agrarias.

Dos vías de comunicación vertebran la zona como son la carretera de L'Alcúdia de Crespins a Ayora por Enguera y la que desde esta población se prolonga hasta Millares atravesando seis de los pueblos, un auténtico eje norte-sur. Ambas carreteras presentan enlaces, con la N-430 como son la carretera de Navarrés a Sumacárcer, la de Anna a Sallent por Estubeny y la de Navalón a Moixent. El resto de la zona, el macizo propiamente considerado, está escasamente comunicada y deshabitada e incluso el pueblo de Bicorp se encuentra notablemente incomunicado.

Pese al retroceso de los últimos años y la pérdida de su papel preponderante, las actividades agrarias y forestales constituyen uno de los motores de la economía comarcal, caracterizada por una relativa equiparación sectorial. Predomina la agricultura aunque la ganadería está bien representada e incluye granjas de ovino y porcino, rebaños de ovejas y una abundante apicultura. En la agricultura, el secano es predominante y en él destaca el olivar, en expansión, sobre un escaso algarrobo en retroceso; un viñedo prácticamente erradicado; y la puntual presencia del almendro que, a diferencia de otras muchas comarcas valencianas con agricultura de secano, aquí no se ha expandido. Pero el regadío es decisivo y sus 3.000 hectáreas de superficie se extienden por los fértiles valles principales aprovechando la abundancia de aguas de la zona. Se trata de un regadío en el que predominan los cultivos hortícolas sobre el arbolado, reducido éste a unas 270 hectáreas de frutales de hueso en las zonas escasas de agua como Enguera y a unas 700 hectáreas de naranjo en las tierras más cálidas y mejor dotadas de agua como Enguera, Anna, Chella y Estubeny. Es de destacar la singular presencia del tabaco, introducido en este siglo y actualmente en retroceso, la importancia del ajo, en declive, o la más reciente y puntual de las flores. La comercialización está muy desarrollada, tanto a partir de empresas comerciales como de bien implantadas cooperativas entre las que destaca la de segundo grado "Valsur".



La industria ha estado tradicionalmente representada en la zona, con abundantes molinos, batanes e incluso fábricas textiles cuyo mayor centro es Enguera, población de tradición fabril. En la actualidad dos sectores de la industria concentran la estructura productiva: el textíl y el agroalimentario, reducido en el resto a algunas carpinterías, talleres metálicos, de materiales de construcción, etc. Existen más de una veintena de empresas textiles concentradas mayoritariamente en Enguera, Anna y Navarrés. En el sector agroalimentario se ubican aquí varias empresas de fabricación de pastas alimenticias, pastelería, alimentos congelados o manipulación de productos hortofrutícolas. También se envasa aceite, uno de los principales productos de la agricultura de secano, con marcas propias en la Cooperativa de Enguera y la de segundo grado "Valsur" ubicada en Bolbaite.

Los servicios ocupan a buena parte de la población y en general los pueblos están bien dotados y recurren a Xàtiva como principal centro comercial. Son abundantes las segundas residencias, con tradición en el área, principalmente ubicadas en los pueblos y su entorno inmediato. Además, en los últimos años se está desarrollando el turismo a partir de la abundancia de recursos naturales y en ese sentido es de destacar el desarrollo alcanzado por la red de campings y zonas de acampada con doce establecimientos de esta naturaleza.

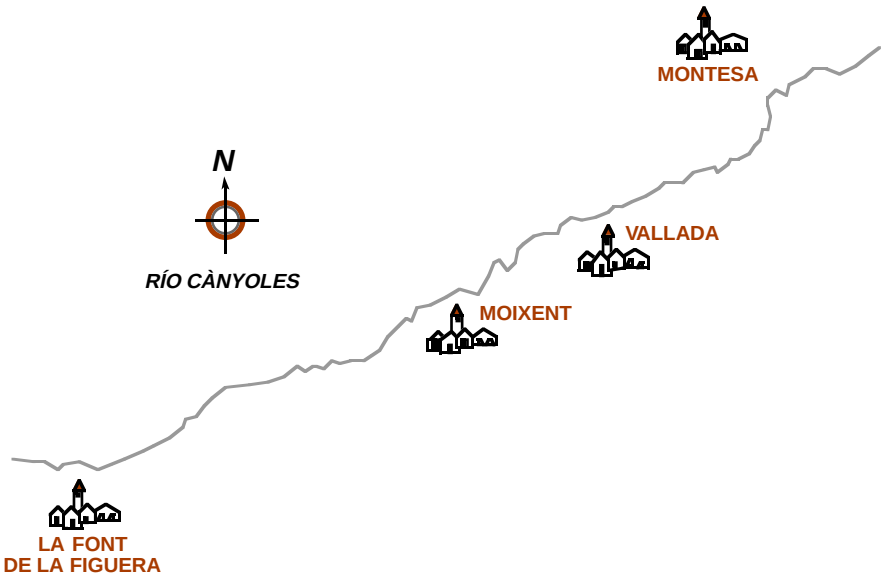
VALL DE CÀRCER

La Vall de Càrcer o Vallfarta, como tradicionalmente se le conoce, constituye un apéndice extremo de la gran llanura litoral valenciana, en la comarca de la Ribera Alta, un valle por el que discurre el río Júcar. Al norte delimita este valle las estribaciones finales de la Serra del Cavalló, una alineación que se extiende entre El Palmerar, a 336 metros de altitud, en el límite con el término de Tous, y el Balcó del Xúquer, de tan sólo 100 metros. Por el sur se extiende el escalón calizo del Montot, que alcanza los 417 metros, y hacia levante la Serra de Santa Anna, que llega a los 344 metros de altitud. En conjunto ocho municipios integran el valle: Alcàntera de Xúquer, Antella, Beneixida, Cárcer, Cotes,

Gabarda, Sallent y Sumacàrcer, en su mayoría de reducida superficie puesto que cinco de ellos tienen menos de 10 km^2 de extensión municipal. Presentan la particularidad, a efectos de la aplicación del programa LEADER, que siete de ellos han sido recientemente incluidos en el área de vigencia de éste.

El río Júcar personaliza este área y junto con el Sallent, uno de sus principales afluentes, surca los fértiles depósitos cuaternarios del fondo del valle al tiempo que vertebra este extremo occidental de la comarca de La Ribera. Este río, con la reiterada incidencia de las riadas ha protagonizado el devenir del valle, incluso en la organización de su poblamiento. Así, tras la riada de 1982, "La Pantanà", se efectuó el traslado de los pueblos de Beneixida y Gabarda a nuevos emplazamientos más seguros. En el entorno del valle las áreas montuosas cuentan con escasa cubierta vegetal y sobre sus laderas ascienden progresivamente los bancales de cultivo mediante costosas transformaciones. La Vall de Càrcer cuenta con un clima benigno, debido a la escasa altitud, la relativa proximidad al mar y la apertura a la influencia de éste.

El caudal del Júcar, actualmente regulado por los cercanos embalses de Tous y Escalona, completado por el del Sallent, así como por diversas fuentes y pozos, permite el riego de la mayoría de las tierras agrícolas. El complejo sistema del regadío tradicional cuenta con las acequias de Antella y Real del Xúquer por la margen izquierda del Júcar mientras que la ribera derecha se beneficia de las acequias de Escalona y Carcaixent, alimentadas también con agua del Júcar, además del sistema Sallent-Cárcer.



Cada uno de los ocho municipios cuenta con un único núcleo de población, sin que ninguno supere los 2.000 residentes excepto Cárcer, el mayor del valle, que se sitúa en torno a esta cifra. Algunos se ubican en el llano prácticamente en su integridad como Alcàntera, Beneixida, Carcer y Cotes y los restantes, incluido el nuevo Gavarda, sobre laderas más o menos pronunciadas. La población ha permanecido estancada o en ligero retroceso durante los últimos años. La presencia de poblamiento en disperso se limita a pozos "motores", casetas, algunas segundas residencias y de forma puntual a casas que estuvieron habitadas en el pasado, que constituyen pequeñas manchas sobre el tapiz verde del naranjal. Tras el traslado de Beneixida a su nuevo emplazamiento, del antiguo núcleo únicamente resta en pie la iglesia mientras en el caso de Gavarda la negativa a abandonar el pueblo por parte de los residentes ha supuesto que parte de su población resida en viviendas situadas entre solares y casas deshabitadas.

La carretera nacional N-430 atraviesa el extremo oriental del valle y constituye un importante eje viario completado por dos vías locales que conducen hacia Sumacárcer por ambas márgenes del Júcar. Una carretera desde este último pueblo conecta con la comarca de la Canal de Navarrés mientras que otra accede a dicha comarca por Sallent. Otros vías más secundarias y una completa red de caminos agrícolas enlazan los diversos pueblos.

Desaparecido el arroz, uno de los principales cultivos del valle hasta los años 50 y 60 del siglo XX, reducido al mínimo el secano por el abandono de tierras o su transformación en regadío y tras el retroceso de la superficie dedicada a las hortalizas –algunas con tradición en la zona como la alcachofa o el fresón– los cítricos se han adueñado de la mayoría de las tierras cultivadas. Existen unas 4.000 hectáreas en cultivo, de ellas 3.500 de regadío de las cuales unas 3.300 (el 94%) corresponden al monocultivo citrícola frente a poco más de 200 dedicadas a las hortalizas. Olivos, algarrobos y alguna viña residual subsisten en las áreas más interiores de Sallent y Sumacàrcer, fuera del valle y en la franja de transición hacia la Canal de Navarrés.

La agricultura ha dejado de representar el principal sector econó-

mico del área, pese a su notable importancia actual, y ha cedido lugar a la ocupación en los servicios pero también en la industria y la construcción. Son numerosos los trabajadores que se desplazan al cercano Castelló de la Ribera, centro económico más próximo o a otras poblaciones de La Ribera y La Costera. Otros tienen su ocupación en los pueblos del valle, en diversos almacenes de comercialización de cítricos y hortalizas, principalmente los situados en Alcàntera, Antella, Beneixida, Cárcer y Gavarda, en varios talleres, algunas canteras existentes en el término de Sallent, etc.

OTROS MUNICIPIOS

Bajo este epígrafe se agrupa tres municipios de difícil adscripción, si se aplican criterios geográficos, a las divisiones territoriales abordadas, que la delimitación de las zonas LEADER ha incluido en ámbito del Macizo del Caroig y representan el territorio más despoblado. Dos de ellos, Dos Aguas y Millares, se sitúan en las inmediaciones del río Júcar, entre las sierras de Dos Aguas y la Muela de Cortes, sobre un área agreste que ha sido denominada las Gargantas del Júcar. Se trata en este caso de un territorio accidentado y cubierto en el pasado de extensos bosques pero muy castigado por los incendios en años pasados. Ambos pueblos comparten su emplazamiento en acentuada pendiente, la disponibilidad de escasas tierras de cultivo, entre ellas las decisivas huertas de fuente que justificaron su ubicación, y una accesibilidad limitada por el dificultoso trazado de las vías de comunicación, además se vinculan a todos los efectos con Buñol y su comarca. Pese al creciente abandono agrario, en la escasa superficie agrícola predomina el secano ocupado por almendros y especialmente olivos.

Entre ambos pueblos reunen unos 1.200 habitantes censados, un número muy inferior al que alcanzaron décadas atrás y escaso para los 233 kilómetros de superficie de sus términos municipales, lo que representa una densidad de tan solo cinco habitantes por kilómetro cuadrado. Esta población se concentra en dos asentamientos puesto que las escasas viviendas aisladas están deshabitadas. En Dos Aguas su economía descansa parcialmente sobre la agricultura, la ganadería y las actividades forestales pero depende en gran parte de los servicios y la construcción, ambos sectores incentivados por el hecho de tratarse de un municipio de veraneo. Por el contrario, en Millares el sector agrario y forestal tiene más relevancia, con una olivicultura en desarrollo e implantación de granjas cunícolas, así como la pequeña industria artesanal, alternativas desarrolladas tras el cierre de la factoría de Sáez Merino ubicada en el pueblo o el más reciente de la central hidroeléctrica inaugurada en 1932. Durante estos años pasados ha resultado decisiva la ocupación en la construcción del gran complejo hidroeléctrico levantado en el vecino municipio de Cortes de Pallás.

Por su parte Tous, el tercer municipio, presenta características propias. Se trata en este caso de un pueblo tradicionalmente de la Canal de Navarrés al que la construcción del embalse al que da nombre obligó a trasladar desde su emplazamiento en la ribera del Júcar, entre las montañas, hasta el extremo de la llanura litoral valenciana, en el confín de La Ribera. Tous mantiene su extenso y montuoso término municipal tradicional, donde se ubica el embalse, así como un apéndice que recibió con el fin de ubicar el nuevo pueblo. Éste, un característico pueblo de colonización, cuenta con unos 1.250 habitantes y se sitúa en un fértil llano entre naranjos. Vinculado totalmente a la comarca de La Ribera sus habitantes se desplazan a pueblos de esta comarca por razones laborales y comerciales. La población crece lentamente y su economía descansa en parte sobre la agricultura y la ganadería pero principalmente sobre la ocupación en los pueblos del entorno.

La gent creu en la seua àrea

JOSEP TORTOSA, GERENT ZONA LEADER MASSÍS DEL CAROIG

RURALIA

JOSEP TORTOSA ÉS EL GERENT del Grup d'Acció Local del Massís del Caroig. Nascut a la Costera, va cursar estudis de Magisteri tot i que ha centrat la seua formació professional en temes vinculats al desenvolupament local. La seua vida laboral s'ha desenvolupat a la zona i a l'actualitat és el president de la "Red Española de Desarrollo Rural", una associació que integren 160 grups LEADER-PRODER que representen un 60% dels existents a l'Estat.

P. *Quina és la seua valoració del Programa LEADER?*

R. "Personalment pense que el programa en conjunt constitueix una iniciativa molt positiva i, en eixe sentit, destacaria tres elements per ordre d'importància. En primer lloc, cal assenyalar com a una zona com aquesta, amb dificultats d'articulació, és possible obtenir acord sobre el territori tot i que el programa naix en situació difícil; després es troba el consens del Grup d'Acció Local i per últim s'aconsegueix l'acord dels agents institucionals. En segon lloc, s'ha assolit un increment de la participació d'agents socials i econòmics al GAL, a través d'un procés participatiu. Jo crec que l'associació és un instrument de futur per la promoció de la zona. Finalment cal assenyalar que el programa està aconseguint el compliment dels objectius econòmics; fins i tot s'ha superat ampliament les previsions inicials sobre número de projectes, inversió total, participació de beneficiaris, etc. Un dels aspectes més importants és que la gent de la zona creu en la seua àrea i així la superació de l'iniciativa privada, fins situar-se aquesta prop dels 2.000 milions de pessetes".

P. *Quines línies d'actuació va prioritzar en accedir a la gerència?*

R. "Ens vam plantejar com a elemental la consecució d'un enfocament integral, la combinació de diverses actuacions per potenciar els recursos endògens i els variats sectors de la zona i compensarlos. Tot això en la línia de primar la innovació tot i que aquesta darrera és un concepte indefinit. És aquest el cas del turisme rural, sector abans escassament representat i on s'ha intentat desenvolupar una oferta turística amb dignitat i projecció de futur encara que aquesta és una activitat complementària. També ha estat el cas de la valorització de la producció agrària mitjançant l'impuls a l'innovació o la priorització de la qualitat sobre la quantitat en una clara aposta de futur".

P. *Al llarg d'aquest temps quins problemes i avantatges ha tingut?*

Procedència de fons del LEADER II Macizo del Caroig

UNIÓ EUROPEA	
FEDER	382.382.729 ptas.
FSE	74.698.281 ptas.
FEOGA	373.460.234 ptas.

ADMINISTRACIONS NACIONALS	
CENTRAL	63.559.680 ptas.
AUTONÓMICA	382.318.720 ptas.
LOCAL	39.487.040 ptas.

R. "Assenyalaria primerament que al nostre cas, al Massís del Caroig, el pas directe a la innovació rural, sense la prèvia d'adquisició de capacitats, ha suposat un avantatge en tant que va permetre començar a treballar prompte però pel contrari ha representat un problema degut a la simultaneïtat entre les tasques de promoció, coordinació d'agentes locals, difusió i la pròpia posada en marxa de l'aplicació del programa. Hagués estat necessària una fase prèvia d'adquisició de capacitats que permetera la preparació del terreny. A més, una dificultat afegida és la complexitat financera i burocràtica en l'aplicació del programa així com les problemàtiques pròpies del territori induïdes per la diversitat lingüística, espacial o el fet que el Caroig no té justificació i presenta difícil articulació territorial. També cal assenyalar la desconfiança inicial de la gent respecte al programa però aquest problema s'ha superat a mesura que ha comprovat l'operativitat, l'eficàcia i l'accessibilitat a l'equip de gestió. Destacaria com a molt positiu aquesta proximitat i l'accés directe i fàcil a l'oficina de gestió, on a més treballa gent coneguda a la zona".

P. *Quines són les perspectives de futur del programa LEADER a la zona?*

R. "Seria decisiva la continuitat dels programes de desenvolupament a la zona perquè els actors de la mateixa confien en un model com aquest per al seu progrés. L'estratègia de futur hauria de passar per ampliar la gamma d'actuacions, incrementar la coordinació entre el Programa i altres administracions i per mobilitzar més el recursos d'aquestes. Són importants les noves infraestructures i equipaments en tant que si el turisme o la valorització de produccions agràries no van acompanyades de millores al transport, la sanitat, l'educació, la cultura, etc., no és possible consolidar el territori ni sobretot fixar la població a través de la millora de la qualitat de vida. Realment seria una frustració si no es dóna l'oportunitat d'una posterior fase, en tant que és necessària una segona fase per consolidar el procés posat en marxa. Caldria continuar la col·laboració amb les diferents administracions i impulsar l'iniciativa privada, recolzada en sí mateix, amb moltes possibilitats de desenvolupament a la zona, front a la cultura del subsidi. Pel que fa al LEADER PLUS aquest presenta unes bones perspectives en tant que afina més la iniciativa, prioritza les estratègies i l'autonomia de cadascú dels grups fins poder actuar a la carta per les actuacions, inclús incrementant mesures".

Inversionsdel LEADER-Macizo del Car oig (*)

MESURES		FONS
B. PROGRAMA D'INNOVACIÓ RURAL		
B1. Recolzament tècnic al desenvolupament rural		
	previst	154.217.600 ptes.
	compromés	77.535.196 ptes.
	nº de projectes	15
B2. Formació professional i ajut a l'empleament		
	previst	118.637.100 ptes.
	compromés	57.139.592 ptes.
	nº de projectes	44
B3. Turisme rural		
	previst	342.770.346 ptes.
	compromés	331.436.447 ptes.
	nº de projectes	51
B4. Petites i mitjanes empreses, artesania i serveis		
	previst	346.884.640 ptes.
	compromés	179.655.633 ptes.
	nº de projectes	75
B5. Valorització-comercialització de la producció agraria		
	previst	115.863.680 ptes.
	compromés	92.261.788 ptes.
	nº de projectes	23
B6. Conservació i millora del medi ambient i de l'entorn		
	previst	154.708.683 ptes.
	compromés	175.373.523 ptes.
	nº de projectes	29
C. COOPERACIÓ TRANSNACIONAL		
	previst	52.384.971 ptes.
	compromés	35.591.597 ptes.
	nº de projectes	9
TOTALS		
	previst	1.285.467.020 ptes.
	compromés	948.993.776 ptes.
	nº de projectes	246

(*) Dades de maig de 1999.

La vinya

RURALIA

A L LLARG DEL temps la vinya ha estat un correu representatiu de tota l'actual zona Massís del Caroig. Existeixen nombrosos testimonis històrics de la presència recent de les vinyes a la Canal de Navarrés i a la Vall de Montesa però també altres més antics de la vinya a la Vall de Càrcer. El retrocés experimentat pel seu conreu durant el segle XX la va limitar a la Vall de Montesa, on pràcticament desapareguda de Montesa i Vallada està present encara a Moixent i la Font de la Figuera, pobles de tradició vinícola.

A l'actualitat la vinya reuneix unes 1.700 hectàrees d'extensió als dos pobles esmentats, un miler d'elles a Moixent, després de la reducció experimentada als darrers anys. El seu conreu està present a la Vall del Cànyoles, especialment a les terres altes de l'extrem occidental de la mateixa i a les valls elevades com la de Les Alcusses, on arriba a ser majoritari. A la zona predominen les varietats com la monastrell i la forcallat, aptes per la tradicional vinificació.

El conreu es vincula tant a explotacions de reduïdes dimensions com a altres de mitjà o gran tamany que inclús han disposat tradicionalment d'instal·lacions pròpies d'elaboració. També cal assenyalar el paper dels agricultors a temps parcial en una zona on la progressiva implantació industrial ha fet augmentar el número de llauradors que tenen en el conreu de la terra una activitat secundària.

La comercialització descansa sobre dues cooperatives agrícoles: el celler cooperatiu "La Viña" de la Font de la Figuera i "San Pedro Apostol" de Moixent, així com diversos comerciants bodeguers entre els que destaca "Antonio Arraez S.L." a la Font de la Figuera, una empresa amb tradició a la zona. El vi de l'àrea és distribuït per la Ribera, les comarques valencianes meridionals i algunes zones d'Andalusia i Catalunya.

Tot i el retrocés de la vinya al territori valencià als darrers anys i el progressiu arraconament a la comarca, les transformacions experimentades a la producció i a la comercialització i les seues possibilitats permeten assenyalar un futur pel vi a la Vall del Cànyoles. L'aposta per la qualitat, per la producció i comercialització de vins més elaborats representa una opció de futur per la vinya d'àrees minoritaries com aquesta. En eixa línia pot assenyalar-se algunes iniciatives interessants com és algún projecte en tramitació d'elaboració i comercialització en bodega pròpia de vi ecològic.

Vinyes a Les Alcusses (Moixent)

Las flores

Cruz Garcia Santandreu
(Navarrés, Canal de Navarrés)

Navarrés, situado en el corazón de La Canal, se subió, hace ya diez años al carro de la innovación. Como si de una pequeña Holanda se tratara, los invernaderos de flores destinados al cultivo de claveles, gladiolos, crisantemos, gerveras o liliums decoran la entrada de este municipio. La calidad que adquieren los productos finales se ha demostrado recientemente con la obtención de varios premios en el último certamen de Iberflora.

El auge de la floricultura en la zona durante la última década ha consolidado una nueva actividad económica con altos niveles de rentabilidad. Una muestra de la dinamización que genera el cultivo de las flores es el gran número de agricultores jóvenes que se mantienen en el sector gracias a haber optado por otras alternativas más innovadoras como la floricultura. En muchos casos, no obstante, este cultivo se combina con el de hortalizas, también en invernaderos, e incluso se introducen nuevas variedades de hortaliza en el exterior.

El cultivo de la flor en la comarca se realiza mayoritariamente en los invernaderos, limitado en el exterior a algunas plantaciones como las de gladiolo en verano. En el mismo municipio de Navarrés se realiza todo el proceso de producción y, también desde aquí, el de comercialización. La primera fase consiste en montar los invernaderos, acondicionándolos para protegerlos de las temperaturas extremas tanto en invierno como en verano y conseguir así una producción continua. Como nota interesante, cabe comentar que la mayoría de agricultores utilizan la cáscara de almendra como combustible para activar la calefacción pero, en algún caso, ya se utiliza orujo de oliva (hueso de aceituna). Se plantan las semillas y cultivan las flores para pasar después a la fase de comercialización del producto. Los invernaderos requieren inversiones muy fuertes pero también aseguran ingresos notables. Se suele comenzar en la actividad con el clavel y el gladiolo para, posteriormente, continuar con el crisantemo y demás.

En un principio, los cultivadores de flores estaban integrados en una sección dentro de la Cooperativa de Navarrés pero, más tarde, y debido a la autonomía que caracteriza a la floricultura y a la importante tarea de su comercialización, se constituyó hace aproximadamente dos años la cooperativa Navaflor. esta cooperativa cuenta en la actualidad con 26 socios, de los cuales 20 son de Navarrés, 2 de Quesa, 1 de Anna, 1 de Benifaió, 1 de Millares y 1 de Ayora. Las explotaciones, sin embargo, no representan el mismo número puesto que en Navarrés algunos socios se concentran en una única explotación. Se persigue incrementar el número de socios con el fin de disponer de una producción mayor que permita ampliar mercados, ya que el nacional es demasiado limitado para abarcar el volumen comercializado por la cooperativa y el mercado exterior demanda empresas con mayor producción. El 80% de la producción de flores se queda en la Comunidad Valenciana.

Interior de un invernadero (Navarrés).

El Monte y los hongos

José Antonio Garcia Lopez
(Quesa, Canal de Navarrés)

La comarca natural, "La Canal de Navarrés", es una de las más occidentales de la Comunidad Valenciana. Con sus 709 km2 de superficie territorial, cuenta con un relieve muy montañoso y una gran extensión de espacio forestal con grandes masas de bosque. En todos los municipios de la comarca existe una gran tradición en la recogida de hongos. Quizá convenga aclarar que aunque a nivel popular no se les dé su nombre científico, es cierto que las gentes los reconocen y aprecian gastronómicamente.

Los hongos son plantas talófitas, que viven sin clorofila, de tamaño muy variado y de reproducción asexual, por esporas; son parásitos o viven sobre materia orgánica en descomposición, absorbiendo los principios orgánicos y nutritivos que existen en el medio.

Los hongos más conocidos y apreciados son: el Lactarius deliciosus y el Lactarius sanguifluus. Podemos afirmar que se consideran las setas de los mil nombres: Rovelló, Pebrazo, Níscalo, Esclatasang, etc.
Cada otoño, cuando llega esta "cosecha" que nos ofrece gratuitamente la "Madre Naturaleza", debemos ser conscientes de este regalo y disfrutarlo con medida. Es por ello que queremos recordar un decálogo práctico de conducta en relación a la recogida de estos hongos, que si bien nos los dicta el sentido común, además se incluye en el conjunto de normas de la Conselleria de Medio Ambiente:

- Cortar siempre los hongos, nunca arrancarlos.

- No arrancar, pisar o destruir otros hongos desconocidos pues todo tiene un papel importante en el ciclo medioambiental.

- Llevar cestos de mimbre o similar para el transporte durante la recolección, así las esporas pueden caer a tierra y dar lugar a nuevas setas y las que llevamos se conservan mejor ventiladas.

- No utilizar rastrillos, ni hoces que dañan la cubierta vegetal, secan el terreno e impiden el desarrollo posterior de otros hongos.

- Respetar los cercados y propiedades privadas.

- No transitar por pistas forestales con vehículos inmediatamente después de las lluvias, ya que ocasionan graves desperfectos en los caminos. Está prohibido circular con vehículos campo a través y superar los 30 km/hora en pistas forestales.

- No ensuciar el monte arrojando basura y desperdicios.

- En ningún caso encender fuego en terreno forestal.

- Respetar la vegetación en general, no arrancando plantas.

- Evitar producir sonidos estridentes en el entorno.

Queda claro que como deporte o hobby, cada año si el tiempo acompaña y llueve en septiembre, hace sol y no hiela en octubre, se pueden coger hongos hasta el mes de diciembre, pero debemos recordar que es un aprovechamiento limitado y no debe ser sobreexplotado.

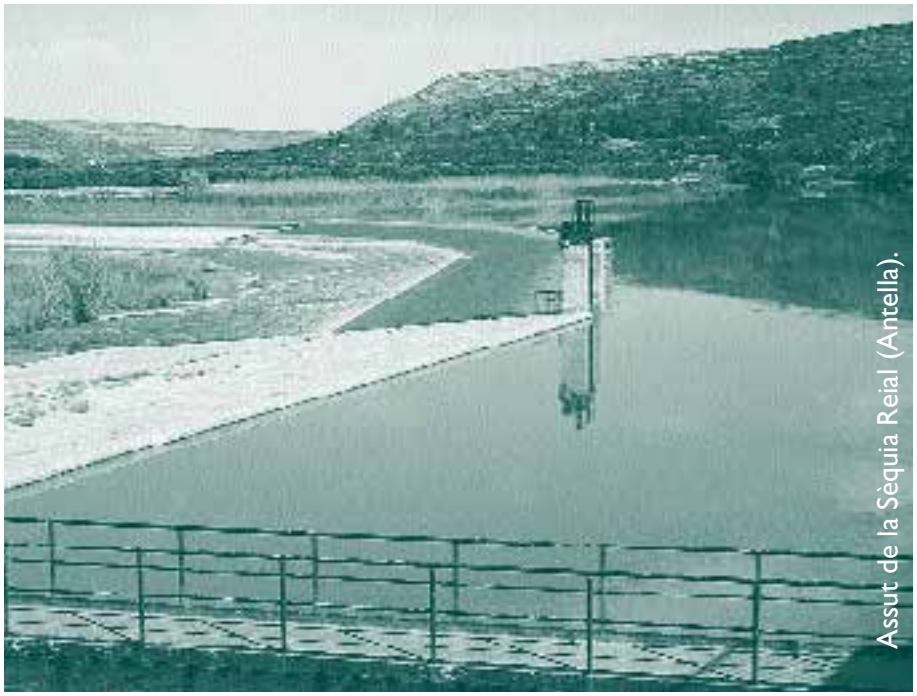
Quizá algunos ayuntamientos de la zona, a corto plazo, decidan planificar y regular el control de entrada en sus montes, para decidir cuando se puede empezar la campaña de "recogida", el límite de kilos por persona y día y que paguen un pequeño canon para arreglar los caminos que esas fechas sufren mucha erosión.

L'aigua

CARLES RODRIGO ALFONSO
Geògraf

L'AIGUA CONSTITUEIX un dels principals recursos d'aquesta zona per la disponibilitat de reserves subterrànies i per l'existència de nombrosos cursos amb circulació superficial. La seua presència és major a la Canal de Navarrés i la Vall de Càrcer, i també a l'àrea septentrional, Dos Aguas i Millares, més escassa a la Vall de Montesa.

Tradicionalment, els recursos hídrics han estat objecte d'aprofitament, amb regadius ben representats, especialment a la major part dels pobles de la Canal i la Vall de Càrcer on, a més, van permetre l'aparició d'una variada gamma d'enginys fabrils. Destaca la complexitat dels sistemes de reg, a partir del cabal del Xúquer, a la Vall de Càrcer. El caràcter de reservori d'aigua del Massís del Caroig i les característiques geològiques del terreny permeten l'existència d'una densa xarxa de cursos com la Rambla de la Molinera o la de Bolbaite i els rius Fraile, Ludey, Cazuma, Grande, Mínguez, etc., que desemboquen a l´Escalona i el Sallent, afluents del Xúquer. Aquesta comarca es caracteritza també per l'existència de nombroses fonts, moltes d'elles cabaloses, i alguna llacuna com l'Albufera d'Anna. Al nord la gent de Dos Aguas i Millares no pogué aprofitar les aigues de l'encaixonat Xúquer però sí les fonts que sorgeixen a la zona. Al segle XX es posà en marxa la central hidroelèctrica de Millares, recentment desapareguda al restar inundada per l'embassament de Tous. Al sud, el riu Cànyoles fou objecte d'aprofitaments a l'igual que alguns dels seus barrancs o rierols afluents, fonts o pous. Però la principal obra que patentitza aquest aprofitament és l'Embassament del Bosquet, a Moixent, una notable obra pública del segle XVIII.



Assut de la Sèquia Reial (Antella).

A l'actualitat els usos agraris són més intensos, l'augment del número de pous, especialment a la Vall de Montesa, ha permés l'increment de la superficie regada en aquestes àrees i en menor grau la Canal de Navarrés i la Vall de Cárcer. També els usos industrials i humans s'han desenvolupat, en molts casos abusivament, com mostra la contaminació del riu Cànyoles. La regulació dels principals cursos d'aigua s'ha portat a terme mitjançant dues obres públiques de gran envergadura: els moderns embassaments de Tous, al terme del seu nom, i d'Escalona, entre els municipis de Navarrés i Quesa.

Però altres usos estan desenvolupant-se com els vinculats a l'activitat turística. En aquest camp pot considerar-se pionera a l'Albufera d'Anna i diverses fonts i cursos de la Canal, destinació tradicional d'estiuejants i visitants. Són coneguts paratges com el Gorgo Catalán i el Gorgo de la Escalera, en Anna, el Salto de Chella, etc. A més existeixen nombrosos elements del patrimoni hídric que són objecte d'utilització com el riu Grande o el riu Fraile amb instal·lacions hosteleres o recreatives, en alguns casos amb perill d'impactar irremesiblement sobre ells. De natura ben diferent és el nucli d'esports nàutics desenvolupat a Antella, a la Vall de Càrcer, on destaca la "Penya Piragüista Antella", una entitat que organitza diverses activitats i cursos al Xúquer i que disposa de instal·lacions esportives pròpies.

Una vegada més confiem que el desenvolupament de noves activitats o l'increment de les existents es realitze de forma respectuosa per aquestes recurs econòmic i patrimonial i més en un moment en que es planteja temes tan relevants com la realització de transvasaments del Xúquer cap al sud.

INTEGRACIÓN DEL MEDIO NATURAL EN EL DESARROLLO DEL TERRITORIO

Recientemente se ha puesto en marcha en el municipio de Enguera una interesante iniciativa de gestión espacial que combina el aprovechamiento de los recursos del territorio con su mantenimiento y mejora, implicando en ella a diversos grupos sociales y distintos intereses. Este proyecto se ha impulsado a instancia de Manuel García, el agente de desarrollo local del municipio. Con la denominación de Plan de Recuperación de Poblaciones Silvestres se ha iniciado el desarrollo de un proyecto de gestión cinegética conjunta de la Sierra de Enguera en el que participan el Ayuntamiento de Enguera, la sociedad de cazadores local, la Asociación para la Defensa de la Naturaleza de Enguera (ADENE), y numerosos propietarios de las zonas afectadas. Se trata de colectivos numerosos puesto que la sociedad de cazadores cuenta con unos 500 socios y ADENE con más de 300. Cada una de estas entidades, interesadas respectivamente en la promoción turística del territorio, el desarrollo de la caza, la conservación del medio natural y el mantenimiento de las propiedades agrícolas, se ha involucrado intentando conjugar los intereses comunes frente a aquellos contrapuestos.

Los objetivos de este proyecto son la promoción de la actividad turística pero garantizando el mantenimiento del medio natural, la mejora del mismo a partir de su aprovechamiento para la caza o el turismo y la continuidad y mejora de la actividad cinegética a partir de un medio ambiente más rico. Todo ello garantiza el laboreo de antiguas tierras de cultivo de particulares y genera una actividad económica con creación de puestos de trabajo.

Se pretende gestionar conjuntamente todo el territorio municipal mediante una comisión gestora integrada por el Concejal para la Promoción Económica del Ayuntamiento de Enguera, el presidente de ADENE y el presidente de la asociación de cazadores, cuya labor será asesorada por el biólogo municipal. En una primera fase el ayuntamiento realizará un camino de enlace entre Navalón y El Tejarico, dos polos de atracción turística del municipio. ADENE controlará el mantenimiento de los cortafuegos, la sociedad de cazadores acondicionará infraestructuras para el desarrollo de la fauna, como campos de cultivo para su alimentación o puntos de agua, y los propietarios de fincas agrícolas que lo deseen podrán cederlas temporalmente para su cultivo.

La financiación necesaria para un proyecto tan ambicioso procede de tres vías: el programa LEADER con una aportación de 21 millones de pesetas, el Ayuntamiento de Enguera con 7'5 y la sociedad de cazadores con otros 4 millones. Aprobado éste recientemente está previsto un periodo de ejecución de dos años, a desarrollar entre 1999 y el 2000. Este proyecto se enmarca dentro de otro más amplio de cooperación transnacional con cuyo objetivo se ha contado con dos socios: uno de ellos, ASPROGAL, de Italia y otro, ADRALES, de Portugal, con programas similares en sus áreas.

PARQUE CULTURAL DEL MACIZO DEL CAROIG

En anteriores números de **RURALIA** ya se ha hecho referencia a esta interesante iniciativa. Se trata de un proyecto promovido por la Dirección General de Patrimonio Artístico de la Conselleria de Cultura que pretende articular un proyecto comarcal de conservación y divulgación del patrimonio cultural y a partir de él desarrollar la actividad turística. En este sentido se plantea promover el turismo cultural, un turismo de calidad, no masivo, que integre protección y aprovechamiento pero que priorice la conservación, algo que no siempre se tiene en consideración en iniciativas de esta naturaleza.

A partir de la notable riqueza de pinturas rupestres existente en la zona se pretende completar el aliciente que representa su visita con el conocimiento de las actividades desarrolladas en el pasado sobre esta área, que compagine el conocimiento e interpretación del medio natural con el resultante de las actividades humanas. Con este objetivo se pretende que el visitante haga un recorrido desde la prehistoria hasta la actualidad y pueda sentir el paisaje.

En una primera fase se ha acondicionado un centro de acogida en Bicorp, cuya inauguración está prevista para este año, así como la puesta en marcha de dos itinerarios guiados en torno a la Cueva de la Araña y las pinturas del Barranco Moreno. Con este fin existirá un servicio de guardería y vigilancia contratado por la Generalitat y se han realizado diversas obras como la mejora del cerramiento de la Balsa de Calicanto o la restauración de una casa adosada en abrigo, un antiguo refugio de cabreros. Para ello se ha contado con la financiación de la Consellería de Cultura, del Programa LEADER local y el apoyo

del ayuntamiento. Posteriormente se plantea la extensión de la aplicación del proyecto a otros municipios del área, con la apertura de un centro de acogida principal, que articule los secundarios municipales, en Navarrés, municipio que junto con Quesa ampliarían la aplicación del proyecto. Ambos cuentan con importantes recursos naturales y culturales y entre ellos diversos conjuntos de pinturas rupestres de gran interés. Se pretende que cada municipio ofrezca un producto diferente pero integrado en la red conjunta, algo en lo que deberían colaborar todos los ayuntamientos.

SIERRA NATURA Y EL TEULARET

En la Sierra de Enguera, próximas a la aldea de Navalón y en un entorno natural de gran belleza, se sitúan dos interesantes iniciativas vinculadas con el turismo rural y el medio ambiente. Pese a que ambas son totalmente independientes se encuentran ubicadas adyacentes entre sí, debido a que el terreno que ocupan integraba una única finca agrícola.

La primera de ellas es Sierra Natura, un centro naturista reconocido como zona de acampada en finca particular que además es el primer establecimiento nudista no situado en el litoral. Se trata de una iniciativa cuyo promotor pretendía desarrollarla desde hace 25 años pero que no fue hasta hace dos cuando pudo convertirse en realidad con el apoyo del programa LEADER. En conjunto Sierra Natura cuenta con una extensión de 37 hectáreas de monte a disposición de sus usuarios, cuatro de ellas ocupadas por las instalaciones. En una primera fase ha entrado en funcionamiento con dos casas de alquiler para dos y ocho plazas así como espacio disponible para entre siete y diez roulottes y de veinte a treinta tiendas de campaña aunque posteriormente se completará con otras tres casas más. Dispone de paelleros para ser utilizados por los clientes así como de piscina. Posteriormente está prevista la puesta en marcha de un comedor-centro de reunión de 120 metros cuadrados de superficie y un bar donde se servirán comidas, platos de cocina autóctona, a partir de los productos obtenidos del huerto ecológico propio. Además los clientes podrán adquirir productos no perecederos en el propio local y otros como carne o pescado se traerán desde el pueblo, previo encargo.

Centro naturista "Sierra Natura" (Enguera).

Como peculiaridad puede destacarse el empleo de una arquitectura que imita el roquedo.

La segunda iniciativa, de naturaleza bien diferente, es El Teularet, un centro de ecoturismo y formación que tras tres años de trabajo fue inaugurado en junio de 1997. Este centro, impulsado por el sindicato Comisiones Obreras del País Valencià con la colaboración de la Generalitat Valenciana, el Ministerio de Industria y Energia y el Programa LEADER zonal, cuenta con un camping de primera categoría, con capacidad para 250 personas, dotado de diversas instalaciones como un edificio de servicios, piscinas, pistas deportivas, etc. Pero este proyecto va más allá puesto que ha apostado por un modelo sostenible, que contempla el autoabastecimiento a partir de energías renovables y limpias mediante energía solar y eólica, de modo que actualmente más del setenta por ciento del consumo energético es de producción propia. También se han empleado la construcción bioclimática y la bioconstrucción en las edificaciones, el ciclo integral del agua, el correcto aprovechamiento del medio natural, la agricultura y la ganadería ecológica y el tratamiento integral de los residuos mediante recogida selectiva, reutilización y compostaje. Se pretende que el centro tenga un efecto innovador y de demostra-

ción tanto sobre las personas que lo visitan como sobre entidades o empresas, fomentar la educación ambiental y potenciar las transferencias de conocimientos, técnicas y experiencias.

Pese a la ya aludida independencia de ambos proyectos, Sierra Natura y El Teularet han acordado coordinar la prestación de determinados servicios y así comparten el agua potable y ofrecen a sus clientes la posibilidad de acceder a algunos servicios del establecimiento vecino, una interesante muestra de cooperación.

SOSTENIBILIDAD DE LOS SISTEMAS AGRARIOS EN LAS ZONAS RURALES DEL MEDITERRÁNEO

La evolución reciente que ha experimentado la agricultura ha producido en la zona, como en tantas otras, un olvido de la cultura agraria, una dependencia de los recursos foraneos y una creciente falta de fertilidad del suelo por lo que resulta interesante un modelo de agricultura sostenible. Con el objetivo de impulsar el desarrollo de la agricultura ecológica y sostenible en la zona se ha puesto en marca el proyecto "Sostenibilidad de los sistemas agrarios en las zonas rurales del Mediterráneo". se trata de un proyecto de cooperación transnacional en el que junto a la asociación Macizo del Caroig participan el Grupo de Acción Comarcal Serranía-Rincón de Ademuz, el Centro de Desarrollo Rural Aitana y la Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas (FECOAV), a escala estatal, además de otros tres socios italianos y otro portugués.

Este proyecto está previsto desarrollarlo entre 1998 y el año 2000. La primera fase, durante 1998, se ha centrado en el cultivo del olivo en las tres zonas LEADER valencianas implicadas donde aquellas cooperativas agrícolas interesadas han instalado parcelas experimentales. En ellas se pretende ensayar las diferentes técnicas oportunas y al tiempo conseguir un efecto demostrativo de su eficacia para los agricultores, aunque inicialmente se ha comenzado por el cambio de insumos. Durante esta primera fase ha habido 20 parcelas implantadas en el Macizo del Caroig, once en el Ceder Aitana y ocho en La Serranía-Rincón de Ademuz. Destaca por su participación la cooperativa de Millares, municipio donde se ha aplicado en doce parcelas diferentes, además de ponerse en marcha una planta de compostaje y se ha desarrollado el aprovechamiento del estiercol de conejo. En esta línea está prevista la posibilidad de aprovechar los alpechines y el orujo procedente de las almazaras.

En una segunda fase, en 1999, se ha ampliado la gama de cultivos en parcelas experimentales al naranjo, la viña, el almendro y el manzano en La Serranía-Rincón de Ademuz, así como el perelló y las hortalizas en el Ceder Aitana mientras se mantiene el olivo en el Macizo del Caroig.

Además se ha impulsado la inscripción de agricultores al Comité de Agricultura Ecológica, una iniciativa que ha tenido una respuesta muy positiva. En este sentido, en vista del problema que representa el minifundio y los cultivos considerados marginales para la inscripción en el registro del citado comité se ha gestionado la inclusión de parcelas siempre y cuando se vinculen a cooperativas que disponen de un técnico que asume su supervisión. Por si todo ello no fuera suficiente se ha llevado a cabo numerosos cursos de formación en las técnicas de agricultura ecológica, se han editado diversos folletos explicativos y se están realizando reuniones de coordinación entre técnicos, representantes del programa LEADER y de los socios transnacionales.

AL3 TURISMO ACTIVO S.L.

Desde 1994 funciona en Navarrés AL3 Turismo Activo, una empresa de servicios turísticos que pone a disposición de sus clientes una amplia oferta turística en el medio rural que incluye alojamientos rurales, actividades en la naturaleza y gastronomía autóctona. Atiende visitantes procedentes de Valencia y en menor grado de Alicante aunque también se desarrolla el mercado holandés. Además también actúa como consultoría organizando cursos de formación, como los de promotores turísticos, emprendedores turísticos y ayudantes de monitores, y gestionando proyectos técnicos.

Esta empresa es pionera en la zona y en ella se considera la innovación continua como uno de sus pilares básicos, al tiempo que se valora especialmente la labor en equipo. La gestión corresponde a un equipo de jóvenes profesionales, integrado por miembros de formación polivalente, técnicos y monitores. En este sentido es de destacar como en 1996 recibió el Premio Bancaixa "Jóvenes Emprendedores", que supuso un notable apoyo. Actualmente la empresa se encuentra en una fase de relanzamiento de sus actividades.

Mostrar la cultura local

AJUNTAMENT DE LA FONT DE LA FIGUERA

RURALIA

La Font de la Figuera és el poble més interior de la comarca de la Costera, pertanyent a la Vall de Montesa i situat ja al límit amb Castella-La Manxa. En l'actualitat compta amb uns 2.200 habitants i l'economia local depén bàsicament de l'agricultura, dels serveis i de diverses empreses industrials com són vàries fàbriques de mobles, una aserradora, una fàbrica de pulveritzadors a més de la cooperativa vinícola i un celler particular. L'alcalde de la població és Santiago Micó Ribera, un veí nascut al proper poble de Moixent però que resideix molts anys al poble i on està totalment integrat.

P. *Quina era la situació de la Font de la Figuera quan vosté va accedir a l'alcaldia?*

R. "En el meu cas la situació del poble era molt similar a l'actual en tant que vaig ser nomenat alcalde sols fa un any i mig i per tant els canvis han estat molt reduïts. L'escàs temps que estic al front d'aquest ajuntament ha impedit que s'hagen realitzat molts projectes".

P. *Quins problemes són en la seua opinió els principals que pateix el poble?*

R. "Jo destacaria els problemes relatius a les comunicacions, on resta molt per millorar. Quan van realitzar el nou traçat del ferrocarril suprimiren l'abaixador i com a conseqüència ara per agafar el tren hem de desplaçar-nos a Moixent, a 16 quilòmetres de distància. Les comunicacions per carretera són bones ja que estem situats entre València, Alacant, Albacete i Múrcia, al centre entre aquestes ciutats, una situació molt favorable però pel contrari hem quedat desconnectats pel que fa al ferrocarril. També la carretera nacional continua envoltant el poble de forma que l'intens trànsit causa molèsties al veïnat i l'estrangula encara que ja està prevista la construcció d'una variant. A més també hem tingut problemes amb la posada en marxa de l'ESO en tant que pel nou mapa escolar

s'arribà a un acord entre Vallada, Moixent i la Font de la Figuera per construir un centre comú pels tres a Moixent però com posteriorment han fet un altre a Vallada també volem un de nou al poble".

P. *Quines són les darreres realitzacions de l'Ajuntament?*

R. "S'han realitzat algunes obres relacionades amb el nostre patrimoni cultural com són la restauració del campanar de l'església i la de l'ermita de Santa Bàrbara, un edifici del segle XV".

P. *La gestió d'un poble com la Font de la Figuera s'enfronta a diverses problemàtiques, quines destacaria vosté?*

R. "Pense que el principal problema que té l'ajuntament és que rep escases ajudes econòmiques degut a que es tracta d'un municipi amb poca població. A més, pel contrari, l'ajuntament té massa competències que atendre en relació amb els mitjans de què disposa. És aquest el cas, per exemple, del Centre Rural d'Higiene, on els metges atenen als malalts però l'ajuntament ha de encarregar-se de la neteja, el telèfon, la llum, l'aigua, etc., i tot això hauria de ser gestionat per altres instancies".

P. *Un dels projectes més interessants en fase d'execució és el Museu Històric-etnològic de la Font de la Figuera, que ens pot dir d'això?*

R. "Es tracta d'una iniciativa de l'ajuntament impulsada per l'Associació Cultural Amics de les Tradicions amb l'objectiu de disposar d'una instal·lació d'aquestes característiques al poble que permeta conservar i exhibir elements propis de la cultura d'ací. El museu està instal·lant-se en un antic edifici-celler de finals del segle XVIII, conegut popularment com el Celler de Les Masseretes, situat al carrer Molí. Per dur endavant la rehabilitació de l'edifici l'Ajuntament ha rebut el recolzament del Plan LEADER Massís del Caroig de forma que a finals de 1997 s'iniciaren les obres i aquestes ja han finalitzat de forma que sols falta condicionar l'interior. Destaca l'existència en la part més baixa d'una trentena de grans gerres encastades al pis i completades per una xarxa de canaletes. En el nivell mitjà es troben les premses, les piques desguàs del cup i en la superior el cup on s'aixafava el raïm i la porta per on es descarregava el fruit. En conjunt la superficie dedicada a exposició és d'uns 140 metres i està prevista la seua inauguració el pròxim mes de setembre de 1999, coincidint amb les festes patronals del poble".

P. *El museu estarà dedicat solament al vi?*

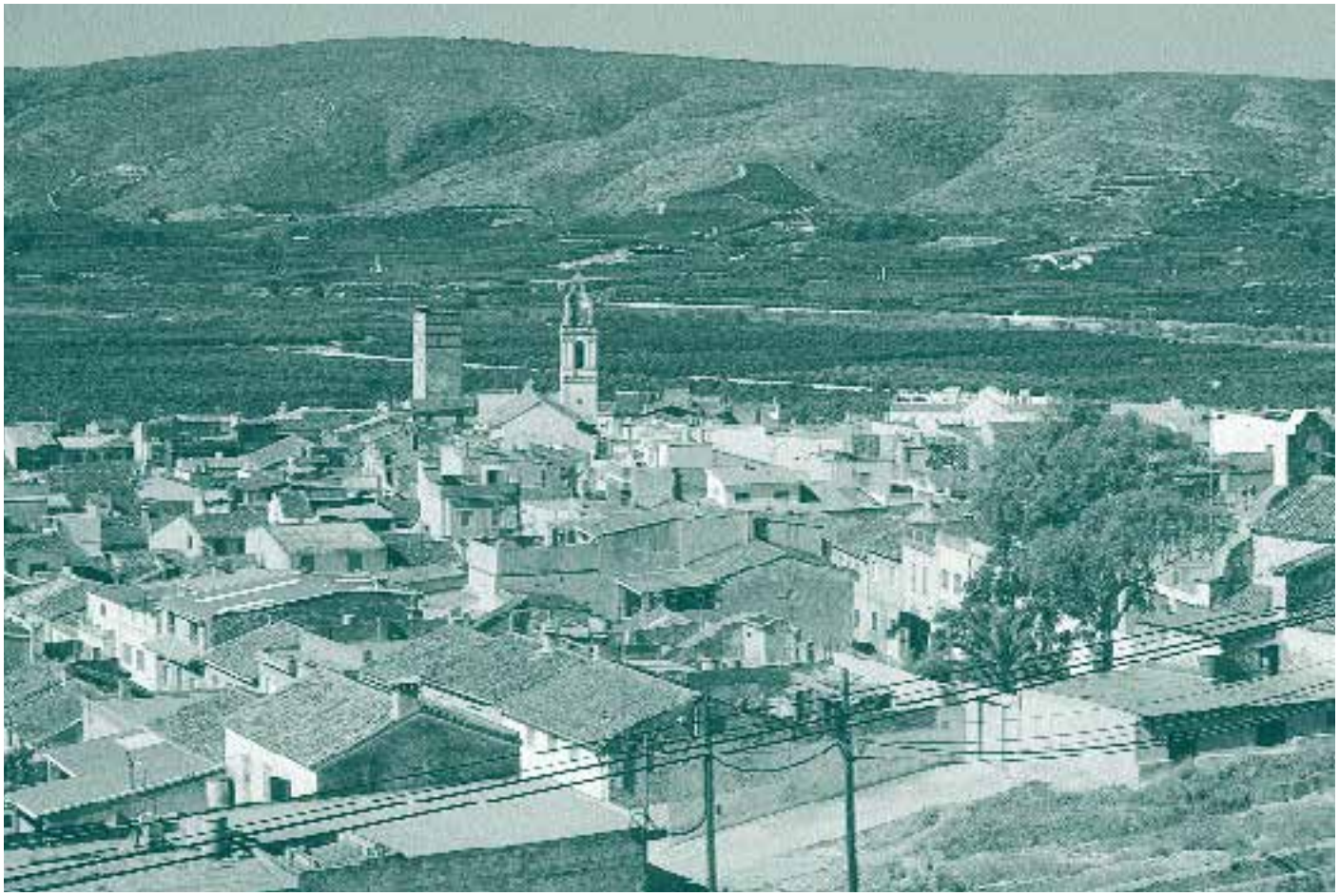
R. "En principi està prevista la realització d'una mostra centrada en el vi en tant que per una banda tot l'edifici està i estava ocupat per instal·lacions vinícoles però, a més, perque en l'actualitat el cultiu de la vinya i la transformació de la seua producció és una de les activitats més representatives d'aquesta població. En una segona fase està previst acondicionar un gran espai adosat a l'edifici del celler per la part de darrere i connectat amb ell per exposar diferents mostres temàtiques també representatives del poble com les referents a la sega i batuda del blat, l'elaboració de l'oli i altres materials existents a la col·lecció etnològica".

P. *Què altres projectes pensa vosté que tindría que realitzar l'ajuntament?*

R. "L'Ajuntament hauria de lluitar per aconseguir millorar alguns dels problemes que tenim al transport i l'ensenyament, pressionar per que s'acondicione un baixador al tren i que els estudiants del poble puguen continuar amb la E.S.O. ací, sense haver de desplaçar-se a altres. Pense que també hauria d'actuar per recolzar la industria local perque encara que pot faltar alguna iniciativa als habitants si són ajudats segur que surgiran empreses noves o s'expandiran les ja existents".

Diversificar l'economia

JESÚS GIMÉNEZ GIMÉNEZ, ALCALDE D'ANTELLA



El poble d'Antella està situat a la vora del riu Xùquer, a la Vallfarta o Vall de Càrcer, i té en l'actualitat uns 1.500 habitants censats. El poble té el seu emplaçament a la transició entre la muntanya i el tapís de taronGers que ocupa el fons de la vall. El seu caseriu està presidit junt al campanar de l'església de la Inmaculada Concepció per una torre musulmana.

L'economia local descansa parcialment sobre l'agricultura, centrada en el monocultiu del taronger, amb nombrosos treballadors ocupats com agricultors o jornalers, una activitat condicionada per l'estacionalitat dels treballs i en la qual disminueix progressivament l'ocupació. També és molt elevat el percentatge de poblaciò ocupada als serveis, tant al municipi com a altres pobles veïns, especialment representat entre els menors de quaranta anys. Completen l'economia local quatre empreses de construcció amb uns 70-80 treballadors així com una empresa de distribució alimentària i altra de transports, autobusos, amb una vintena més d'ocupats entre les dues.

El seu alcalde es Jesús Giménez Giménez, conegut localment com "Leonardo" per herència familiar, un home nascut al poble on ja residia la seua família. Jesús va cursar estudis de magisteri però és funcionari de l'Ajuntament d'Alzira.

P. *Quina era la situació del poble quan va accedir a l'alcaldia?*

R. "La riuada de 1982 afectà unes 3.000 fanecades del terme i va causar moltes destrosses a diverses infraestructures del terme. Posteriorment no es va fer front a aquesta situació per part de l'ajuntament d'aquella època, de forma que quan vam accedir a l'alcaldia ens trobàrem amb un gran retard en matèria d'infraestructures i d'urbanisme. Un dels problemes bàsics és que l'anterior consistori no aprofità l'oportunitat d'introduir Antella a l'àrea d'aplicació del programa LEADER. Quan vam entrar a l'ajuntament un dels primers

objectius que ens plantejaren fou entrar a formar part de la zona LEADER, junt a la resta de municipis de la Vall de Càrcer, així com millorar la situació urbanística".

P. *Quins projectes es van posar en marxa a partir d'eixe moment?*

R. "Al tema d'urbanisme s'ha creat sòl residencial i s'ha iniciat la construcció d'un alberg per a turisme d'interior, amb una aportació aconseguida d'uns 60 milions, i que estarà finalitzat a l'any 2000. Disposarà de 36 places i amb ell es pretén diversificar l'economia del poble creant llocs de treball i, al mateix temps, generar ingressos pel turisme. S'ha construït una nova escola, per part de la Conselleria d'Educació, pels 180 xiquets que hi ha actualment en edat escolar, així com les típiques obres de manteniment i construcció de camins rurals. S'ha alçat un centre cutural, penden d'inaugurar pròximament; s'han iniciat les obres per un polígon industrial i, en breu, es pretén aprovar un pla parcial que autoritze l'assentament d'un polígon residencial que permeta expandir el poble. També existeix un projecte per la construcció d'una residència de la tercer edat amb l'ajut del LEADER, un recolzament econòmic que està molt avançat. S'intenta fomentar l'associacionisme juvenil i principalment s'està realitzant inversions en qüestions de medi ambient. Antella disposa d'una zona d'acampada amb capacitat per unes 75 places, utilitzada sobretot a Pasqua, i que presenta alguns dèficits que caldria subsanar".

P. *Quins són els principals problemes als qual s'enfronta l'alcalde d'un poble com Antella?*

R. "El principal problema, una qüestió que inclús li lleva el somni, és la situació de l'aparcament al poble durant tot l'any i que no sap com solucionar-ho. Els carrers són estrets i a més el problema s'accentua amb l'arribada de molts turistes de cap de setmana que es desplacen a la zona turística del poble, a l'assut, on la gent va a nadar. Altre problema és el de l'atur estacional, especialment accentuat durant l'estiu quan ja no és època de collita de la taronja, una situació que s'intenta afrontar diversificant l'economia mitjançant la posada en marxa de l'alberg i la residència de tercera edat, dues iniciatives que permetran ocupar treballadors".

P. *Quines solucions proposaria per millorar la situació dels petits ajuntaments?*

R. "Seria necessari disposar de més autonomia local i també de més recursos econòmics que permeteren fer front a totes les despeses que tenen, en tant que els financers són uns dels principals problemes que es plantegen a aquestos pobles. Pense que al tema de medi ambient i a l'urbanisme no haurien de tindre tanta autonomia local degut a que això genera conflictes en tant que no es poden complir les normatives, és a dir, aquestes qüestions haurien de ser gestionades des de l'Estat o inclús a nivell mundial, aplicant unes directrius comunes en vigor a nivell mundial tant a l'Assut d'Antella com a l'Amazonas, tot i que després cada municipi adaptara aquestes directrius generals".

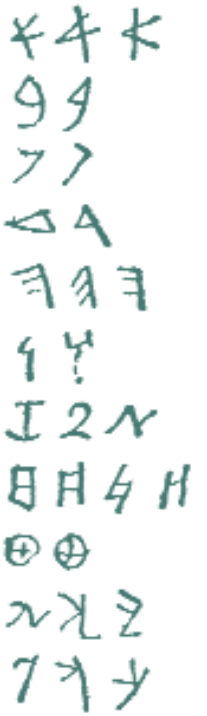
P. *Quins són els projectes de futur?*

R. "Cara al futur es pretén desenvolupar el polígon industrial i crear altre polígon, a més de fomentar el turisme d'interior explotant l'àrea recreativa de l'Assut, molt coneguda fora del poble i amb possibilitats. També seria necessari construir un pont que comunicara Antella amb els pobles de la Vall de Càrcer per evitar haver de desplaçar-se fin 8 ó 10 quilòmetres, una distància que amb el pont es reduiria a unes 1.800 metres. Anteriorment, abans de la "Pantaná", la riuada de 1982, existia una barca per travessar el riu però deixà d'utilitzar-se".

La Bastida de les Alcusses

AL TOSSAL DE LA Bastida de les Alcusses, presidint la fèrtil plana de Les Alcusses, de Moixent, a la Vall de Montesa, es troba el poblat ibèric del seu nom, de 6 hectàrees d'extensió. Aquest jaciment, una important ciutat entre els segles V i IV abans de Crist, fou descobert l'any 1909 i declarat Monument Històric-Artístic el 1931 i constitueix un dels principals assentaments ibèrics de les terres valencianes. Succesives campanyes han anat descobrint les seues restes, la darrera d'elles, molt recent, ha permés la consolidació d'algunes estructures com dues de les portes de la seua muralla.

Recentment s'ha signat un acord entre l'Ajuntament de Moixent i la Diputació Provincial per tal de conservar i rentabilitzar aquest poblat catalogat com monument visitable. Està previst organitzar la seua visita mitjançant dues guies que seran



completats per un vigilant que s'encarregarà de la seua custòdia, uns llocs de treball que s'ocuparan per treballadors locals. L'acord estableix que la Diputació assumeix el condicionament del poblat mentre l'ajuntament s'ocuparà de la seua explotació. El passat dia 13 de maig es van inaugurar les obres de condicionament del poblat.

Per tal d'aconseguir aquests objectius s'ha completat el pavimentat de l'accés al poblat. S'ha realitzat un rèplica d'una cabanya ibèrica, així com una reproducció d'un jaciment on el visitant podrà tenir l'experiència de participar en una excavació. Tot això completarà els itineraris ja senyalitzats amb panels explicatius de diversos elements del poblat. Aquest projecte representa una interessant iniciativa de complementació entre manteniment del patrimoni i explotació com a recurs pel turisme cultural i obri nous camins en tant que podria fer-se extensiu a altres jaciments de la zona.

Iniciatives museístiques de la zona

LA ZONA DEL MASsís del Caroig disposa de diverses instal·lacions museístiques tot i ser aquestes encara escasses. A l'actualitat hi ha quatre museus o col·leccions museogràfiques, la major part dels quals es troben a la Vall de Montesa. En aquesta vall és possible visitar el Museu de la Parròquia de la Mare de Déu de l'Assumpció de Montesa, una col·lecció de peces d'arquitectura i pintura procedents de l'església parroquial emplaçat a un antic casalot del segle XVI i inaugurat l'any 1997. De diferent natura, centrats en l'arqueologia, pot visitar-se el Museu Arqueològic de Vallada, reconegut com a col·lecció museogràfica en el 1997 i el Museu de Moixent. A l'altra banda de la serra, Enguera, a la Canal de Navarrés, compta amb la "Col·lecció Museogràfica Permanent Casa de la Cultura Manuel Tolsa", també centrada en l'arqueologia a més d'etnologia i fòsils i que recentment ha estat reconeguda per la Conselleria de Cultura com a col·lecció museogràfica permanent.

Però a més existeixen altres iniciatives en fase de desenvolupament com és el Museu Etnològic de Sumacàrcer, un projecte impulsat per l'ajuntament i que està instal·lant-se al Palau dels Comtes d'Orgaz, actual seu del consistori municipal, el museu parroquial de Navarrés o el ja esmentat Museu del vi de La Font de la Figuera.

Publicaciones

EN LAS COMARCAS DEL Macizo del Caroig no abundan las publicaciones pero resultaría incompleto este recorrido cultural si no se citara algunas iniciativas existentes. Así entre las escasas publicaciones periódicas editadas puede citarse "Enguera día a día", el boletín informativo del Ayuntamiento de Enguera, de periodicidad mensual, "Boletín Informativo", publicación semestral que edita la asociación ADENE, el anuario "CECA" del Centre Esportiu i Cultural Antella, todos ellos de difusión interna o local y ámbito informativo restringido o la recientemente aparecida revista semestral "La Carrasca" de la Plataforma Ecologista La Canal. Sin periodicidad establecida puede señalarse la "Revista informativa Leader II" editada por el Grupo

de Acción Local zonal o las dos colecciones literarias que edita el aula de cultura Babilonia, de Navarrés. Por lo que respecta a publicaciones de carácter científico es de destacar la existencia de las colecciones "Documenta" de l'Associació d'Amics del Castell de Montesa o "Monografies de Vallada" de la Associació Valladina d'Estudi i Investigació, ambas de ámbito local, recientemente completadas por otras iniciativas como son los monográficos realizados por la asociación "Amics de l'Ermita" de Sumacàrcer y "Ad Statuas" de Moixent.

Acciones formativas en marcha

En los ultimos tiempos se están desarrollando en esta zona múltiples acciones formativas, en gran parte apoyadas por el propio programa LEADER. Como muestra, este programa considera la formación como un elemento prioritario a desarrollar. Pero además, esta oferta presenta una notable variedad temática puesto que comprende desde cursos de actividades artesanales a otros de informática aplicada. Asimismo se complementan con diversos módulos formativos de menor de menor duración, la mayoría de entre 20 y 30 horas, destinados a empresas o trabajadores.

Como muestra de estas actividades actualmente se está desarrollando un curso de iniciación a la empresa turística, otro de "calceteros" o constructores en piedra titulado "Colocación artesanal de piedra", que se realiza en Bolbaite, en la Canal de Navarrés, y otro de "Cerámica artesanal" que se imparte en varios pueblos de la Vall de Cárcer. En el caso de estos dos últimos se trata de actividades artesanales de tradicional implantación en su zona de realización. También está prevista la realización de cursos de informática en julio y septiembre del presente año.

"Babilonia"

En Navarrés tiene su centro "Babilonia", denominación que recibe un proyecto cultural integrado por un equipo interesado por la promoción de la zona en el campo de la cultura. En este pueblo de La Canal disponen de un local que sirve de base para actividades. Como la realización de exposiciones de pintura y fotografía, con carácter periódico y preferencia para artistas de la zona con difícil acceso a otros canales de difusión, la puesta en escena de obras teatrales, recitales de poesía y conferencias o charlas-coloquios sobre temáticas diversas. Además Babilonia impulsa la edición de publicaciones periódicas como son sus colecciones "Pliegos de la visión" o "Panfletos de poesía", de las que se han editado siete obras y próximamente, este verano, saldrán a la calle otras tres o cuatro, además de que pretenden ampliar a otros campos como la narrativa.

"Babilonia" comenzó a funcionar en la primavera de 1996 pero recientemente ha iniciado la tramitación de su legalización como asociación cultural. Este proyecto surgió a iniciativa de un grupo de personas interesadas por la promoción de la cultura y de algunas tendencias como la poesía visual en la zona. En la actualidad, la integran personas de Navarrés, de Bolbaite y de algunas poblaciones de La Costera aunque cuenta con el apoyo de grupos culturales de Xàtiva. Sus promotores se enfrentan a diferentes problemas pero en su superación resulta decisiva la respuesta favorable, la asistencia que registran sus actividades. En los dos últimos años han integrado sus propuestas culturales en la oferta del Servicio de Asistencia y Recursos Culturales (S.A.R.C.) de la Diputación provincial de Valencia, con lo que han ampliado su ámbito espacial de actuación.

Para el equipo de "Babilonia" se debe reivindicar la cultura en los pueblos, desarrollar un intenso trabajo de dinamización. Entre sus proyectos destaca el posible acondicionamiento de una hemeroteca centrada en la poesía visual así como el poder disponer de locales más adecuados para exposiciones.

Adene

La Asociacion para la Defensa de la Naturaleza constituye un referente básico del asociacionismo de la zona, puesto que su ámbito de actuación es comarcal, aunque con especial implantación en el municipio de Enguera. Se trata de una asociación que surgió a principios de los años 90 a iniciativa de un grupo de personas que actuaron como voluntarios en varios de los incendios padecidos en la comarca. Desde entonces su desarrollo ha sido constante y en la actualidad cuenta con 275 socios, la mayoría de Enguera pero muchos de ellos del resto de la comarca o de La Costera.

Progresivamente ADENE ha incrementado las tareas a desempeñar de modo que en la actualidad cuenta con una decena de grupos, o secciones, que se ocupan de las labores de extinción de incendios, vigilancia forestal, senderismo, mantenimiento y aforo de fuentes, reciclaje, información medioambiental, elaboración y gestión de proyectos, etc. ADENE cuenta con un grupo de extinción integrado por 34 miembros y dotado de un vehículo todoterreno y una motobomba, cedida por la Diputación Provincial, que mediante turnos en el servicio está dispuesto para su participación en caso de necesidad. Entre las numerosas tareas que desempeñó la asociación durante el año 1998 puede resaltarse la realización del aforo de fuentes, la "Operación Basura 98", varios cursos formativos, la recogida de tubos fluorescentes, la poda de diversos árboles como las higueras, etc. Es de destacar, asimismo, la puesta en marcha en 1998 de una nueva sección autónoma denominada "Adene Joven", en la que pueden integrarse los jóvenes de 10 a 17 años y que ya ha realizado tareas de vigilancia contra incendios en bicicleta, difusión de información a los visitantes y acompañamiento en otras actividades.

Además ADENE publica desde 1997 su "Boletín Informativo", con periodicidad semestral, cuyo número cuatro sale a la calle entre junio y julio, editan folletos divulgativos, como los realizados sobre senderismo, y disponen de una página en Internet. Toda esta labor se ha podido desarrollar con la participación de los miembros de la asociación y la colaboración de diversas instituciones como la Generalitat, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Enguera, el programa LEADER y algunas entidades bancarias. Entre los proyectos de futuro puede destacarse la construcción del Centro de Interpretación del Medio Ambiente, uno de los locales de estas características mejor dotados y de cuya inauguración daremos razón en su momento, la participación en el proyecto de gestión territorial de Enguera y otros en fase de desarrollo como el relativo a la recuperación-catalogación de los robles valencianos existentes en La Canal y La Costera.

Associació Amics de l'Ermita de Sumacàrcer

Als ciutats, viles i pobles valencians, com en altres àmbits, les ermites son sempre un referent identificatiu històric-artístic, i un reclam per al turista que vol gaudir d'un paisatge extraordinari. Al cim de la serra del Calvari, l'ermita de Sumacàrcer ocupa un lloc privilegiat entre la

Vallfarta del riu Xúquer i les estribacions muntanyenques que uneixen la Ribera amb la Canal de Navarrés. És a més un dels pocs exemples de construcció religiosa del segle XVIII sense intervencions posteriors. El 28 de gener de 1995 es constituïa l'Associació Amics de l'Ermita de Sumacàrcer, amb l'objectiu de restaurar i recuperar l'ermita i el seu entorn que es trobava en perill evident d'enfonsament.

Hui, quatre anys després, l'Associació ha recuperat tant les voltes principals de la nau com les de les capelles i sagristies laterals; ha restaurat i recuperat l'antiga campana de 1891, que torna a sonar donant notícia dels naixements i acompanyant les festes; i ha recu-

perat en 1998 la benedicció dels termes amb una romeria i esmorzar popular el Segon Diumenge de Pasqua. En aquesta tasca cal assenyalar les ajudes rebudes de la Iniciativa LEADER-Massís del Caroig i de la Conselleria de Cultura. L'Associació ha publicat també dos volums dintre d'una col·lecció d'història local. Però tal volta el més important ha estat que l'ermita n'és un vincle de preocupació i unió de tots els veïns de Sumacàrcer i també dels que visiten la població. Resta encara molt per fer: a més d'acabar la restauració de l'edifici i recuperar l'explanada del voltant com a mirador, l'Associació, que compta amb 105 socis, té previst convertir l'ermitori en un punt d'informació de turisme real i no tant sols recuperar les activitats culturals.

Turcaroig

LA ASOCIACION para la Promoción Turística de las Montañas Valencianas del Sur (Turcaroig), representa una muestra más del impulso que el asociacionismo de toda índole está experimentando en los últimos años y una de las iniciativas más recientes puesto que se constituyó formalmente el pasado mes de febrero. Integrada por un pequeño grupo de promotores de la Canal de Navarrés y de la Vall de Montesa, plantea la expansión por su ámbito de actuación que comprende el área de aplicación del Programa LEADER-Macizo del Caroig.

Entre los fines de esta asociación puede señalarse el impulso y la promoción de un desarrollo sostenible del medio rural, un turismo respetuoso con el medio ambiente y con las culturas y poblaciones locales, la promoción de iniciativas y proyectos concretos acordes con la línea anterior, la valoración de los recursos existentes o el facilitar a los miembros de la asociación el ejercicio de su actividad. Se plantea, asimismo, compartir información y recursos entre los socios, defender conjuntamente ante la Administración sus intereses y colaborar con ésta en el fomento del turismo de interior.

Para alcanzar estos objetivos se prevee realizar un seguimiento y control de calidad de los servicios así como crear y consolidar una marca turística que representa la zona. Esta iniciativa constituye una interesante apuesta por el desarrollo de un modelo turístico zonal que además considere sus efectos sobre el Medio Ambiente.

Associació Amics del Castell de Montesa

MONTESA, LA població que fou durant segles la capital de l'ordre militar del seu nom, és la seu d'aquesta associació que va sorgir a finals de la dècada dels 80 tot i que es va consolidar amb la seua legalització a l'any 1991. Tres són els seus objectius bàsics: recuperar el patrimoni i la història local, sensibilitzar a les futures generacions pel patrimoni cultural i el medi natural així com treballar per la recuperació i manteniment de les tradicions del poble. A l'actualitat compta amb 75 socis, tots residents a Montesa o vinculats al poble, i desenvolupa una intensa tasca.

Al llarg d'aquests anys el balanç d'activitats de l'associació inclou vàries actuacions: restauració de l'Ermita de Santa Creu, així com d'una creu de terme, col·laboració en la restauració d'un quadre del museu, organització d'actes el dia 16 d'octubre, data de la concessió de la carta pobla a la població, com conferències, exposicions i concerts, celebració d'un concert de Nadal o recuperació de la tradicional foguera de Sant ****** que s'ha convertit en un acte molt popular. A més l'associació ha editat quatre números de la revista "Documenta". El seu funcionament s'emmarca dins de la creixent revalorització del Patrimoni de Montesa manifest en la rehabilitació de la Casa Abadia, l'inauguració del Museu de la Parròquia de la Mare de Déu de l'Assumpció, les obres realitzades al castell, etc.

Canal Empresarios

A FINALES DE MAYO inició su andadura la Asociación de Empresarios de la Canal de Navarrés y Enguera, una entidad creada con el fin de contribuir al desarrollo de la comarca a través del incremento de la colaboración entre los industriales del área. Se pretende que se integren en ella todas aquellas empresas emplazadas en la comarca independientemente del ámbito en que desarrollen su actividad. En principio se ha es-

tablecido como prioritario el disponer de un local social y de la infraestructura necesaria, con el objetivo de posteriormente poder ofertar a sus asociados la mayor diversidad posible de servicios. Sus promotores son optimistas respecto al futuro desarrollo de la asociación puesto que en las reuniones iniciales ya han mostrado su deseo de integrarse unas 70 empresas. A lo largo de los próximos meses y dado el calendario de trabajo que se ha establecido es previsible que se lleven a cabo numerosas actuaciones que consoliden su desarrollo.

Centre Cultural i Esportiu d'Antella

A L POBLE D'ANTELLA, a la Vall de Càrcer i a la vora del riu Xúquer, es va fundar l'any 1988 el Centre Esportiu i Cultural, una associació centrada en la promoció esportiva i cultural. El grup fundador del centre s'ha incrementat al llarg dels anys i així a l'actualitat compta amb un centenar d'associats. Aquesta associació organitza activitats molt diverses com són campionats d'escacs, frontó o futbito, una volta a peu popular, exposicions de pintura o fotografia i concerts de música de cambra, el que representa una mostra de la varietat d'actes. A més, edita l'anuari "CECA" i va publicar el butlletí trimestral "El Portell", on s'ha inclós una memòria d'activitats i s'han abordat diversos temes relatius al poble. Pot destacar-se la celebració del Primer Campionat d'Espanya de Triatló Juvenil, un esport que combina natació, ciclisme i carrera a peu, que està programat pel diumenge 25 de juliol de 1999, amb una participació prevista estimada d'uns 400 triatletes i l'assistència d'entre 5.000 i 10.000 persones. El Centre Cultural i Esportiu té experiència a l'organització de competicions d'aquesta natura en tant que es celebra des de fa anys amb categoria regional.

Ad Statuas de Moixent

A FINALS DE 1998 un grup de moixentins formaren el Grup Cultural "Ad Statuas" amb l'objectiu de catalogar, conservar i promoure el patrimoni de Moixent. La denominació d'aquest grup s'ha pres del nom que els romans aplicaren al conjunt ibèric del Corral de Saus i el Castellaret de Baix. Entre les activitats realitzades per l'associació, al breu període d'existència, cal destacar la prospecció de determinades zones del terme, l'execució del mapa arqueològic de Moixent, la col·laboració amb l'Ajuntament per la realització de panels i una guia turística i l'edició de dos números monogràfics dedicats al "Tresor de Gramoixent" i al "Castellaret de Dalt". Aquests monogràfics representen l'inici de l'estudi i difusió pública de les riqueses patrimonials del poble. A mitjan i llarg termini Ad Statuas planteja un ventall de activitats a desenvolupar com són: inventariar els bens d'interés del municipi, organitzar exposicions, promoure les excavacions i obres de restauració del patrimoni, crear un arxiu fotogràfic, publicar una revista periòdica, etc. Aquesta nova iniciativa associativa representa una mostra del paper local al necessari estudi, conservació i difusió del nostre patrimoni.

Les limitacions d'espai no es permetren incloure més col·lectius de l'àrea però no voldriem deixar d'esmentar altres com l'Associació Valladina de Cultura i Investigació, l'Associació Cultural Amics de les Tradicions de La Font de la Figuera, o el Centre Excursionista de Montesa en el de la protecció de la natura.

MARIA VILA TORTOSA, "DOLORES" (MONTESA, LA COSTERA)

A Montesa, la Costera, trobem una de les darreres representants d'un ofici en vies d'extinció. María Vila Tortosa, de 67 anys, coneguda per tots al seu poble com "Dolores", es dedica a fer pilotes de drap amb l'ajuda d'algunes amigues. La història va començar a les acaballes de la Guerra Civil quan Dolores, en eixir d'escola anava a ajudar a sa mare, tal i com feien molts altres xiquets del poble, que treballava a un dels tallers de producció de pilotes que es podien trobar a Montesa en aquells anys tan durs. En aquell moment les pilotes es feien cobrint amb peces de drap el "pilot" que s'havia fet prèviament embolicant retalls de drap (normalment eren les restes dels draps que s'utilitzaven per a fer el recobriment exterior). Poc després, abans que Dolores fera la primera comunió, va apareixer altre model de pilota, la de la "gometa" que es feien amb paper, "marrubio" i un elàstic. Poc a poc la producció local de pilotes de drap ha desaparegut i Dolores és pràcticament la darrera representant d'esta tradició local que sembla que ningú vol o pot continuar. Actualment la producció de Dolores és poc més que testimonial perquè ha de compaginar la producció de pilotes amb el treball de la casa. Per tant té molt poc de temps per a continuar amb esta artesania que manté més per afició que pels beneficis econòmics. Esperem que el futur siga diferent i que algú vullga aprendre de Dolores este art per tal de que no es perga del tot un dels treballs tradicionals del poble.

Castell de Montesa.

MARIVÍ TALÓN TALÓN (CHELLA, LA CANAL DE NAVARRÉS)

Mariví es una "chellana" que en la medida de sus posibilidades trabaja intensamente por sacar su comarca adelante. Nacida en Chella, reside en su pueblo, de donde salió para estudiar en Valencia graduado social y trabajar antes de poder retornar posteriormente a él. Además de la formación recibida en la universidad, Mariví ha realizado numerosos cursos con el fin de poder trabajar como promotora socioeconómica. Muestra de su carácter activo es que ostentó cargos políticos, ha participado en diversos colectivos de variada naturaleza y en la actualidad es la secretaria de la Asociación para la Promoción Socio-económica Macizo del Caroig del programa LEADER II.

En su preocupación por el desarrollo rural y general y en concreto por la problemática de la zona, formó con otros compañeros ASEDER, una empresa que desde hace dos años gestiona ella en solitario. Simultanea su labor en esta empresa con otro empleo en Valencia, una actividad que le gustaría abandonar para dedicarse exclusivamente a su trabajo en la zona. En su empresa compagina su labor para particulares o empresas diversas con actividades de va-

riada naturaleza como organización de cursos, exposiciones, ferias, etc., para diversos organismos de la administración autonómica, para ayuntamientos o en colaboración con el programa LEADER zonal.

Mariví está muy interesada por el desarrollo de una imagen de marca común que identifique a diversos productos del área puesto que quiere potenciar la producción local y su comercialización. En esta línea recientemente ha participado en la puesta en marcha de "Opció Caroig", una tienda cuyo objetivo es distribuir productos producidos o transformados en el área, para lo cual contacta directamente con los productores de la zona. En ella se expone una gama diversa de productos como son cerámica, objetos de esparto y de forja, dedales de piel, vino, ajos, miel, aceite, turrón de rosas (palomitas de maiz), tortas de gazpacho e incluso publicaciones, una oferta que pretende ampliarse. "Opció Caroig" ha ampliado la distribución de sus productos mediante franquicias concedidas a varios establecimientos hosteleros y comerciales de la zona y se plantea la apertura de centros en la ciudad de Valencia y en alguna zona turística.

Vista desde "El mirador del Salto" (Chella).

JOSÉ ANTONIO GARCÍA LÓPEZ (QUESA, LA CANAL DE NAVARRÉS)

En el pueblo de Quesa, en la Canal de Navarrés, reside José Antonio. Este infatigable quesino siempre ha residido en su pueblo, excepto cuando tuvo que cursar estudios así como por razones laborales durante un breve periodo. En la actualidad trabaja en la zona en tareas de vigilancia medioambiental lo que le permite mantener el contacto con ese entorno natural que tanto valora. Maestro por su titulación, José Antonio ha completado su formación mediante numerosos cursos complementarios vinculados a las diversas materias de su interés: turismo, apicultor cualificado, cultivo de aromáticas, olivicultura, técnico de medios, etc., por citar algunos. Su carácter emprendedor y su reconocida actividad y vitalismo se manifiesta en la participación en diversas facetas locales como la cooperativa agrícola de su pueblo, las comunidades de regantes, los festeros, la Asociación para la Defensa de la Naturaleza, la parroquia, etc. Su interés por la cultura en general y por la local en particular ha supuesto que sea el cronista oficial de Quesa o su vinculación a la Academia de Cultura Valenciana. Fruto de su labor en el campo de la cultura ha sido la publicación de su libro "Así charramos", editado en 1996, un estudio sobre el habla popular del pueblo, que al igual que sucede en el resto de la comarca muestra unas características tan peculiares propias de un área de transición entre el valenciano y el castellano como estudió en su día Manuel Sanchis Guarner.

José Antonio se planteó en su día vivir en el pueblo, en su medio, colaborar en la conservación y progreso de éste, y aquí vive Soraya, su mujer, y sus tres hijos. Uno de los frutos de su actividad fue la creación en 1995 de la Asociación Educativa Medioambiental, cuyos objetivos son colaborar en la formación y educación de la gente en el respeto del medio ambiente, el impulso del reciclaje como actividad necesaria, la colaboración con los organismos interesados en el medio ambiente o la difusión de exposiciones culturales.

El proyecto más ambicioso impulsado por esta asociación, que cuenta con unos cuarenta socios además de varios simpatizantes, es la zona de acampada situada en el Río Grande y que gestiona el propio José Antonio. Esta zona de acampada, con unas 300 plazas de

capacidad, se encuentra en un entorno de gran belleza que se intenta preservar mediante la realización de obras acordes con éste. José Antonio tiene prevista la recuperación de antiguas actividades agrarias, como talleres de aula de naturaleza para colegios, y en esa línea ya ha llevado a cabo la reconstrucción de una carbonera con la colaboración de un antiguo carbonero. Su intención es ponerla en marcha próximamente y realizar asimismo un reportaje fotográfico y diversos videos sobre ésta y otras actividades tradicionales de la zona, un proyecto que ya se está desarrollando.

Vista de Quesa.

JAIME PLA ESPLUGUES (ANTELLA, LA RIBERA ALTA)

Nascut a Antella, Jaime resideix actualment al seu poble d'on en la seua joventut va eixir per cursar estudis, entre ells els de peritatge artístic a l'Escola Ceràmica de Manises. Va alternar el treball amb els estudis d'alfareria i ceràmica fins que l'any 1979 va instal·lar-se amb un soci al seu poble natal. Poc després, ja en solitari, va obrir taller ceràmic a Alcàntera de Xúquer, població on encara centra la seua activitat laboral i on al igual que succeeix a la resta de la vall no existeix una tradició ceramista. Jaime és soci honorífic del Centre de Belles Arts, i ha realitzat diverses obres com la coneguda com "Sopar de Nadal" a *******, retaules al seu poble i a col·laborat amb Martín Almagro en la restauració de les torres mudejars de Terol.

Jaime és un ceramista artesà, que realitza totes les seues obres a mà i les elabora des de la creació de la peça fins a l'afegit de color. El seu estil es caracteritza per l'abundància de color, dins de les formes i colors propis de la ceràmica tradicional valenciana. S'ha centrat en la producció de jocs de café, vaixelles, plats de tot tipus així com l'elaboració de quadres i panells ceràmics. Actualment Jaime està treballant en la difusió dels seus coneixements mitjançant quatre cursos de ceràmica que estàn realitzant-se a la Vall de Càrcer. Amb aquests cursos es pretén difondre la tècnica del ceramista, formar a persones en aquesta activitat artesanal, però alhora aprofitar aquest esforç per crear una sèrie d'elements que formaran part del patrimoni dels seus pobles i així donar-los un caràcter aplicat. Així, com a mostra, està previst revestir amb ceràmica la façana del "llavador" d'Alcàntera, on també s'elaboraran dos panells murals de 8x6 metres, mentre a Sumacàrcer

els alumnes s'especialitzaran en l'elaboració de plats decorats. Jaime està il·lusionat per aquest objectiu de "fer coses pel poble" i sembla que transmet la seua il·lusió a uns alumnes que aprenen ràpidament donat que dies després de començar el curs mostren peces elaborades per ells de notable qualitat.

La "Pantaná"

JOSEP POU RIUS

L'ANY 1982 L'ENfonsament de la presa de Tous incrementà els danys originats pel temporal que aquells dies assolà vàries comarques valencianes. El referit temporal va afectar amb especial intensitat els pobles de la Vall de Càrcer, situats just aigües avall de la presa i on l'aigua va discórrer més ràpidament i amb nivell molt elevat per la pròpia configuració de la vall i la proximitat a l'obra enfonsada. El seu efecte s'aprecià especialment a Sumacàrcer, Gavarda i Beneixida però també a Antella o en menor grau la resta de pobles de la vall.

Han transcorregut disset anys des d'aquells dies i el tema ja no és actualitat pels mitjans de comunicació però constitueix un referent molt present als pobles de la Vall de Càrcer. Al llarg d'aquests anys s'ha parlat de les indemnitzacions, per els milers d'afectats a molts dels quals allò succeït aquells dies van canviar la seua vida. Ara després de tants anys sense cobrar molts han rebut o rebran els seus diners quan ja s'han "buscat la vida".

La riuada va tenir un notable impacte espacial, tant als pobles com al paisatge agrari de la Vall. L'efecte del pas de l'aigua es va fer sentir amb especial intensitat a Beneixida i Gavarda. Després, el treball d'anys va permetre reconstruir infraestructures i reparar la major part de les cases però alhora impulsà un discutible trasllat d'ambdós pobles a nous emplaçaments. A Beneixida la decisió fou ben acollida en general, per l'estat com quedà el poble i l'argumentat perill de repetició de la riuada però a Gavarda bona part dels veïns no trobaren justificat un trasllat i no desitjaren abandonar les seues cases amb la conseqüent divisió social. A l'actualitat els beneixiders habiten el seu nou poble mentre l'església i el solar de les cases assenyalen l'emplaçament anterior. Pel contrari, mentre la nova Gavarda presideix la vall, l'antic poble presenta un aspecte desolador on les cases dels residents que vullgueren continuar allí están rodejades de solars de les enderrocades. Gavarda constitueix un lamentable exemple de partició d'un poble, molt greu amb precedents històrics de divisió per obres públiques a altres punts de l'Estat o al cas Valencià a Domeño i Benagéber.

La "Pantanà" afectà a conreus i a infraestructures de reg i comunicació, com a la resta de la Ribera però a més ací la força de l'aigua va transformar totalment paratges conreats fins i tot enduguent-se la terra fèrtil. Al llarg dels anys l'Administració i els propietaris afectats han treballat per tornar a convertir en un verger partides senceres, una tasca de resultats ben visibles. Però tot i això resta treball per realitzar i encara s'està transformant extenses superficies de la rodalia de Sumacàrcer. Però a més la riuada va tenir un impacte directe sobre les persones. S'ha assenyalat l'augment de la incidència de determinades malalties, fins i tot s'han realitzat estudis al respecte i moltes persones han patit dolències producte del patiment d'aquells dies. Junt a això cal destacar un altra conseqüència més amagada com és la notable presència de processos depressius a moltes persones, influïts per situacions viscudes aquells dies o per la radical transformació socioeconòmica experimentada per moltes famílies. No resulta fàcil veure desaparéixer en unes hores aquell negoci o eixe hort producte fins i tot del treball d'anys. Tot i això cal assenyalar un aspecte diferent com és l'expansió d'una visió de la vida més valoradora d'alló que es posseix, no tant dels bens materials, un enfocament per altra banda comú a aquells que s'han trobat en una situació limit.

Un esdeveniment com la "Pantanà" marca la vida d'un poble i tot i el temps passat encara continuen obertes algunes cicatrius des d'aquell mes d'octubre de 1982. En qualsevol cas la gent sense oblidar allò succeït, com deu ser, ha anat superant i afronta el futur.

Vista de Sumacàrcer.

Los vertederos

LINA COSTA SEGUI
Miembro de la Plataforma
Ecologista La Canal

LOS VERTEDEROS Y las incineradoras son las soluciones que hasta ahora ha propuesto la Administración para resolver el problema de las basuras domésticas. Un vertedero es una depresión en la tierra donde se depositan los residuos intentando evitar cualquier conexión hidráulica (acuíferos subterráneos) entre éstos y el medio ambiente; para ello un vertedero cuenta con una cubierta impermeabilizante de fondo, un sistema para recoger las sustancias filtradas (lixiviados), una cubierta superior, y el asentamiento hidrogeológico natural (el suelo).

A simple vista el sistema parece perfecto, pero si la cubierta impermeabilizante de fondo falla los residuos pasan directamente al medio ambiente y si las tuberías del sistema de lixiviación se atascan, los líquidos se acumulan en el interior ejerciendo una presión que empujará los residuos fuera del vertedero.

Otro de los problemas que presentan los vertederos lo constituye la naturaleza de lo que allí se deposita. La basura doméstica se compone de materia orgánica, elementos inertes y productos químicos tóxicos y peligrosos (medicinas, lejías, disolventes, productos abrasivos, pinturas, etc.). Dentro de los productos altamente contaminantes se puede citar el PVC, que tras su ignición origina gases que entre otros productos contiene dioxinas. Las dioxinas son cancerígenas y dañinas para el sistema inmunológico y reproductor. El PVC es el segundo en orden de consumo dentro de los termoplásticos comerciales empleándose por ejemplo en el envasado de aceite. Cuando el PVC se desgasta bien por rozamiento bien por evaporación, sus componentes tóxicos se liberan y se bioconcentran, es decir se acumulan progresivamente en la cadena alimentaria.

La directiva de embalajes y envases de la Unión Europea ha dado de plazo hasta el 2001 para evitar que vayan al vertedero del 50% al 60% de los productos que forman los envases pero mientras tanto, todos estos productos contaminantes se seguirán depositando en los vertederos.

Parece ser que el mayor hándicap de un vertedero es el de su ubicación. Por regla general se eligen zonas rurales deprimidas económicamente con una baja densidad de población que disponen, siempre según los técnicos que trabajan para las empresas de los vertederos, de un terreno apto para la construcción de uno de estos macrobasureros. Se espera así que los habitantes se contenten con unos millones a cambio de hipotecar para toda la vida el entorno natural y la salud no sólo de ellos sinó también de los pueblos colindantes llegando a afectar por vía de los acuíferos a otras zonas más distantes.

Éste hubiera sido el caso de Chella, cuyos habitantes junto con el apoyo de otros pueblos de la Canal consiguieron paralizar la instalación de un vertedero en la partida de El Collado, y es el caso de Dos Aguas, municipio de la Hoya de Buñol que sufre la implantación de un macrovertedero muy cerca de la presa del Naranjero en el río Júcar. Informes de la Universidad Politécnica de Valencia alertaban de que en España no existiese un vertedero de tales características (55 metros de expesor), también desaconsejaban la desviación de dos barrancos y no se explicaban que las empresas encargadas de gestionar la construcción y funcionamiento del vertedero no mencionasen en sus proyectos los índices máximos de pluviosidad que podría soportar su instalación.

Así las cosas, esta zona geográfica conocida con el nombre de los desfiladeros del Júcar, donde se unen la Hoya de Buñol, el Valle de Ayora y la Canal de Navarrés, es candidata a la ubicación de vertederos. Desde hace unos años se ha venido impulsando en las comarcas de interior el turismo rural, una apuesta muy acertada pues estas zonas cuentan con grandes extensiones de masa forestal, recursos de agua y paisaje que junto con el clima las hacen idóneas para la práctica de un turismo no masivo, de calidad, que busca el contacto con la naturaleza y el encuentro con lo rural desde una óptica respetuosa.

No se puede pues, encontrar una explicación al hecho de que por una parte se potencia el turismo rural y mientras por otra parte se asigne a estas zonas el destino de convertirse en los grandes basureros de la metrópoli. La solución que nos queda a la gente de estas comarcas es defendernos de las agresiones que pueda sufrir nuestro entorno y apostar por un futuro verde en el que el turismo rural adquiera un cierto protagonismo y no dejarnos engañar con falsas promesas que puedan deparar un mañana incierto.

Bibliografía

Los pueblos de la zona del Macizo del Caroig no cuentan con una bibliografía muy extensa puesto que son escasas las publicaciones relativas a gran parte de los municipios o que abordan amplias temáticas. Pero pese a ello, se advierte en los últimos años un progresivo incremento del número de obras editadas, lo que constituye una evidente apuesta de futuro.

- Almerich, J. M. (1998): *Rutas en bicicleta por el patrimonio cultural y natural de la Comunidad Valenciana I*. Centre Excursionista de València. 95 p.

- Bolinches Abad, M. M. (1997): *Introducción a la flora de la Sierra de Enguera*. Ayuntamiento de Enguera. 167 p.

- Cucarella, A. (1997): *Passetjant per la Costera*. Col·lecció Conèixer la Costera. Associació d'Amics de la Costera. 121 p.

- Muñoz Sanz, M. A. (1994): *Zonas de interés natural de Vallada*. "Monografies de Vallada nº2". Associació Valladina de Cultura i Investigació. Canals. 74 p.

- Piquera Haba, J. (1996): *Xàtiva, la Costera i la Vall de Montesa*. "Geografia de les Comarques Valencianes, volum 5". Foro Ediciones S.L. pp. 69-164.

- Sanchis Deusa, C. (1996): *Enguera i la Canal de Navarrés*. "Geografia de les Comarques Valencianes, volum 5". Foro Ediciones S.L. pp. 41-67.

DIRECTORI

AL3 Turismo Activo S.L.
C/ Juan Bautista Humet, nº 6-1º-1ª
46823-Navarrés
Telf. i fax 96 226 75 93

Asesoramiento, Estudios y Desarrollo, S.L. (ASEDER)
Avda. Constitución, nº 109
46821-Chella
Telf. 96 222 10 40

Asociación Educativa Medio Ambiental "Río Grande"
Paraje Corbera, s/n
46824-Quesa

Asociación para la Defensa de la Naturaleza, Enguera
Camino Fuente Cáñez, s/n
(Centro de información e interpretación medioambiental)
46810-Enguera
Telf. 96 222 49 28
E-mail: adene@santatecla.es

Asociación para la Promoción Turística de las Montañas Valencianas del Sur
Plaza Manuel Tolsá, s/n
Casa de la Cultura de Enguera
46810-Enguera

Associació d'Amics de l'Ermita de Sumacàrcer
C/ Concha Piquer, nº 44
46295-Sumacàrcer

Associació d'Amics del Castell de Montesa
C/ Santa Bárbara, nº 6
46692-Montesa

Babilonia. Aula de cultura
C/ Remedio, nº 9
46823-Navarrés

Bastida de les Alcuses
Ajuntament de Moixent (Moixent)
Telf. 96 226 11 00

Centre Excursionista de Montesa
C/ Santa Bárbara, nº 8
46692-Montesa

Centre Esportiu i Cultural d'Antella
C/ Sant Vicent, nº 12
46266-Antella
Telf. i fax 96 297 63 85
http://www.iponet.es/vlopez/ceca

El Teularet
Centre d'ecoturisme i formació
Partida El Tejarico - Navalón
46810-Enguera
Telf. 96 225 30 24
Fax 96 225 30 42
E-mail: teularet@pv.ccoo.es

Jaime Pla Esplugues, ceramista
Avda. Ribera Alta, s/n
46293-Alcàntera de Xúquer

Navaflor
Paraje Alto, s/n
46823-Navarrés
Telf. 96 226 61 26

Penya Piragüista Antella
Cª Sumacàrcer, s/n
46266-Antella
Telf. 96 259 50 13 i 96 297 42 74

Sierra Natura
Finca El Tejarico, s/n
46810-Navalón (Enguera)
Telf. 96 225 30 26

Ad Statuas
C/ Sant Antoni, nº 16
46640-Moixent

Associació Valladina de Cultura i Investigació
Pl. Major, nº 6
46691-Vallada

Ajuntament Font de la Figuera
Pl. Juan de Juanes, nº 1
46630-Font de la Figuera

Ajuntament d'Antella
Pl. Major, nº 1
46266-Antella

La maison du patrimoine

Rentabilizando el patrimonio histórico en el desarrollo local

CENTRE DE RECHERCHE DE L'INNOVATION POUR SON TRANSFERT. FRANCIA

CENTRO PARA EL DESARROLLO DEL MAESTRAZGO ESPAÑA

AGENDUM. SUECIA

CENTRE DE RECHERCHE DE L'INNOVATION POUR SON TRANSFERT (C.R.I.T.)

LOS COMIENZOS

En 1977 unas excavaciones arqueológivas en la llanura de Larina (municipio de Hières sur Amby, l'Isère, Rhône Alpes, Francia; 925 habitantes) revelaron la existencia de un extenso yacimiento arqueológico consistente en un enclave rural que abarcaba desde la época gala prerromana a la Edad Media. El yacimiento en el que se encontraron restos de edificios, murallas, etc… tiene una extensión de 21 hectáreas. El Ministerio de Cultura francés decidió que era interesante continuar las excavaciones durante al menos dos años más destinando un arqueólogo de la plantilla del ministerio al control de los trabajos.

Sin embargo, está decisión se enfrentaba directamente a los planes municipales de crear una cantera que crease en empleo en el área y atrajese población, en dicha llanura.

Finalmente el ayuntamiento decidió adaptarse a la nueva situación y apostar por la revalorización de este patrimonio y conseguir que se transformase en una fuente de ingresos alternativa a las ya existentes y que eran incapaces de frenar la crisis que sufría esta zona rural en la época: pérdida de población, desaparición de explotaciones agrícolas…

Dispuestos a hacer las cosas bien desde un primer momento se plantearon dos objetivos básicos para esta política:

- Creación de todas las actividades posibles ligadas al patrimonio y susceptibles de responder a las necesidades de la población y de

generar, al mismo tiempo, de manera viable y autónoma empleos y el propio funcionamiento de la iniciativa.
- Maximización de las subvenciones en la inversión inicial. Las ayudas a proyectos ya en desarrollo serían puntuales, debiendo estos autofinanciarse.

Siguiendo esta lógica se fueron poniendo en marcha diferentes proyectos de manera progresiva: una escuela de excavación arqueológica, un centro de investigación sobre la valorización del patrimonio, un museo, etc.

En 1985 se crea "La Maison du Patrimoine" ("La Casa del Patrimonio") un organismo con participación de las autoridades estatales, autoridades locales e investigadores con el objetivo de coordinar todas las acciones que se están desarrollando y mantener su coherencia.

En los años que siguieron a la creación de este organismo se desarrollaron diferentes actividades relacionadas con la valorización del patrimonio.

El éxito de estas actividades llevó a que en 1989 el gobierno francés decidiese que "La Maison du Patrimoine" se hiciese cargo de la dinamización del "País de Arte e Historia de l'Isle Crémieu", además de reconocer a esta asociación como Centro Permanente de Iniciación en el Medio. Al mismo tiempo se creó un organismo cultural y turístico con los objetivos de relacionar de una manera más fuerte a los políticos locales con los emprendedores y mejorar los contratos locales con con la administración departamental y regional. El "saber hacer" museográfico, de animación y gestión de emplazamientos de "La Maison du Patrimoine" permite que la asociación llegue a ser una oficina de asesoramiento y un centro de estudios.

Entre los años 1991 y 1993 se detectó que existía una gran confunsión entre las actividades asociativas y mercantiles de "La Maison du Patrimoine". Las respuesta no se hizo esperar y en 1993 se decidió crear una empresa llamada ISARA que se hizo cargo de las actividades comerciales de la asociación, quedándose ésta con las funciones científicas y educativas. El capital de ISARA se dividió de la siguiente manera: 51% del capital en manos de la administración local y 49% del mismo en manos de la iniciativa privada.

LA CRISIS

En 1994 se produjo una crisis económica que indujo a los municipios a reducir sus inversiones en patrimonio, además "La Maison du Patrimoine" acababa de adquirir un hotel que necesitaba ser restaurado. Todo ello llevó a que ISARA sufriera una crisis a causa de déficit que sufría y a que se barajase la posibilidad de que la empresa cerrase. Finalmente se decidió acometer una nueva reestructuración llegándose a la situación que encontramos hoy en día:
- "La Maison du Patrimoine" se dedica a las actividades culturales y educativas, la animación, la formación, las actividades de gestión de los locales y emplazamientos y la gestión administrativa del conjunto de entidades.
- ISARA funciona como un centro de investigación y asesoramiento sobre patrimonio a nivel local y nacional.
- Aparecen una serie de nuevas empresas: ADTIC (gestión del hotel-restaurante, cámping, casas rurales, viajes y estancias turísticas), MEDIASIGN (gestión de las actividades museográficas) y PIERRE ET BOIS (restauración del patrimonio y del medio). Estas empresas están participadas en un 49% por la asociación actualmente.

Estas nuevas empresas fueron creadas por la asociación en función de sus necesidades y oportunidades. Cuando comenzaron a ser rentables el 51% del capital social fue vendido a los propios gestores de los proyectos, aunque la asociación mantiene su participación para mantener su capacidad de producción.

"LA MAISON DU PATRIMOINE" HOY EN DÍA

Actualmente "La Maison du Patrimoine" es tanto una estrucutura de desarrollo local como un holding de empresas del sector turístico y del patrimonio. A través del centro de estudios, "La Maison du Patrimoine" transfiere su "saber hacer" a otras regiones de Francia que han decidido que su patrimonio sea una fuente de recursos e ingresos. El presupuesto actual de "La Maison du Patrimoine" es 8 millones de francos franceses (más de 150 millones de pesetas) de los cuales sólo 200.000 provienen de subvenciones. "La Maison du Patrimoine" es la segunda fuente de empleo en Hières sur Amby (35 empleos) siendo sólo superada por un matadero. Esta asociación ha contribuido a frenar el despoblamiento de la zona y a fortalecer un sector turístico que se enfrenta a grandes hándicaps como son la cercanía de una central nuclear en un departamento vecino, estas instalaciones suelen ser un repelente del turismo, o la absorción de la demanda hostelera por parte de zonas urbanas cercanas como Lyon o Grenoble. Actualmente "La Maison du Patrimoine" recibe en sus instalaciones más de 200.000 visitantes por año. Más de 30.000 de dichas visitas se inscriben dentro del marco de actividades de carácter educativo y formativo.

Francia

EL ECOMUSEO-PUEBLO TEMÁTICO DE POUGET-ROSTANG

CENTRE DE RECHERCHE DE L'INNOVATION POUR SON TRANSFERT (C.R.I.T.)

POUGET-ROSTANG es un pequeño municipio de 115 habitantes (una densidad de 5 habitantes por km^2) enclavado en el valle de Roudoule del departamento de Alpes-Maritimes (Sudeste de Francia) que está luchando contra la despoblación que sufren tantos municipios de su entorno. En 1963 la localidad estaba casi arruinada, la escuela cerrada, la iglesia vacía y una media de edad de 66 años para los 19 habitantes que resistían en la localidad. La actividad económica en el municipio se reducía a una agricultura de subsistencia basada en unos reducidos cultivos hortícolas y la cría de unas pocas vacas y ovejas.

Ante esta situación los jóvenes de la localidad hicieron un llamamiento a sus amigos y conocidos para que acudiesen a repoblar la zona. Entre 1963 y 1979 llegaron 15 nuevos habitantes a Pouget-Rostang. Todos los nuevos colonos son gente con cualificación profesional, la mayoría de ellos artesanos y que tienen un gran interés por la vida comunitaria y la vida de la comunidad. En este punto es importante señalar que todos ellos todavía viven en Pouget-Rostang. En 1966 entre los municipios y los habitantes más dinámicos del valle de Roudoule se creó la asociación Amigos de Roudoule. Esta asociación permitió estrechar los lazos ente los lugareños de los diferentes municipios.

En 1983 el Sr. Maurin fue elegido alcalde de Pouget-Rostang y decidió apoyarse en la asociación para desarrollar su municipio. En 1985 se comenzaron los trabajos previos a la creación de un ecomuseo y en 1986 se creó la asociación Ecomuseo del Valle de Roudoule. Se intentaba aprovechar la pertenencia a las montañas del traspaís de Niza, un importante núcleo turístico del mediterráneo francés, para transformar el patrimonio local y el interés que despierta en la base del desarrollo social y económico local y en una fuente de dinamización de la comunidad local. El objetivo era despertar el interés de los visitantes de la zona por el modo de vida tradicional que aún se mantiene en Pouget-Rostang. El ecomuseo actúa como un generador de actividades culturales y lúdicas, y dispone del asesoramiento de un comité científico reconocido por la Dirección de Museos de Francia para poder ofrecer un conjunto de centros de interés relacionados con la etnología rural, la arquitectura y el hábitat, la geología, la botánica y el estudio de la fauna.

El ecomuseo funciona también como una herramienta al servicio de la pedagogía del patrimonio, ya sea cuando sus actividades se dirigen a escolares ya sea cuando éstas se dirigen al público en general. Su infraestructura permite el acercamiento a un territorio, a los aspectos económicos, sociales y estéticos de la zona. Asimismo el ecomuseo ayuda a que los lugareños conozcan y comprendan mejor la evolución histórica de la comunidad local y, por tanto, puedan comprender mejor el papel que están desempeñando como herederos, continuadores y creadores de historia.

El ecomuseo ha permitido que en el valle aparezca un turismo de un carácter marcadamente cultural. Sus actividades se han insertado dentro de un circuito turístico que atrae a más de 8.000 visitantes cada año. El elevado número de visitas favorece el desarrollo del sector hostelero, permitiendo la creación de empleos y el mantenimiento de la población en el valle. La ejemplaridad del proyecto ha llevado al Consejo General de Alpes Maritimes a crear una zona piloto de desarrollo turístico apoyándose en el patrimonio cultural y natural del territorio.

Poco a poco las localidades del valle se repueblan al igual que Pouget-Rostang que ha pasado de sus 19 habitantes en 1963 a 115 hoy en día. Partiendo de la base que genera el turismo se instalan nuevos artesanos, se recuperan y reemprenden actividades y las fiestas locales hacen renacer el espíritu comunitario y la convivencia de antaño. Las actividades organizadas en torno a trabajos tradicionales como la destilación de la lavanda, la recogida de la miel, la fiesta del cerdo… etc. atraen a un gran público que busca la autenticidad de la vida rural. El ecomuseo se ha transformado en una herramienta intermunicipal de promoción de las localidades de Roudoule que ha favorecido la creación de la Casa de la Mina de Croix sur Roudoule, del espacio de exposición de St. Leger dedicado a la agricultura y el bosque y de la casa del territorio de Puget-Théniers.

El territorio de Roudoule dispone hoy en día de una plan de desarrollo territorial. Esta dinámica se ve reforzada por la creación de un centro-marco de desarrollo local que aporta un apoyo técnico a los proyectos de desarrollo dentro del pacto regional por el empleo.

EL PARQUE CULTURAL DEL MAESTRAZGO Y EL PATRIMONIO

José Francisco Casanova
Equipo Gestor, Centro para
el Desarrollo del Maestrazgo

El Parque Cultural del Maestrazgo se extiende sobre una superficie de 2.827 km² con un total de 42 municipios. Está situado en la cordillera Ibérica turolense y drenado por el río Guadalope. En este amplio espacio, con un elevado nivel de despoblación, la riqueza patrimonial es inmensa, como producto de una intensa historia, preservada por la crisis demográfica de las últimas décadas y la voluntad de sus gentes.

El concepto de Parque Cultural se desarrolla en el Maestrazgo con anterioridad a la publicación de la vigente Ley de Parques Culturales de Aragón, pionera dentro del Estado. De alguna manera se puede decir que la reflexión desarrollada en nuestra tierra alimenta el espíritu de la citada Ley que contempla al Parque como un territorio que contiene elementos relevantes del patrimonio cultural, integrados en un marco físico de valor paisajístico y/o ecológico singular (Ley 12/1997 de 3 de diciembre, B.O.A. de 12 de diciembre de 1997, capítulo I, art. 1), más adelante, el artículo 13, donde se definen los objetivos del plan del Parque considera entre ellos, el fomento de la acción cultural y la actividad económica en términos de desarrollo sostenible.

Queda claro que el concepto del Patrimonio que asume la Ley de Parques Culturales de Aragón refleja una concepción global del Patrimonio Cultural, muy alejado de las consideraciones elitistas propias de las definiciones académicas, demasiado apegadas a las limitaciones de la Historia del Arte.

Los recursos patrimoniales que incluye este Parque alcanzan unas proporciones inusitadas: diez cascos históricos con la condición de Conjunto monumental, multitud de edificios declarados o incoados como Bienes de Interés Cultural, varios abrigos de pintura rupestre, incluidos dentro de la Declaración de Patrimonio de la Humanidad, yacimientos arqueológicos y paleontológicos, puntos de interés geológico, paisajes naturales, entre los que se distinguen las Hoces del Guadalope o los excepcionales paisajes de la Muela Monchén.

La relación entre el hombre y el medio ha producido resultados tan singulares como la construcción de paisajes propios, mediante paredes, bancales de piedra y bóvedas de aproximación de hiladas, sin ningún tipo de mortero. Descomunal esfuerzo de ingeniería para lograr un poco más de espacio para el aprovechamiento agropecuario, en combinación con el mas, peculiar sistema de explotación y hábitat, que desde sus orígenes medievales ha llegado a nuestros días. Cuando el ser humano no ha podido modificar el medio, se ha adaptado, creando sistemas como la trashumancia ganadera, actividad todavía viva y que hemos de considerar como un recurso excepcional, en cuanto actividad económica y recurso cultural. La larga historia del Maestrazgo, ha dejado también su huella en las celebraciones invernales del fuego, en torno a la figura de San Antón, las romerías de mayo o las fiestas de septiembre.

No debemos olvidar las artesanías, vivas unas, perdidas otras y en rápido resurgir las que se han adaptado a la expresión artística contemporánea.

Todo este amplio abanico constituye el conjunto de los recursos patrimoniales del Parque Cultural del Maestrazgo. Un inventario abierto de recursos difíciles de catalogar.

En las últimas décadas, las administraciones responsables desarrollaron políticas más o menos certeras en favor de la conservación de los conjuntos y monumentos, olvidando que el Patrimonio es algo más que una combinación de fachadas, minimizando así el efecto de unas inversiones, en muchos casos importantes y acertadas, que ya sirvieron para trasmitir una imagen de singularidad y calidad del territorio.

Sin embargo, de manera paralela a las intervenciones oficiales, que no lograron suficientes efectos en el tejido social, han surgido numerosas iniciativas locales, preocupadas, además de por los grandes conjuntos y monumentos, por los elementos de interés patrimonial inmediatos, poco conocidos, o recursos excepcionales que la rigidez de los modelos administrativos no había considerado hasta el momento.

Consecuencia de este proceso surgen en el Maestrazgo, un conjunto de intervenciones tendentes a interpretar y valorizar el acervo patrimonial de este fascinante territorio. Así el Parque Cultural del Maestrazgo está desarrollando una serie de intervenciones que van desde la actuación expositiva a la creación de parques temáticos, que se convierten en unidades del Parque en su conjunto.

Parque Geológico de Aliaga, se extiende entre los términos municipales de Aliaga e Hinojosa de Jarque, mediante 11 puntos e itinerarios, a lo largo de 7 km contando con mesas de interpretación y pequeños indicadores de cerámica. El Parque es la adaptación didáctica de una intensa labor de investigación, que permite conocer la evolución de los últimos 200 millones de años de la tierra, en la que no faltan las últimas explotaciones de carbón. El Parque cuenta además con una guía monográfica.

Parque Paleontológico de Galve, consecuencia del esfuerzo investigador surgido en la propia localidad, la riqueza de yacimientos de fósiles y huellas de dinosaurios, ha permitido crear un excepcional punto de atracción en el que se unen la información científica y la divulgación en la que no faltan las reproducciones a escala natural de los grandes dinosaurios, donde destaca el Aragosaurus. El proyecto de Galve se integrará dentro de un plan más amplio para la provincia de Teruel promovido por el Instituto Aragonés de Fomento.

El Parque geológico de Aliaga y el paleontológico de Galve, forman parte de un programa de cooperación trasnacional de geoturismo, junto a la reserva geológica de Haute-Provence (Francia), el bosque petrificado de la Isla de Lesbos (Grecia) y el Geoparque de Gerolstein (Alemania).

Museo de Mas de las Matas
Es el ejemplo característico de una iniciativa local, tras la apertura en 1986 de una primera exposición, ha logrado el reconocimiento por parte de la administración dentro del sistema aragonés de museos. Junto a las salas de arqueología y artes plásticas, incluye la almazara de Jaganta, ejemplo de molino de aceite tradicional y el propio molino harinero de Mas de las Matas.

Parque Cultural de Molinos
Se ha concebido como reflejo de la acción conjunta hombre-naturaleza a lo largo de los tiempos, sintetizando esta relación en las salas acondicionadas en el antiguo lavadero, la propia Casa del Concejo y el jardín botánico, en el solar del castillo Calatravo. En estos espacios se exhibe la paleontología de la zona, el ecosistema local y la creación contemporánea. El parque tiene como recurso excepcional la visita a las Grutas de Cristal, una de las formaciones kársticas más importantes de Europa.

Centro de Interpretación Ambiental de Villarluengo. La concepción global del patrimonio ha llevado la atención a los temas ambientales. El Centro de interpretación de Villarluengo recoge la riqueza ecológica y paisajística del entorno de Villarluengo y del río Guadalope, al tiempo que se aproxima a las actividades del hombre en el medio rural. Es un concepto de la interpretación didáctica del medio ambiente, que enlaza con otras intervenciones hoy en marcha, en el marco del Plan de Recuperación de Riberas de la Cuenca del Guadalope.

Parque Escultórico de Hinojosa de Jarque. Es el compromiso del Parque Cultural del Maestrazgo con la creatividad contemporánea, surgido a partir de la realización de sucesivos Simposios Internacionales de Escultura y dedicado a "la memoria de los pueblos", es una apuesta por la actividad creadora en la zona.

La creación de unidades temáticas no ha olvidado la necesidad de realizar una aproximación interpretativa sobre los restantes elementos del territorio. De este modo, se han instalado hasta 28 mesas de interpretación y paneles dedicados al Patrimonio natural y cultural, esparcidas por todo el Parque, además de la abundante señalización de una red de senderos en la que destaca el GR-8.

Se trabaja en la protección y la difusión de la arquitectura de la piedra seca, al tiempo que el programa "vive la trashumancia" pretende dar a conocer y mantener, de una manera rigurosa y seria esta actividad tan singular.

El verdadero motor del Parque Cultural del Maestrazgo son los Grupos de Acción sobre el Patrimonio de cada pueblo, lugares de encuentro de asociaciones locales, ayuntamientos, pequeños empresarios y universidad. Actualmente, unos veinte pueblos, además de aquellos que ya están gestionando los parques temáticos, han imaginado e iniciado proyectos sobre la minería, la cerámica, el textil, ciclo del aceite, órdenes militares, órdenes religiosas, arquitectura popular y monumental, urbanismo medieval, casa natal de Pablo Serrano, valorización de yacimientos arqueológicos, el fuego en las celebraciones festivas, los pinares, las estepas, ciclo del cereal, cultura pastoril, entomología, la historia, el arte sacro, la música, las guerras carlistas, los castillos, la sociedad y la economía de hoy. Todas estas unidades están vinculadas entre sí, configurando un recurso social y económico, y creando una imagen diferenciada del territorio.

El concepto de patrimonio entendido como globalidad conduce a la noción de la gestión del espacio rural, que implica una ordenación y planificación en el uso de los recursos naturales, la potenciación de actividades compatibles con el uso de esos recursos, las relaciones de producción, distribución y consumo en el espacio, y los criterios de intervención de las políticas sectoriales y ordenadas de las actividades públicas y privadas.

Las acciones emprendidas sobre los espacios naturales suponen un salto cualitativo del Parque Cultural del Maestrazgo en la medida que permiten la planificación y gestión del patrimonio natural: destaca el proyecto del Parque Fluvial del Guadalope, lo que permitirá actuar asimismo sobre sus afluentes Guadalopillo, Bergantes, y Val de Jarque. En estos proyectos se conjuga la rehabilitación de riberas, con la valorización de espacios, la depuración de aguas residuales, y reforestación de espacios naturales, dando lugar a la más reciente de las unidades del Parque, el Parque Fluvial del Guadalope, ejemplo del desarrollo sostenible en el que además del respeto a las actividades tradicionales, la creación de tres centros de acogida ha de acercar y explicar a propios y extraños la dinámica de los ríos y su entorno, desde perspectivas tan diversas como la ecología, la historia o el aprovechamiento hidráulico.

Suecia

JÄMTLAND

AGENDUM
(Suecia)

En el numero anterior de **RURALIA** a presentamos algunas de las experiencias que se habían desarrollado en la región de Jämtland (Suecia) en materia de mujer y desarrollo local. En esta ocasión vamos a presentar algunas interesantes actuaciones que se han desarrollado en la región durante los últimos años y que por su importancia merecían atención especial.

LOS CENTROS DE RECURSOS PARA MUJERES EN SUECIA

Hoy en día, podemos encontrar más de 120 Centros para mujeres en Suecia trabajando en red. Los centros de recursos se dirigen a todas las mujeres, pero especialmente para las mujeres de zonas de hábitat disperso y áreas rurales. En más de 100 municipios encontramos asesores empresariales que forman parte de la red. Los centros de recursos locales y regionales trabajan para incrementar la influencia de la mujer en el territorio y fortalecer su posición dentro de la sociedad, tanto al nivel local como al regional y al nacional. Los centros de recursos basan sus acciones y filosofía en la realidad local para que las mujeres puedan recibir ayuda de acuerdo con sus necesidades propias y las necesidades territoriales.

Los centros de recursos pueden prestar ayuda en las siguientes materias:

- Desarrollo de redes de diferentes grupos de mujeres (por ejemplo redes profesionales o programas tutoriales).
- Proporcionar oportunidades para el intercambio de experiencias, fortalecimiento y apoyo al desarrollo continuo de proyectos.
- Proporcionar asesoramiento y apoyo al autoempleo, tanto en el campo del asesoramiento en el campo del funcionamiento del funcionamiento empresarial como en el campo de la búsqueda de recursos financieros.
- Organización de cursos dirigidos a mujeres para el desarrollo de nuevas actividades.
- Proporcionar acceso a ordenadores y redes electrónicas.

Estos centros también organizan visitas de estudio, exposiciones, seminarios y cursos para mujeres.
Todos los centros de recursos para mujeres trabajan con un amplio abanico de instituciones. Algunas de esas instituciones son las administraciones de los condados (equivalente a nuestras provincias), ayuntamientos, oficinas de empleo, universidades, asociaciones de agricultores, asociaciones de desarrollo cooperativo, sindicatos, empresas de formación y empresas varias.

Los expertos en temas de igualdad son el mayor recurso para apoyar la tarea de introducir una perspectiva de igualdad en el trabajo del desarrollo natural.

Los centros pueden ser de tres tipos: los centros de recursos regionales –con apoyo del gobierno regional y de asociaciones de carácter regional– dedicados a cooperar con los agentes de desarrollo regionales, coordinar actividades y contribuir a financiar las operaciones; los centros de recursos locales, que dependen de los ayuntamientos y que con frecuencia se insertan dentro del marco de un proyecto europeo y el Centro Nacional de Recursos, gestionado por NUTEK en colaboración con la Agencia Nacional de Desarrollo Rural. NUTEK envía a principios de cada año una invitación para que los centros locales y regionales presenten proyectos a las diferentes convocatorias que el gobierno nacional realiza en el campo de la creación de empresas y el empleo. Estos proyectos son en gran parte el origen de los recursos financieros de los centros.

El Centro Nacional de Recursos dispone de un grupo de referencia asociado que cuenta con un amplio grupo de representantes de diferentes sectores y que actúa como un grupo de coordinación para el intercambio de información.

LOS CENTROS DE RECURSOS DE JÄMTLAND

El gobierno local de Jämtland ha apostado *"porque los hombres y mujeres de la región tengan las mismas oprotunidades de trabajo y de escoger una profesión, compartiendo las responsabilidades en el hogar y e poder en la sociedad"*. Esta es la base de la política de igualdad de oportunidades en el área de Jämtland. Se ha buscado crear los cimientos del desarrollo activo a escala local. Para ello se intenta implicar al máximo número de personas posible para poder crear una región orientada al futuro y con una alta calidad de vida para sus hombres y mujeres. El gobierno local sabe que para conseguir esto debe aumentar el ritmo de sus esfuerzos por la igualdad entre sexos en todas las áreas de la sociedad.

Siguiendo estas premisas se ha elaborado una estrategia para la igualdad en el Condado de Jäm-

tland para los años entre 1997 y 2002. La estrategia describe la situación actual y presenta importantes conclusiones sobre las metas posibles y las acciones necesarias. El objetivo principal de estas actuaciones es que hombres y mujeres tengan los mismos derechos, responsabilidades y oportunidades en todas las áreas de la vida y la sociedad.

Esta política se basa en las siguientes grandes líneas de actuación:
- Una distribución igualitaria del poder entre hombres y mujeres.
- Igualdad de oportunidades para ambos sexos de ser independientes económicamente.
- Igualdad de oportunidades y de punto de partida para hombres y mujeres en el campo empresarial, laboral y de desarrollo profesional.
- Igualdad de oportunidades en el acceso a la educación y en la posibilidad de desarrollar sus ambiciones personales, intereses y capacidades.
- Igualdad de responsabilidades de hombres y mujeres en el trabajo del hogar y el cuidado de los hijos.
- Freno a las agresiones sexuales.

Toda esta política se está implementando en torno a dos centros regionales: Kvinnum y Mannum. Se trata de centros de recursos para mujeres y hombres respectivamente. Estas dos instituciones pretenden estimular la aparición de proyectos y apoyar su desarrollo y evolución. Ambos centros trabajan para asegurase de que los proyectos en torno a la igualdad entre hombres y mujeres no sean olvidados, ignorados o no reciban la atención suficiente.

KVINNUM

Este centro de recursos femeninos de la región de Jämtland fue creado en 1991. El proyecto nació dentro del marco de un programa de acción política diseñado por la administración local llamado "Hardda". Después de ocho años de trabajo Kvinnum ha ido más allá de sus planteamientos iniciales y se ha transformado en un centro de recursos para ambos sexos.

El objetivo principal del centro todavía es fortalecer la situación de la mujer en la región de Jämtland, pero día a día asume un nuevo papel: Intenta informar sobre el nuevo papel que los hombres interpretarán en la sociedad del futuro. Kvinnum y Mannum trabajan en equipo pero separados.

El fundamento del trabaj o de Kvinnum es apoyar e inspirar a mujeres, ya sea en grupo o de manera individual. Su trabajo se inicia desde la perspectiva de base cuando las mujeres toman la iniciativa para reforzar el desarrollo local y regional.

Kvinnum también trabaja para que el punto de vista femenino sea tenido en cuenta de una manera clara en el trabajo diario de las diferentes autoridades, gobiernos y organizaciones. Desde esta base las actividades de Kvinnum se han desarrollado y expandido:
- Desarrollo de redes, ideas y proyectos.
- Formación.
- Apoyo a la evolución de los proyectos empresariales.

En la actualidad Kvinnum asiste el desarrollo de diferentes proyectos.

MANNUM

La tarea más importante de este centro es difundir el debate acerca de los hombres y la igualdad de oporutnidades entre el público masculino de la región. Generalmente los hombres no han llegado tan lejos como las mujeres en el análisis de lo que supone una sociedad con igualdad de oportunidades para ambos sexos. Esta es la causa de que sea urgente que los hombres desarrollen su propia identidad y que puedan alcanzar y desarrollar nuevos caminos para tener una imagen positiva de la masculinidad que encaje mejor en la sociedad actual.

Las actividades del centro se dirigen al público masculino, su relación con la familia y los niños, con el cuidado infantil, con la escuela, con la salud infantil y con la violencia sexual. Dentro de estas áreas de trabajo se están planeando proyectos, desarrollando redes y desarrollando actividades de formación e información. Mannum intenta hacer visible todo este trabajo mediante encuentros, el asesoramiento a individuos y grupos, acciones de información, charlas y seminarios.

EL TRABAJO CONJUNTO

El trabajo conjunto de ambos centros se encamina a informar a las autoridades,organizaciones y empresas sobre la igualdad de oportunidades. Kvinnum y Mannum intentan expresar ideas para que crezcan y lleguen a ser las bases de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres en la región de Jämtland.

Cosas que pasan. . .

FIRA AGRÍCOLA, RAMADERA, INDUSTRIAL DE MORELLA

OCAPA DE ELS PORTS

El 6 de març de 1256 el Rei conqueridor "En Jaume I" autoritzà la celebració d'una fira anual en la localitat de Morella. Des d'aleshores la Fira, salvant tota mena d'entrebancs, s'ha anat celebrant any rera any.

En l'actualitat la Fira té caràcter Nacional i es celebra el segon cap de setmana del mes de setembre; aquest any de 1999, l'event tindrà lloc els dies 11 i 12 de setembre. El recinte ferial, ubicat al passeig de l'Albereda, conta amb un pavelló cobert de 1.250 m^2 i una zona a l'aire lliure de 20.000 m^2.

La Fira és organitzada per l'Associació Firal Els Ports, formada per llauradors i ramaders de la comarca Els Ports. Els objectius de la Fira son: servir d'aparador de les noves innovacions tecnològiques que afecten els sectors ramader, agrícola i industrial; promocionar el desenvolupament d'aquests sectors; posar a l'abast del sector primari i secundari els nous avantatges de la tècnica; fomentar i potenciar els intercanvis comercials; i al ressò de la Fira donar a conèixer la comarca d'Els Ports i Morella a la resta d'Espanya.

PROMOCIÓN DEL CONSUMO DE PRODUCTOS ECOLÓGICOS

El pasado día 12 de junio se celebró en el Mas de Noguera una reunión a la que asistieron las asociaciones y cooperativas de Consumidores de Productos Ecológicos del País Valenciano.

Esta reunión es una de las primeras actividades realizadas dentro del proyecto de "Promoción del consumo de productos ecológicos" que, organizado por el Centro Rural de Información Europea (C.R.I.E.), continua la línea iniciada ya en 1997, dentro de un amplio programa de colaboración transnacional para la promoción de la Agricultura Ecológica.

A dicha reunión, se convocó a las nueve cooperativas y asociaciones de consumidores de productos ecológicos que existen en la actualidad en la Comunidad Valenciana, con el fin de trabajar sobre temas relacionados con la promoción del consumo de P.E. y las posibles actividades a realizar en colaboración con estos colectivos. Otros puntos tratados en esta reunión fueron: la creación de una serie de relaciones estables que permitan potenciar el consumo, facilitar las compras y el transporte, o el conseguir una representación conjunta en diferentes foros o entidades.

En general, el proyecto contempla principalmente actuaciones dirigidas a los consumidores, pero también a otros colectivos concretos, como son los periodistas, por su especial relevancia a la hora de informar a los consumidores. Al respecto, se ha planteado la realización de un seminario sobre agricultura ecológica durante los días 17, 18 y 19 de septiembre, dirigido a periodistas interesados en conocer mejor este tema.

Si queréis conseguir más información sobre esta actividad u otras incluidas en el proyecto os podéis dirigir al C.R.I.E. (Mas de Noguera), Caudiel.

XXIIè APLEC A ELS PORTS: VILLORES, 30-31 DE JULIOL i 1 D'AGOST DE 1999

Quan arriba el darrer cap de setmana de juliol, hi ha un poble a la comarca de Els Ports que es prepara per a rebre una multitud de gent que hi arriba per a la festa comarcal: L'Aplec.

Fa més de vint anys que els habitants de la comarca, i també visitants d'altres comarques, s'uneixen durant un cap de setmana al voltant de la cultura, la llengua, les tradicions… tant per a reivindicar-les com per a donar-les a conèixer i afavorir el seu manteniment.

Cada any, és un dels pobles de la comarca qui s'encarrega de l'organització dels actes: exposicions, xerrades, danses, teatre, música… Activitats que s'adrecen a tots els públics i que per uns dies, fan que el carrers siguen un riu constant de gent amunt i avall; i els seus voltants un mosaïc de vistosos colors de les tendes de campanya.

Enguany es celebra el XXIIè Aplec dels Ports i correspon l'organització al poble de Villores, un poble tranquil i menut, vora el Bergantes on, entre altres coses, podem contemplar les mans àgils dels que, encara avui, fan espardenyes.

El lema que ha elegit la comissió organitzadora d'aquest XXIIè Aplec és: "farem camí". I com diu el programa de l'Aplec: *"Farem camí, farem feina i farem festa, i seguirem esforçant-nos per un futur que se'ns presenta incert, però canviable"*.

Preparar aquesta celebració és un gran esforç per als habitants del

poble, que no arriben a la centena, però tots intenten participar per a que els resultats siguen satisfactoris per a tots. Es preparen sales d'exposicions, escenaris, aparcaments, serveis... Molta feina de preparació i també molta feina després per tornar a la calma. Un esforç que es veurà recompensat quan, durant aquestos dies, a Villores, es farà sentir la veu dels Ports.

REVISTA "TIERRA"

Recentment, el passat maig, s'ha publicat el número 0 de la nova revista "Tierra. Publicación cultural y agroecológica", una publicació de periodicitat trimestral editada pel Centro de Estudios Rurales y Agricultura Internacional (CERAI). Aquesta revista, des d'un enfocament avantguardista, està especialitzada en temes culturals, agroecològics, medioambientals, científics i de política solidària, amb una visió oberta com reflexa al seu editorial *"en nuestra revista tienen cabida la reflexión en general, la crítica, la información, la lectura, los eventos, la música o el cine y el divertimento, y todo aquello que merezca la pena"*.

Al llarg dels seus 68 fulls, el primer número reuneix 27 articles que reflexionen sobre temàtiques molt diverses, amb l'aportació d'un ampli ventall de col·laboradors, que al final inclouen música, cinema, cuina, vi, plantes medicinals i inclús un llistat de botiques valencianes on es comercialitzen productes ecològics. Des de **RURALIA** donem la benvinguda a aquesta nova publicació i desitgem que tinga una favorable singladura.

LA FEDERACIÓ D'INSTITUTS D'ESTUDIS COMARCALS DEL PAÍS VALENCIÀ (CIECOV)

EMILI CASANOVA

"La unió fa la força; la informació dóna poder i llibertat i la coordinació d'esforços estalvia molts recursos i molts neguits".

Estos tres entrefilets o eslògans mostren de manera expressiva la necessitat que tenen les institucions culturals de les nostres comarques per optimizar els seus recursos, esforços i productivitat: la creació d'una Federació d'Instituts d'Estudis Comarcals, perquè des de fa anys les nostres comarques són capdavanteres i impulsores de l'aspecte cultural i lingüístic al nostre País.

Pràcticament en totes les comarques existeixen associacions culturals engrescades en l'estudi de la nostra realitat històrica, patrimonial i literària, a fi d'anar formant un país millor i més culte, pràcticament en totes les nostres comarques existeixen les mateixes preocupacions socials i cíviques; i en canvi, les associacions d'una comarca no coneixen què es fa en la veïna, i gasten energies i recursos fent el mateix o provant una metodologia ja rebutjada i exitosa, o xoquen amb els mateixos problemes de divulgar el que s'estudia, de trobar recursos per poder portar a terme la seua actuació. Mentrestant, ni la Generalitat Valenciana, ni la Universitat, ni les mateixes mancomunitats, per posar tres exemples, han sabut fins ara vehicular cap organisme que suplira esta mancança estructural. Quantes faenes es repeteixen per no haver sabut vehicular fins ara totes les iniciatives comarcals!, quantes energies balafiades i quantes desercions culturals cansats de lluitar contra els elements i de veure com, en canvi, organismes com el Consell Valencià de Cultura, per exemple, amb molts recursos, no fa cap esforç per redreçar esta situació. Si abans esta situació era suportable, la generalització de la cultura, l'augment de la xàrcia de centres d'ensenyament i la millora de les comunicacions, ha fet que hui es faça investigació i cultura d'un gran nivell també fora de la Universitat, en concret a les comarques, i, per tant, que es necessite una vertebració comarcal.

Davant d'esta realitat dispersa, connexionada entre la gent de diversos llocs que es dediquen a les mateixes activitats i preocupacions, ha arribat l'hora de crear una Federació d'Instituts i associacions culturals d'àmbit comarcal (i local, en un primer moment), que solucione la present situació. Per això, un grup d'Instituts Comarcals, com Alfons el Vell de Gandia, la Marina Alta, Camp de Morvedre, Camp de Túria, l'Horta Nord, l'Alt Millars, l'Alt Palància, l'Alcoià, Amics de la Costera, Cívica d'Alacant, Hoya de Buñol i la Vall d'Albaida, amb la col·laboració del Centre d'Història Local i Etnogràfica de la Diputació de València, es troben preparant una Federació, una espècie de Federació d'Entitats, el CIECOV, acció que portaran a terme el primer diumenge de novembre al simbòlic Monestir del Puig, que dona via a les necessitats següents, segons els representants dels mateixos instituts van acordar a Ontinyent, el maig passat:

a) Crear un Centre de Documentació de les comarques i pobles i, en concret, una base de dades bibliogràfica de tot el País, en qualsevol dels seus aspectes.
b) Fer una revista-butlletí, a fí d'informar-se de totes les activitats de cada centre, i una distribuïdora de les publicacions dels Instituts.
c) Integrar els Instituts Comarcals

en l'ensenyament a través dels centres de professors, els actuals Cefires, i dels museus i arxius comarcals, a fi d'aprofitar el seu coneixement i interés per la comarca.

d) Incitar a l'Administració a promoure iniciatives legislatives o administratives en benefici de les seues activitats i dels seus projectes, com per exemple, ser considerats com a centres d'investigació superiors i participar al finançament i de les ajudes de les Institucions públiques, com la Generalitat, els fondos europeus, o les Caixes d'Estalvis. O dotar-se d'equipaments i de personal, perquè el voluntarisme sol ser eficaç però efímer.

e) Ser considerats col·laboradors de la Universitat i de les Conselleries, i participar en els programes d'àmbit general perquè són els millors coneixedors del seu terreny. Un exemple, serà el projecte "Arxiu Oral de la Paraula", auspiciat pel Museu d'Etnologia, que comptarà amb els Centres d'Estudis Comarcals com a col·laboradors i interlocutors.

f) Promoure la presència pública dels centres d'estudi i la seua consulta i utilització per part dels poders públics, en concret per les mancomunitas i ajuntaments.

g) Crear canals de comunicació entre investigadors i sessions conjuntes per intercanviar experiències i metodologies adequades.

El repte dels Centres d'Estudis és unir-se i treballar conjuntament per cada comarca i per tot el País, conscients del gran papel que tenen al segle XXI, tant d'acostar la cultura al poble i salvaguardar el medi ambient i el patrimoni del seu voltant, com de completar i millorar els coneixements científics dels grans centres de recerca. En el món actual, sense unió, ni informació, ni recursos, no hi ha cap possibilitat d'avançar en res, i per tant o unió o marginalitat i testimonialitat.

SE INAUGURA EN LA SERRANÍA LA PRIMERA ESCUELA DE PESCA Y MEDIOAMBIENTE EN LA COMUNIDAD VALENCIANA

Mª Paz Lopez
La Serranía

El pasado día 22 de mayo en la localidad de Bugarra (La Serranía) se inauguró la primera Escuela de Pesca y Medioambiente de la Comunidad Valenciana. Esta escuela es resultado de una iniciativa promovida por el Club de Pesca de Bugarra y Gestalgar junto con la Federación de Pesca Valenciana, dentro de un proyecto más amplio en el que se pretende construir ocho escuelas más por toda la Comunidad y que nace con el objetivo de enseñar la pesca deportiva sin muerte y el respeto a la naturaleza.

A partir de ahora y durante todos los fines de semana un amplio grupo de monitores de diversas disciplinas (pesca, biología, ingeniería de montes y guardería forestal) enseñarán a los alumnos no sólo a pescar sino también todo lo relacionado directa o indirectamente con esta práctica, como la legislación actual, el comportamiento de los animales del río, la conservación del hábitat, etc. En cuanto a la pesca, se apuesta por las modalidades menos dañinas para los animales, es decir, la pesca sin muerte "con mosca" y "lance ligero".

Durante los cuatro años próximos la Federación tiene la intención de poner en marcha ocho escuelas más de Pesca y Medioambiente por toda la Comunidad Valenciana con el propósito de construir tres escuelas en cada provincia y en cada una de ellas practicar una especialidad de pesca: mar, trucha o ciprínidos que se complementará con la modalidad de black-bas.

CURSOS DE LA UNIÓ DE LLAURADORS I RAMADERS

La Unió de Llauradors, amb el patrocini de la Conselleria d'Agricultura, organitza durant els mesos de setembre, octubre i novembre quatre cursos monogràfics sobre temàtiques diverses. Els cursos que es celebraran i les dates de realització dels mateixos són:

- "Interpretació del Paisatge", del 20 al 28 de setembre.
- "Medi Ambient i Agricultura", del 4 al 9 d'octubre.
- "Metodología didàctica i Treball amb grups" (com aprende a ensenyar), del 13 al 17 d'octubre.
- "Activitats agropecuàries en la gestió d'espais protegits", del 11 al 14 de novembre.

Els cursos es realitzaran al Mas de Noguera, a Caudiel (Alto Palancia). Per obtenir més informació cal cridar al 96 414 40 74.

PRESENTACIÓN DE LAS "BASES PARA EL PLAN ESTRATÉGICO DEL MUNICIPIO DE CORTES DE PALLÁS. EVALUACIÓN COMPARTIDA"

El pasado mes de mayo tuvo lugar en el Ayuntamiento de Cortes de Pallás la presentación de la publicación "Bases para el Plan Estratégico del Municipio de Cortes de Pallás. Evaluación compartida", un complejo estudio sobre esta población, su problemática y propuestas de futuro realizado a instancias de su Ayuntamiento.

A lo largo de casi cuatrocientas páginas se desarrolla el diagnóstico de la situación actual del municipio así como el plan estratégico, una propuesta de encaminar el futuro desarrollo del pueblo. Este completo estudio, realizado por un equipo integrado por una quincena de personas y dirigido por Jorge Hermosilla Pla, profesor del Departamento de Geografía de la Universidad de Valencia, ha contado con el apoyo del programa LEADER Altiplano-Valle de Ayora.
Este estudio presenta la particularidad de que ha integrado la opinión de los residentes en el pueblo, de ahí su consideración como evaluación compartida. Esto se ha canalizado mediante la contestación de trescientas de las seiscientas encuestas distribuidas, la entrevista a diversas personas y la participación de los cortesanos en una docena de reuniones con diversos colectivos sociales o económicos del municipio, en las que los ciudadanos exponían su opinión sobre la situación actual del pueblo y sus propuestas de futuro. Además, se pretende con esta metodología de trabajo presentar a la población la situación del estudio tanto durante su ejecución como el balance del mismo a su finalización. En este sentido es de destacar la asistencia de numerosos vecinos a las diferentes actividades organizadas y la aportación de los mismos. También con el fin de hacer partícipes en esta iniciativa a los cortesanos, el Ayuntamiento ha distribuido un ejemplar de la publicación a cada una de las familias del pueblo.

LA ASOCIACIÓN "TIERRAS ADENTRO DE LA SERRANÍA" PRESENTA EL LOGOTIPO QUE REPRESENTARÁ A LA COMARCA

Mª Paz Lopez
La Serranía

La Asociación "Tierras Adentro de La Serranía" presentó en mayo ante la Diputación de Valencia el logotipo identificativo que representará la imagen de la comarca y que será el sello de calidad y distinción de los productos y servicios turísticos serranos.
El acto estuvo encabezado por el diputado de turismo Enrique Crespo y por Salvador Martínez, presidente de la Asociación "Tierras Adentro de La Serranía", asociación promotora del concurso del logotipo.
Durante el acto se hizo la entrega del premio al autor ganador, José Vicente Ponz Lázaro, de Alcublas, quien dio una breve explicación del logotipo para el que ha utilizado como motivo principal la rama de un árbol simbolizando el gran potencial natural de La Serranía. Este logotipo se empleará como marca de La Serranía y podrán llevarla sólo aquellos productos (artesanos, gastronómicos…) o servicios turísticos serranos de calidad que cumplan ciertos requisitos, que serán establecidos respectivamente por el Instituto Tecnológico Agroalimentario AINIA y por la misma asociación.
La Asociación "Tierras Adentro de La Serranía" también se presentó oficialmente en el mismo acto. Esta asociación nació legalmente el 5 de mayo, aunque hacía tiempo que se reunían sus integrantes. Todos los sectores de la comarca forman parte de esta agrupación que trabaja para la dinamización y el desarrollo de La Serranía en todos los ámbitos: turístico, empresarial, cultural, deportivo, educativo, etc.

Vos animem a enviar-nos les vostres informacions i arreplegarem amb gust en aquests fulls les vostres activitats. No dubteu en contar-nos que esteu fent:

C.R.I.E. (Centre Rural d'Informació Europea)
Mas de Noguera
E-12440 Caudiel-Benafer
(Castelló) Espanya
Tel. i fax: (34) 964 13 12 60
E-mail: criecv@nexo.net
http://www2.uji.es/crie

Les comarques Centrals Valencianes

NÉSTOR NOVELL
Economista

El País Valencià presenta una fractura social important que li impossibilita participar activament de l'euroregió de l'eix Mediterrani. Aquesta fractura social ve donada pel procés de desenvolupament seguit durant els anys del franquisme i per una transició dramàtica cap a la democràcia que li ha impossibilitat dissenyar un projecte global de país.

La denominada qüestió nacional i la impossibilitat d'arribar a un acord democràtic sobre el cas valencià, la manca d'instruments de participació de la societat real, així com la radicalitat i crispació amb que es va gestionar tota la reforma política, ha donat com a resultat una societat que s'autogestiona amb un elevat índex d'individualisme i sense unes línies estratègiques mínimament consensuades.

En el cas valencià, el divorci produït entre la Universitat i la societat, el caràcter merament festiu de les associacions, la manca de representació de la petita i mitjana empresa industrial i comercial, els baixos nivells de qualificació del recursos humans, la desfeta del medi natural, especialment a la costa, per posar uns exemples significatius, qüestionen de manera important el futur de la societat valenciana.

Repetits han estat els informes de la Comissió Europea sobre els perills de la fractura social valenciana i la conveniència d'orientar el seu procés de desenvolupament cap a l'Eix Mediterrani, sense que aquestes recomanacions hagen servit de molt.

Les Comarques Centrals Valencianes, són en aquest sentit, un exemple paradigmàtic d'un model de desenvolupament alternatiu al seguit al territori valencià que es basa en:

- El convenciment que és necessari desenvolupar polítiques territorials actives per tal de poder competir amb les grans ciutats en la captació de serveis i inversions.
- La cohesió social, i per tant les polítiques culturals, de foment de l'associacionisme, de millora de les comunicacions i de les relacions socials i de concertació, són aquelles que permeten un desenvolupament auto-sostingut. La cohesió social es considera un factor bàsic per al desenvolupament.
- La creació d'una àrea policèntrica, dispersa i coordinada permet un desenvolupament equilibrat que evite l'aglomeració dels recursos productius a la costa i el despoblament de l'interior, per la qual cosa podem parlar d'un model de desenvolupament ordenat i sostenible.
- La competitivitat territorial de l'àrea ve determinada bàsicament per la qualitat medioambiental, el nivell de formació, la qualitat de vida i la flexibilitat i adaptabilitat a les noves necessitats de desenvolupament.
- La situació geogràfica de les CCV permet fer un paper d'integració entre el nord i el sud del país, especialment entre les conurbacions de València ciutat i d'Alacant-Elx.

Les Comarques Centrals Valencianes han quedat constituïdes per les Comarques de l'Alcoià, el Comtat, la Costera, la Marina Alta, la Safor i la Vall d'Albaida, encara que alguns municipis de la Marina Baixa i la Foia de Castalla han demostrat el seu interès pel projecte. Aquesta àrea ha tingut històricament una important relació so-

cial i econòmica que, amb la imposició de la divisió provincial i el creixement desordenat de la costa a partir dels anys 60, va començar a disgregar. Tot i això, és l'única àrea valenciana on tant la costa com l'interior mantenen un important dinamisme.

Aquestes comarques encara presenten característiques socials i culturals molt homogènies i el territori es vertebra al voltant de les capitals de comarca i d'algunes ciutats importants d'entre 20.000 i 65.000 habitants: Alcoi, Canals, Cocentaina, Dénia, Gandia, Oliva, Ontinyent, i Xàtiva, les qual actuen com a centres comercials, de serveis i d'equipaments.

L'estructura econòmica es diferencia clarament entre la costa: comercial, turística i de serveis i l'interior: industrial, encara que també comercial i de serveis. Tot i que el sentiment de pertinença al conjunt de l'àrea és relativament important, no hi ha dubte però, que hi ha una insuficient articulació del conjunt del territori, en gran part degut a la limitada dimensió dels principals nuclis urbans. Aquest aspecte que en principi és un handicap per a la planificació i el desenvolupament del territori, permet, per altra banda, un model de desenvolupament alternatiu, ben lluny del model jeràrquic o concèntric de la gran ciutat metropolitana.

És per aquest motiu, que les Mancomunitats i municipis de les CCV han optat per dotar-se d'un òrgan supracomarcal, el Consorci de les Comarques Centrals Valencianes, per facilitar la coordinació i aplicar un model de desenvolupament que descanse sobre la constitució de xarxes de cooperació, de concertació dels agents socials i de transferència d'experiències i de la informació.

Els diversos estudis que en aquests moments estan duent-se a cap, en els marc d'alguns programes europeus: planificació del territori, medioambientals, econòmics, socials, culturals, formatius, etc., ha de ser una font d'informació bàsica per a l'establiment de les estratègies a seguir per les xarxes territorials. Aquestes xarxes han de facilitar la integració socioeconòmica de l'àrea, permetre la especialització sectorial allà on siga més convenient, tot i evitant les competències internes inútils, i han d'enfortir el mercat supracomracal.

Les xarxes estan obertes a tot tipus d'associacions i organismes amb interessos en el territori i han de fomentar la participació de tots els sectors i la concertació de les polítiques ha desenvolupar.

És doncs, des de els poders locals, municipis i comarques, des d'on s'aposta per crear un model de desenvolupament., per cohesionar un territori per fer-lo competitiu a nivell valencià, però també a nivell de l'exigència que la globalització i el gran mercat europeu van imposant.

És cert que tot procés de desenvolupament territorial suposa un risc i una competència respecte de les ciutats i territoris que fins ara a gaudit d'una situació de privilegi, per això mateix, el model a seguir ha de tenir ben clar la potenciació dels punts competitius forts de l'àrea:

- la compatibilitat entre desenvolupament i conservació del medi,
- la aposta per les noves tecnologies de la comunicació i de la informació,
- la millora de la formació i del capital humà en general,
- la millora de l'accessibilitat amb el mínim impacte medioambiental,
- la cohesió social i el desenvolupament d'una indústria cultural basada en les característiques de l'àrea,
- la recerca d'un equilibri entre costa i interior en especial atenció a la integració en el sistema regional de les zones rurals,
- l'enfortiment de les activitats econòmiques complementàries entre les diverses comarques,
- la venda exterior del conjunt del territori com una àrea caracteritzada per la seua capacitat emprenedora, innovadora i de respecte a la qualitat de vida.

El projecte ja ha començat a caminar de manera ferma, tenim el convenciment que sense aquesta acció decidida per les nostres comarques, aquestes i els sectors econòmics i socials que hi viuen, individualment, per si mateixa, no van a tenir la capacitat d'afrontar el nous reptes que exigeix el marc europeu de competència. Cal doncs, l'aposta per la modernitat d'un projecte de cooperació en xarxes, que des de una nova regió socioeconòmica te la voluntat de ser present amb veu pròpia en la societat valenciana i europea.

C R I E

Centro Rural de Información Europea

Polítiques europees al camp del patrimoni i la cultura

JAVIER DELGADO FRANCO
I CARMEN ARNANZ SERRANO
C.R.I.E.

El patrimoni i la cultura són dos dels camps, més aviat caldria parlar d'un únic camp, més importants a l'hora de desenvolupar un territori. Disposar d'una població ben formada és el recurs bàsic a l'hora de desenvolupar qualsevol territori i disposar d'un ric patrimoni, a banda d'enriquir-nos com a persones i societat, pot ésser la base de nombroses activitats socials i econòmiques que recolzen el desenvolupament. Per tant la U.E. presta una atenció especial a aquest camp.

Un dels programes més coneguts en aquest camp i del qual s'han desenvolupat diversos projectes al territori rural valencià és el programa RAFAEL. Aquest programa compta amb 30 milions d'Euros (uns cinc mil milions de pessetes) de finançament per a dur a terme projectes que recolzen i completen el patrimoni cultural de importància europea. Dins el projecte hi ha diversos àmbits d'actuació: La conservació i valorització del patrimoni cultural mitjançant la cooperació europea; la cooperació per a l'intercanvi d'experiències i desenvolupament de tècniques aplicades al patrimoni; l'accés, participació i sensibilització del públic en matèria de patrimoni cultural i la cooperació amb països tercers (és a dir països que no formen part de la U.E.) i organitzacions internacionals.

Altre programa d'ample espectre és CALEIDOSCOPI, que pretén afavorir, mitjançant la cooperació, la creació artística i cultural, el coneixement i difusió de la cultura i de la vida cultural dels pobles europeus. Dins aquest marc es poden finançar els següents tipus d'accions: events i projectes culturals realitzats mitjançant col·laboració o xarxes de treball, accions de cooperació europea de gran amplària, projectes en col·laboració amb països tercers, organització de ciutats europees de la cultura i mesos culturals europeus i mesures específiques de gran interés.

Un dels vehicles tradicionals de creació i transmissió de cultura és la llengua. Les llengües són, al mateix temps, el vehicle d'expressió d'una manera de pensar i sentir la vida i una eina que serveix per construir eixa manera de pensar i sentir la vida. En perdre's una llengua perdem molt més, perdem una manera de mirar, percebre, descobrir, interpretar i transmetre el que ens envolta. La U.E. ha creat el "Programa de Llengües i cultures minoritàries" per tal d'afavorir iniciatives als àmbits de l'educació, la cultura i la informació que protegisquen i promoguen les llengües i cultures minoritàries, reforçant la seua dimensió europea i estimulant la cooperació entre grups europeus interessats en la matèria. Algunes de les accions que s'executen dins aquest programa són els intercanvis d'informació i la transferència d'experiències i el foment de l'ensenyament d'aquestes llengües a tots els àmbits educatius.

Un dels sistemes tradicionals, però alhora més vius, per transmetre cultura han estat els llibres. La U.E. ha dissenyat el programa ARIANE per tal de promoure el llibre, la lectura i les traduccions. Aquest programa pretén tant incrementar el coneixement i la divulgació de la creació literària i la història dels pobles europeus com millorar l'accés dels ciutadans comunitaris a aquestes matèries. Les accions que es desenvolupen dins d'aquest marc són les següents: Ajudes a la traducció, recolzament als projectes de cooperació, perfeccionament dels professionals, mesures de recolzament al sector, col·laboracions amb països tercers. És també aquest programa el que finança els premis "ARETEION" (premi literati europeu i premi europeu de traducció).

Tanmateix no cal oblidar que la cultura ha trobat noves vies d'expressió i comunicació. Un dels sectors més importants avui per a la creació de cultura i la seua transmissió és l'audiovisual. Dins aquest marc s'ha creat el programa MEDIA II que s'ha dividit en dos grans subprogrames: per una banda Media Formació que s'adreça a la formació en matèria de gestió econòmica i comercial i la formació en noves tecnologies per als professionals del sector. Per altra banda Media Desenvolupament i Distribució tracta de fomentar el sector a escala europea i de millorar la distribució cinematogràfica i de vídeo, la difussió televisiva i promoure l'accés al mer-

cat de les produccions europées. Dins el mateix sector hi ha altre programa nomenat "Ràdio i Televisió Multilingües" que pretén, per molt difícil que semble de vegades, que les cadenes radiofóniques esdevinguen un vehicle d'expressió cultural mitjançan el recolzament a iniciatives radiofòniques innovadores i la creació de xarxes europées de radiodifusió multilingües i a iniciatives de canals de televisió europeus i multilingües amb finalitat cultural o informativa. Dins aquest marc també cal esmentar el programa de promoció de "Festivals Audiovisuals" que pretén afavorir la producció i circulació d'obres, així com el coneixement del patrimoni cultural europeu al sector audiovisual recolzant la dimensió europea als festivals cinematogràfics i de programes audiovisuals.

L'esport és també una manifestació cultural. A més, es tracta d'una manifestació cada vegada més important tant a nivell econòmic com social. El programa EURATHLON promou les trobades, intercanvis i activitats esportives adreçades a afavorir l'entiment entre els ciutadans europeus en col·laboració amb les autoritats públiques i organitzacions esportives.

Tots aquestos programes es tanquen enguany o l'any vinent. Els canvis pressupostaris de l'AGENDA 2000 es tradueixen també en canvis d'organització de les accions. La gran quantitat d'accions i programes i la manca de flexibilitat de les seues convocatòries han dut a que en ocasions siga dificultós trobar recolzament europeu per a projectes de caire cultural multidisciplinar. Per tant s'ha decidit que amb l'any 2000 començarà un nou, i únic, programa marc nomenat "CULTURA 2000" (2000-2004) que articule de manera eficaç les accions mampreses en favor de la cultura i el patrimoni a Europa. Es pretén crear un nou marc d'actuació més eficaç, flexible i proper al ciutadà i de caire global.

Sols ens queda dir-vos adeu i recordar-vos que el C.R.I.E. pot resoldre els vostres dubtes sobre aquest o qualsevol altre tema relacionat amb les polítiques comunitàries. Fins aviat!

Antic poble de Beneixida.

Cartes a Ruralia

AL VOLTANT D'ALZIRA I XÀTIVA

ANTONI SANCHIS LLOPIS
(Canals)

Estimats amics: m'ha dit un pardalet que esteu preparant un monogràfic sobre un territori veí al meu i molt vinculat amb el lloc que habite. Voldria ser crític amb el tipus de perspectiva que m'han dit que esteu emprant per acostar-vos a aquest territori. No es pot parlar del LEADER de les muntanyes del Caroig (per cert on es nomena la Vall de Montesa i la Ribera Alta al nom del LEADER) sense nomenar els territoris que l'envolten i els quals en gran mesura són els centres al voltant dels quals s'organitzen. No es pot descriure aquest territori en ell mateix. Cal parlar d'eixes dues zones urbanes (Xàtiva i Alzira) en torn a les quals gira quasibé tota l'activitat econòmica i la vida social d'estos territoris. Potser, a molts municipis d'aquesta zona LEADER, com a mínim tots els de la Vall de Montesa i la Ribera Alta, podríem parlar més de municipis que pertanyen a la vora més externa d'una zona clarament urbana que de territoris rurals. Què fan municipis clarament industrials i plenament integrats en l'economia exportadora valenciana como Moixent o Vallada al LEADER?, què fan pobles amb agricultura intensiva de regadiu (l'agricultura més rendible d'Europa) al LEADER?, hem de jugar net. Si parlem d'aquestos territoris cal que nomenen Alzira i Xàtiva, dos ciutats que històricament, i també actualment, han tingut un pes específic enorme en el desenvolupament econòmic i social del territori del qual estem parlant. Sols em queda felicitarvos per la magnífica labor que esteu desenvolupant i agrair la tasca que feu per tal de reviscolar els territoris rurals.

EL GUSTO POR LA POLÍTICA

Mª A. FERRIOLS
(Cárrica, Segorbe)

El pasado viernes 4 de junio tuve el placer de asistir al mitin de presentación de la candidatura Agrupación Independiente de Viver. Al día siguiente, cuando todavía conservaba las imágenes de esta experiencia me decidí a escribir esta carta, una especie de crónica espontánea sin más pretensiones que romper una lanza a favor de un gesto que desde mi punto de vista ofrecía una posibilidad interesante sobre una forma de hacer de política. Finalmente esta agrupación política consiguió tres concejales en el municipio de Viver, cuatro obtuvo el partido popular y dos el PSOE.

No soy vecina de Viver. Desde hace tres años vivo en Cárrica (Segorbe) siempre que mi trabajo me lo permite. ¿Qué hacía yo en Viver el viernes por la noche? Dos razones fundamentales me llevaron esa noche a este pueblo: la primera es que en esa candidatura se presentan tres personas con las que he tenido el gusto de colaborar por distintos motivos de trabajo, y en distintos momentos, a lo largo de los últimos tres años, los tres generaron en mí la misma sensación: gente motivada, trabajadora y "experta", gente conocedora de las necesidades que tienen los pueblos del interior de la Comunidad Valenciana. En fin, gente con ideas, que además sabía llevarlas a la práctica y que no se desanimaba fácilmente. Por distintos cauces llega a mis oídos que estas tres personas forman parte de una candidatura independiente. *"Algo bueno se está cociendo en Viver"* –pensé– y no estoy dispuesta a perdérmelo.

Desde luego el Mitin, fue interesante, serio, con propuestas concretas y claras, con respuestas honestas a preguntas que estaban en la calle, divertido y simpático, así que no me arrepentí nada de asistir. Como ven la primera de las razones es de carácter personal, sólo por esto no me habría decidido a escribir esta carta. La segunda razón es política, más teórica, y es para mí la realmente importante, la que quisiera compartir con los lectores de **RURALIA.** Desde hace como mínimo cinco años, desde que el entonces Presidente de la Unión Europea, Jacques Delors dirigiera la elaboración del llamado "Libro Blanco para el Crecimiento, Competitividad y Empleo en la Unión Europea. Retos y pistas para el siglo XXI", no he encontrado a ningún experto –ni en España, ni en Inglaterra, ni en Francia, ni en Suiza– que no diera muchísima importancia al ámbito local, al de los municipios. Siempre me he encontrado con personas de distintas disciplinas que se han cansado de repetir que para solucionar muchos de los problemas que tienen las sociedades europeas hoy había que actuar a nivel de los municipios. Sólo a nivel local, y coordinándose unos municipios con otros parece posible encontrar soluciones "a medida" para problemas de empleo, salud, medio-ambiente, educación, cultura, etc, que a mayor escala no se pueden resolver. Esto lo he escu-

chado y leído en ámbitos universitarios, periodísticos e incluso también se lo he oído decir a algunos políticos y políticas, pero luego siempre me he encontrado con que desde los partidos y desde las instituciones tenían muchas dificultades para pasar de la teoría a la práctica y darle la importancia que tiene al gobierno municipal. ¿Qué excusa ponen las instituciones para no dar más poder, capacidad y recursos a los Ayuntamientos? Una de las primeras razones que se esgrime es que no hay participación ciudadana: que los ciudadanos y ciudadanas no se implican, que no se movilizan, que no dan ideas, que no son capaces de organizarse… La segunda razón que suelen dar es que en los pueblos pequeños no hay gente preparada, que no llegan proyectos adecuados, que es muy difícil poner de acuerdo a la gente. En definitiva se nos pinta el panorama de una "sociedad dimitida" donde nadie es capaz de mover un dedo por el otro, donde nadie es capaz de sacrificar su tiempo libre para preocuparse por los asuntos de su comunidad, donde cada uno va "a su interés". Nada de esto está pasando en Viver, es evidente.

Personalmente creo que la dinámica social que se ha creado en Viver, lo que ya ocurrió con el tema del instituto, y lo que está ocurriendo con a la Agrupación Independiente de Viver, es mucho más importante de lo que parece. Se trata, exactamente, de participación ciudadana al más alto nivel –lo que siempre reclaman los partidos– pero es mucho más, es política de verdad, de la seria, pues ciudadanos y ciudadanas quieren decir lo que desean para su pueblo jugando al juego de todos, al juego de la política, del gobierno, del compromiso y de la responsabilidad. "Política", como todos sabemos, viene de "polis" que quiere decir "ciudad" en griego. Los "ciudadanos" de las Polis eran aquellas personas que se reunían a debatir porque les preocupaba lo que ocurría en su ciudad y proponían cosas para su gobierno. Un ciudadano griego que levantara la cabeza se encontraría muy a gusto en Viver. Ha sido una gozada ver como un grupo de ciudadanos y ciudadanas se organiza para trabajar en serio desde la base. Gracias a vosotros y a vosotras por dar buenas ideas y mejores ejemplos.

NUESTRO TREN

PILAR MONTES
(Caudiel)

De nuevo los pequeños pueblos del interior sufrimos los recortes de servicios públicos. De los seis trenes que tenían parada en estaciones como Soneja, Navajas, Jérica-Viver, Caudiel, nos encontramos que tres de ellos pasan de largo. ¿Criterios económicos, técnicos, organizativos?, no importa, lo fundamental es que perdemos posibilidades de transporte, de comunicaciones.

El tren constituye, entre nosotros, uno de los pilares que siguen dando fuerza a los pueblos por los que pasa, no será de los más relevantes, pero no le quitemos la importancia que tiene, démosle la posibilidad de apoyar el turismo de interior, uno de los nuevos filones de empleo que pueden salvar la recesión demográfica rural; tampoco olvidemos la defensa del transporte colectivo como alternativa al automóvil y sobre todo no despreciemos la suerte de que una línea férrea pase por nuestras tierras.

Sorprendente parece el olvido de los gestores públicos de que en estos pueblos de interior, que tienen a deshabitarse, se lucha por un crecimiento, por un mantener vivo el pueblo. Precisamente tras conmemorar el centenario del paso del tren por el Alto Palancia. Es una contradicción con el desarrollo de políticas de mantenimiento del nivel de vida en los pueblos.

De nuevo los pequeños pueblos del interior tendrán que movilizarse para tener un transporte diversificado y con ello mayores posibilidades de vivir en el medio rural.

Remetre les vostres cartes al:

C.R.I.E. (Centre Rural d'Informació Europea)
Mas de Noguera
E-12440 Caudiel-Benafer
(Castelló) Espanya
Tel. i fax: (34) 964 13 12 60
E-mail: criecv@nexo.net
http://www2.uji.es/crie

Avelino Hernández

EL CAMPO Y SUS GENTES EN LA LITERATURA

De un tiempo, de un país: El Maestrazgo de postguerra

Es frecuente: lees la reseña crítica de un libro, lo compras y te defrauda. Suele ocurrir: una amiga te recomienda un libro, lo adquieres y acierta.

El primer libro de José Jiménez Corbatón (*El fragor del agua*. Anaya-Mario Muschnick) me lo recomendó una amiga en Teruel. El segundo (*Tampoco esta vez dirían nada*, en la misma editorial) lo compré por iniciativa propia cuando supe que había sido editado. Hoy quiero traerlos a **RURALIA** por varios motivos.

Uno sentimental: se trata de relatos emplazados en la geografía próxima al mes desde el que se hace la revista. El pueblo concreto en el que todo acontece se llama Crespol; y no existe. Pero el autor, que se ha inventado el nombre, no ha podido inventarse una geografía física y humana que, porque existe, se le impone irresistiblemente con toda su fuerza agreste y primaria.

Una geografía que, en lo sustantivo, es común a la franja de territorio que separa (¿o une?) Aragón, el sur de Catalunya y el norte de la Comunidad Valenciana. Una geografía física de montaña vieja adusta, abrigadas laderas de cultivo y valles fecundos, donde un clima cruel gobierna la vida.

Una geografía humana rural, de pueblos apiñados y población dispersa en las laderas, donde el mas se yergue en pieza señera, inverterada, del sistema de explotación económica y de organización de la vida.

Sin duda, uno de los componentes literarios que contribuye a realzar el valor de ambos textos es la capacidad mostrada por el autor evocar plásticamente esta geografía natural y humana constituida en espacio escénico de sus relatos.

Pero junto a este factor sentimental hay otro componente que me lleva a traer estos textos a las páginas de **RURALIA**: vida del campo, la existencia de las gente en el espacio rural.

Un campo inmisericorde que ya no pued jos, que va destruyendo a sus gentes cond sión o a la resistencia. A la dispersión, a l emigración tras una oportunidad cualquiera de trabajo. A la resistencia, es decir, a una creciente soledad, aislados en el mas, convertidos en personajes para la curiosidad, el asombro o la pena –según sea la sensibilidad de quien los observa–.

Y aquí está la sensibilidad del arte de José Jiménez Corbatón, capaz de construir unos personajes vivos a fuerza de quererlos, asombrosos a fuerza de comprenderlos… y siempre trágicos. Porque trágica es la situación que atraviesa el tipo de vida –la existencia rural– que a duras penas soportan. Y porque trágico es el momento sociohistórico que transitan: los años más inmediatos de la postguerra civil española de 1936, con su escuela de vencedores envalentonados, vencidos yermos y resistentes desnortados –el maquis–.

Se ha dicho que la guerra española está todavía esperando su adecuada plasmación literaria; no es verdad. Pero Luis Jiménez Corbatón aporta con estos textos páginas insustituibles para la evocación literaria de la resistencia y el maquis con todas sus connotaciones trágicas.

Añádase a todo lo dicho el uso de un lenguaje al tiempo narrativamente eficaz y espléndidamente vivo, fiel al hablar cotidiano de la tierra en la que los relatos suceden y de las gentes que la habitan.

Se habrá cerrado entonces en círculo de las razones que hacen de estos dos trabajos lectura obligada para quienes viven con interés los motivos que alientan en **RURALIA**.

Trobada internacional per debatre: què camp?, què alimentació?, què agricultura per a Europa?

Extracte de comunicació de Pierre Calanne
Organització "Barcelona 99"

Durant els dies 25 al 29 de maig s'ha celebrat a Torrent el foro: Què camp?, Què alimentació?, Què agricultura per a Europa?, en el que diverses persones de 23 països han reflexionat al voltant la resposta a eixes preguntes. Sense determinar amb antelació el que s'havia de debatre, el treball s'ha centrat, pel contrari, en descobrir a partir de la diversitat dels assistents quines eren les questions, les preguntes essencials. Això s'ha desenvolupat primer a través d'un foro en internet durant quatre mesos i després mitjançant un debat col·lectiu, perquè la política no és donar respostes a preguntes malament plantejades, és, al contrari, descobrir quines són les preguntes més encertades.

"Estem ací per construir junts, com ciutadans del nostre poble, però també com ciutadans d'Europa i del món, el futur d'Europa, del seu camp, de la seua alimentació i la seua agricultura.

1. Europa no pot fer-se sols amb polítics que defenen un discurs amb un interés nacional, de grans empreses que velen pels seus propis interessos o ONGs que defenen un punt de vista molt limitat.

2. Europa en vespres de l'any 2000 no pot fer-se mirant arrere, adoptant polítiques concebudes fa 40 ó 50 anys que correspon a les realitats de l'Europa d'eixa època o països, una població agrícola nombrosa, grans necessitats de mà d'obra i aliments.

3. Europa no pot somiar-se, imaginar-se, construir-se, sols des de dins de les seues fronteres naturals demanant a aquells que criden a la seua porta com Europa de l'Est, venir nus i mendigant adaptar-se als nostres models occidentals, sense aportar res de positiu de la seua cultura, del seu talent, de les seues idees, participant sense reflexionar en el model mundial neoliberal i sacrificant les seues particularitats, les seues tradicions, els seus valors en nom d'una civilització mundial "Coca-cola", criticada cada vegada més inclús als Estats Units.
   a) Europa es construeix pels seus ciutadans, orgullosos de participar en la construcció pacífica d'una gran regió del món, però també orgullosos de la seua diversitat cultural, històrica, ecològica.
   b) Europa es construeix mirant cap avant, construint una visió de la societat europea.
   c) L'Europa dels ciutadans va més lluny que l'Europa de les institucions.

S'han destacat cinc qüestions:

1. El poder, la política, la ciutadania. En un context de concentració dels poders econòmics i polítics, tenim les ferramentes per sopesar realment les orientacions i les polítiques. Com fer-lo i a que nivells?
2. Les necessitats i espectatives de la societat respecte al camp i l'agricultura. Què societat volem?, quines són les seues necessitats: l'atur, la salud, l'oci, la jubilació, la qualitat de vida, els lligams socials, la possibilitat de no ser sols consumidors passius, i formats en que valors?, com el món rural pot contribuir a eixes preguntes?
3. Europa al món. Les condicions d'integració dels agricultors d'Europa de l'Est, les solidaritats a construir amb les agricultures del sud i dels EEUU.
4. Qualitat de l'alimentació, el paper de l'alimentació i l'organització dels consumidors/productors, la salud.
5. Sistemes de producció sostenibles que venen a integrar-se als ecosistemes per enriquir-los i no per destruir-los; la reorientació dels mètodes de producció agrícola, les responsabilitats individuals i col·lectives dels habitants d'una regió, d'un poble, els limits dels drets de propietat".